

COMPUTER NAAIMACHINE

HZL-UX8

HANDLEIDING

NL**Attentie**

Lees deze handleiding voordat u de machine gaat gebruiken. Deze bevat belangrijke gebruiks- en veiligheidsinformatie.

“BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN”

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat dienen de gebruikelijke en navolgende veiligheidsvoorschriften in acht te worden genomen.


“GEVAAR ____ Als bescherming tegen elektrische schok:”

1. Laat de machine nooit onbeheerd achter met de stekker in het stopcontact.
2. Na gebruik en voordat u de machine reinigt, dient u de stekker uit het stopcontact te verwijderen.

“WAARSCHUWING ____ Als bescherming tegen verbrandingen, brand, elektrische schok of verwondingen van personen:”

1. Gebruik dit apparaat niet als speelgoed. Voorzichtigheid is vooral vereist als de machine door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt. Deze machine mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, of door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis van zaken, maar alleen onder toezicht of na instructie in verband met veilig gebruik van de machine, met begrip van de eventuele risico's. Kinderen mogen niet met de machine spelen. Reinigen en gewoon gebruikersonderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
2. Gebruik dit apparaat alleen voor de doeleinden waarvoor hij ontworpen is zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen accessoires die zijn aanbevolen door de fabrikant zoals vermeld in deze handleiding.
3. Gebruik de machine niet wanneer kabel of stekker beschadigd zijn, de machine niet storingvrij naait, de machine gevallen of beschadigd is, de machine in het water is gevallen. Laat uw machine door de dichtstbijzijnde vakhandelaar controleren of repareren.
4. Let erop, dat de ventilatie-openingen tijdens het gebruik van de machine nooit geblokkeerd zijn en verwijder pluïsjes, stof- en draadresten uit deze openingen.
5. Houd uw vingers op voldoende afstand van alle bewegende delen. Let vooral op de bewegende naalden.
6. Gebruik altijd een originele steekplaat. Een andere steekplaat kan veroorzaken, dat de naald breekt.
7. Gebruik geen kromme naalden.
8. Duw niet tegen en trek nooit aan de stof tijdens het naaien. Dit kan veroorzaken, dat de naald breekt.
9. Voor alle handelingen binnen het bereik van de naalden, bijv. inrijgen, vervangen van naalden, naai-voet verwisselen, enz. de hoofdschakelaar altijd op '0' zetten, zodat de machine is uitgeschakeld.
10. Haal altijd de netstekker uit het stopcontact wanneer u kleppen verwijderd, de machine smeert of onderhoud verricht zoals aangegeven in de handleiding.
11. Steek geen voorwerpen in de openingen van de machine.
12. Gebruik de machine nooit buiten.
13. Bedien de machine niet in ruimtes waar zuurstof- of drijfgasproducten (spuitbussen, sprays) worden gebruikt.
14. Schakel de machine uit door de hoofdschakelaar op '0' te zetten en de netstekker uit het stopcontact te trekken.
15. Bij het uitschakelen altijd aan de netstekker, nooit aan de kabel trekken.
16. Wanneer de machine niet wordt gebruikt, dient deze altijd te worden uitgeschakeld door de netstekker uit het stopcontact te trekken.
17. Wanneer de elektrische kabel is beschadigd, dient deze bij uw dichtstbijzijnde dealer door een originele kabel te worden vervangen.
18. (Behalve voor de V.S./Canada) Deze machine is voorzien van dubbele isolatie. Gebruik alleen identieke vervangingsonderdelen. Zie de aanwijzingen voor onderhoud van een dubbel geïsoleerde machine.

“ONDERHOUD DUBBEL-GEISOLEERDE PRODUCTEN”

Een dubbel-geïsoleerd product is van twee isoleereenheden, i.p.v. een aarding, voorzien. Een dubbel-geïsoleerd product bevat geen aardingsmiddel. Dit middel dient ook niet te worden gebruikt. Het onderhoud van een dubbel-geïsoleerd product vereist grote zorgvuldigheid en een uitstekende kennis van het systeem en dient derhalve alleen door vakkundig personeel te worden uitgevoerd. Voor service en reparaties mogen alleen originele onderdelen worden gebruikt. Een dubbel-geïsoleerd product is op de volgende wijze gekenmerkt: 'dubbele isolatie' of 'dubbel-geïsoleerd'. Het symbool  kan eveneens aangeven, dat een product dubbel-geïsoleerd is.



“BEWAAR DEZE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN ZORGVULDIG”

Deze naaimachine is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Gefeliciteerd met de aankoop van uw JUKI naaimachine. Lees alle veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en zorg ervoor dat u deze begrijpt voordat u deze naaimachine gaat gebruiken. Bewaar deze instructies voor later gebruik.

De naaimachine veilig gebruiken

Tekeningen en pictogrammen gebruikt in de handleiding en getoond op de machine zijn ontworpen om een veilige werking van de naaimachine te verzekeren en mogelijk risico van letsel voor de gebruiker en andere mensen te voorkomen.

 WAARSCHUWING:	Geeft aan dat er een risico is op overlijden of ernstig letsel als deze waarschuwing wordt genegeerd en de naaimachine op een verkeerde manier wordt gebruikt.
 LET OP:	Geeft aan dat het bedienen enz. persoonlijk letsel of fysieke schade kan veroorzaken als de waarschuwing wordt genegeerd en de naaimachine op een verkeerde manier wordt gebruikt.

De pictogrammen hebben de volgende betekenis:

	Waarschuwing voor gevaar die niet is gespecificeerd		U loopt het risico van een elektrische schok		U loopt het risico van brand		U loopt het risico voor letsel aan uw handen, etc.
	Verboden toepassingen die niet zijn gespecificeerd		Demontage of aanpassingen zijn verboden		Plaats geen vingers onder de naald		Hier niet oliën, etc.
	Over het algemeen normaal vereist gedrag		Trek de stekker uit het stopcontact				

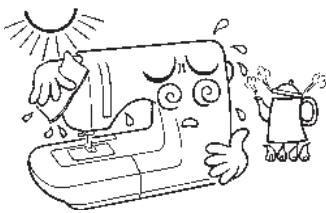
WAARSCHUWING

Voor de combinatie van het materiaal, en het garen en de naald in het bijzonder, kijk voor uitleg in het tabel in "Vervanging van de naald".

Als de naald of draad niet correspondeert met het materiaal zoals wanneer u extra zwaar materiaal zoals denim naait met een dunne naald (maat 80 of lager), kan de naald breken en onverwachts persoonlijk letsel veroorzaken.

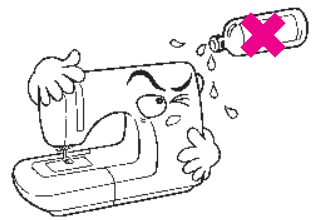
Overige voorzorgsmaatregelen

- Gebruik de naaimachine niet in direct zonlicht of op een vochtige plaats.



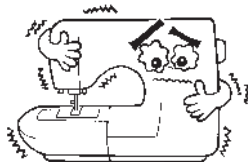
- Maak de naaimachine niet schoon met een oplosmiddel zoals thinner.

Wanneer de machine vuil is, doe een kleine hoeveelheid neutraal schoonmaakmiddel op een zachte doek en neem daarmee voorzichtig de machine af.



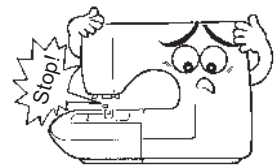
Wees ervan bewust dat de volgende toestand kan plaatsvinden omdat de naaimachine is voorzien van semi-conductor elektronische delen en nauwkeurige elektronische circuits.

- Zorg ervoor dat u de naaimachine gebruikt in een temperatuur van 5°C tot 40°C. Als de temperatuur te laag is, kan de machine niet normaal functioneren.



- Het beveiligingsmechanisme van de naaimachine zal de machine uitschakelen om de ontwikkeling van overmatige warmte te voorkomen wanneer de machine voor een langere tijd voor het naaien op een lage snelheid wordt gebruikt of als de machine voor een langere tijd in een omgeving met hoge temperaturen wordt gebruikt. De start/stopknop brandt niet.

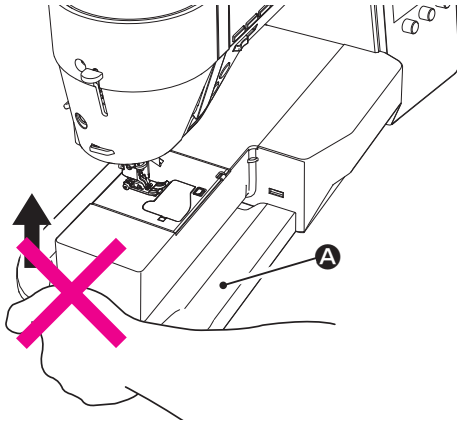
Uw machine werkt weer correct na ca. 10 minuten.



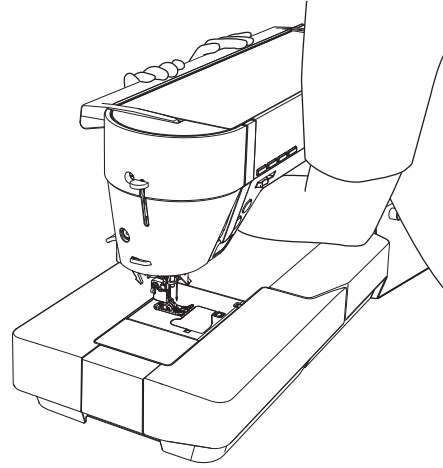
* De bedrijfstemperatuur van de machine ligt tussen de 5°C en 40°C. Gebruik de machine niet in direct zonlicht, bij brandende dingen zoals een fornuis en een kaars, of op een vochtige plaats. Doet u dit wel, dan kan de temperatuur binnenin de machine stijgen of de coating van het netsnoer kan smelten met brand of elektrische schokken als gevolg.

- Verplaats de naaimachine door de handgrepen vast te houden.

Houd gedeelte **A** niet vast wanneer u de naaimachine optilt.



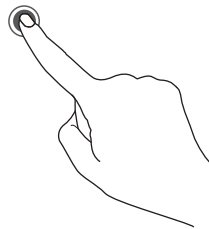
Als de naaimachine zwaar is, tilt u deze op door uw arm door het armgedeelte te steken.



Basisscherm bedieningsmethode

- **Aanraken**

Tik eenmaal met uw vinger op het scherm.

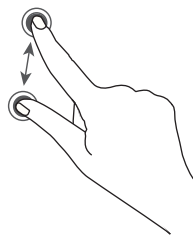


- **Verklein het scherm**

Verklein met twee vingers.

- **Verkleinen**

Sluit de ruimte tussen twee vingers.

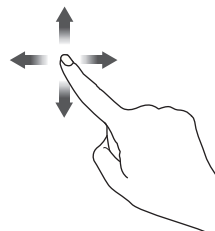


- **Vergroten**

Spreid de vingers.

- **Veeg**

Tik op het scherm en schuif uw vinger.



VOORZICHTIG

Voor klanten in de VS.

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

OPMERKING: Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse B, conform Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker verzocht om te proberen de interferentie te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te nemen:

- Verplaats de ontvangende antenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een ander stopcontact dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio- / tv-technicus voor hulp.

Deze apparatuur mag niet samen met een andere antenne of zender worden geplaatst of gebruikt.

Voor klanten in Europa

Deze radioapparatuur is bedoeld voor gebruik met de goedgekeurde softwareversie(s) die zijn aangegeven in de EU-conformiteitsverklaring.

De software die op deze radioapparatuur is geladen, is geverifieerd om te voldoen aan de essentiële vereisten van de richtlijn 2014/53 / EU.

Inhoud

“BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOOR- SCHRIFTEN”..... 1

Inhoud..... 6

1. Configuratie en functies 8

1.1. Bedieningsknoppen 9

1.2. Bedieningspaneel..... 10

2. Accessoires 12

3. Installeren..... 14

3.1. Het installeren van de quilttafel 14

3.2. De positie van de voetschakelaar wijzi- gen..... 15

3.3. Installeren van de kniehevel..... 15

4. Basisinstellingen en basishandelin- gen..... 16

4.1. Aansluiten op de netvoeding 16

4.2. Snelheidsregeling..... 18

4.3. Naaivoet omhoog/omlaag brengen..... 19

4.4. Verwisselen van de naaivoet 20

4.5. Plaatsen en verwijderen van de “JUKI Smart Feed” 22

4.6. Verwisselen van de steekplaat en de transporteur..... 23

4.7. Het gebruik van de steekplaat voor rech- te steek 24

4.8. Bevestigen van de naald..... 25

4.9. Stof, garen en naald tabel..... 26

4.10. Voorbereiden van de onderdraad 27

4.11. Voorbereiden van het inrijgen van de ma- chine..... 31

4.12. Aanpassen van de draadspanning 36

4.13. Aanpassen van de persvoetdruk 38

4.14. De micro-lift instellen 38

4.15. Instellen van afwerksteken, draad knip- pen en naaivoet heffen 39

4.16. Naaldpositie veranderen..... 40

4.17. Aanpassen van de zigzagbreedte 41

4.18. Aanpassen van steeklengte..... 42

4.19. De naaldstoppositie instellen..... 43

4.20. Naaivoethefffunctie..... 43

5. Instelling voor het naaien van het pa- troon..... 44

5.1. Enkele modus / Combinatiesteekmodus 44

5.1.1. Enkele modus..... 44

5.1.2. Combinatiesteekmodus..... 45

5.2. Soorten patronen in de enkele modus en het selecteren van een patroon..... 46

5.2.1. Praktisch 46

5.2.2. Knoopsgat 48

5.2.3. Appliqué 49

5.2.4. Taps toelopen 49

5.2.5. Quiltlijn 50

5.2.6. Schulp 50

5.2.7. Eén punt..... 51

5.2.8. Decoratief..... 52

5.2.9. Vintage 53

5.2.10. Veer / Kant..... 53

5.2.11. Letters 54

5.3. Patrooncombinaties in de combinatiemo- dus..... 55

5.4. Typen bewerkingsfuncties en hoe deze te gebruiken..... 58

5.4.1. Patroon spiegelen 59

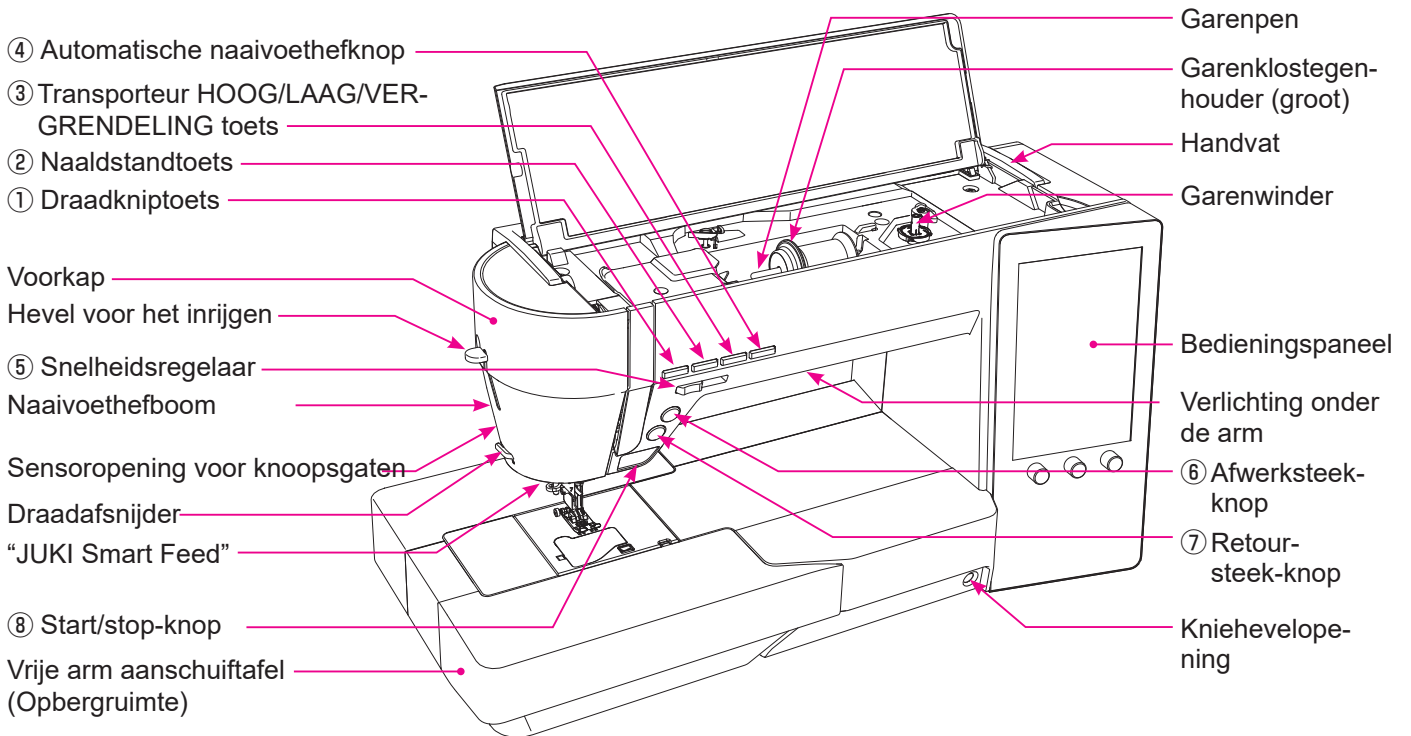
5.4.2. Het interval tussen patronen instel- len 60

5.4.3. Instellingen resetten 60

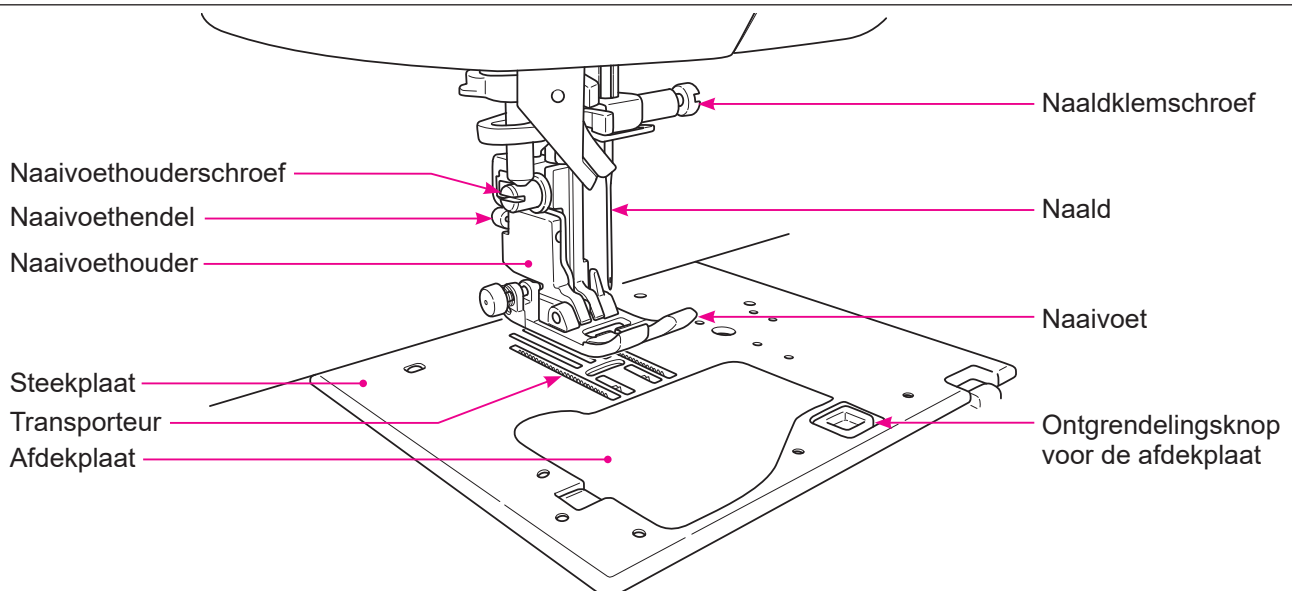
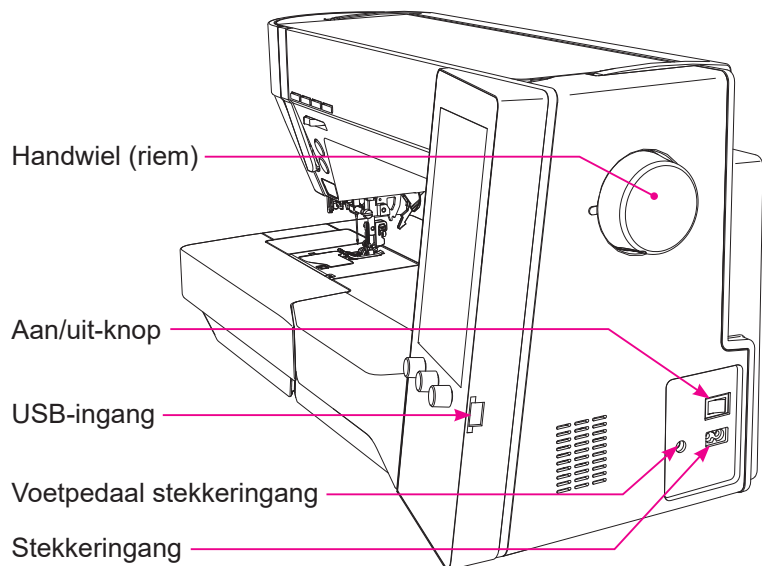
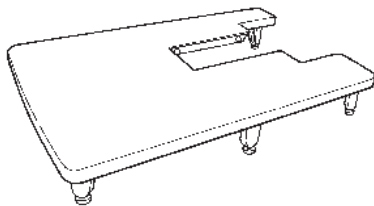
5.4.4. Opslaan van de patroongegevens. 61

6. Naaien.....	62	7. Werking van het bedieningspaneel.....	102
6.1. Rechte steek	62	7.1. Ondersteuning	102
6.2. Inzetten van ritsen	67	7.2. Omgeving	103
6.3. Patchwork	68	① Instelling voor stoppen	104
6.4. Overlocksteken.....	69	② Stoppositie van naald	105
6.5. Blindzomen	70	③ Heffen.....	105
6.6. Randafwerksteek	73	④ Volumeniveau.....	106
6.7. Cordonsteken	74	⑤ Helderheid	106
6.8. Oog	76	⑥ Steeksnelheid	107
6.9. Decoratieve steken.....	77	⑦ Hoogte van naaivoet	107
6.10. Kant / veren / overlappende en gelaagde (blackwork) patronen.....	78	⑧ Beveiliging annuleren	108
6.11. Schulpzoomsteken	79	⑨ Voetschakelaarfuncties.....	108
6.12. Willekeurige steken	80	⑩ Twee naalden	109
6.13. Taps toelopen	81	⑪ Draadloos LAN.....	110
6.14. Knoopsgaten.....	84	⑫ Fabrieksgegevens resetten	111
6.15. Handmatig 2-staps knoopsgat	91	⑬ Softwareversie	111
6.16. Knopen aannaaien.....	93	⑭ Machinelogboek	114
6.17. Quilten (vrije hand).....	94	⑮ Taal.....	115
6.18. Quiltsteken met handgemaakt effect....	96	⑯ Toegankelijkheid (Zwart en wit omdraai- en in het scherm)	115
6.19. Quilten (Quiltgeleider).....	97	⑰ Uitschakelen	116
6.20. Verlenging	98	7.3. Naaien.....	117
6.21. Stikken in groeven van een quilt.....	99	7.4. Geschiedenis	117
6.22. Een ophangtunnel bevestigen	100	7.5. JUKI Sewing Net.....	117
		8. Boodschappen catalogus.....	118
		9. Onderhoud van de machine	123
		10. Optionele accessoires	124
		11. Verhelpen van storingen	126
		12. Lijst van steken.....	128
		Specificaties.....	Achterkant









1. Configuratie en functies



Quilttafel



1.1. Bedieningsknoppen

		Naam	Functie
①		Draadknip-toets	Na het naaien drukt u op deze toets om beide draden automatisch te knippen. Na het gebruik van de draadknipfunctie stopt de naald in de bovenste positie. Indien u een tweelingnaald gebruikt, zal de draadknip-toets niet werken zelfs als u deze indrukt.
②		Naaldstand-toets	Wanneer de machine stopt, drukt u op deze knop om de naaldstand te veranderen. (Wanneer de naald boven is, gaat deze omlaag en vice versa). Houd deze knop lange tijd ingedrukt om de naaimachine op een lage snelheid te laten naaien.
③		Transporteur HOOG/LAAG/VERGREND- LING toets	Als u op deze toets drukt terwijl de naaimachine is gestopt, wordt de stand van de transporteur gewijzigd. Lampje aan: De transporteur is uitgeschakeld Lampje uit: De transporteur is ingeschakeld *1 Als u deze knop ingedrukt houdt, worden alle bewerkingen uitgeschakeld (vergrendelingsmodus). Als u de knop nogmaals ingedrukt houdt, wordt de vergrendelingsmodus geannuleerd.
④		Automatische naaivoethef-knop	Als deze knop wordt ingedrukt terwijl de naaimachine niet in bedrijf is, wordt de positie van de naaivoet veranderd. Wanneer de naaivoet in de bovenste stand staat, gaat deze naar beneden en vice versa.
⑤		Snelheidsre-gelaar	De naaisnelheid kan met de snelheidsregelaar worden geregeld. De naaisnelheid wordt verhoogd door de snelheidsregelaar naar rechts te bewegen of verlaagd door deze naar links te verplaatsen. Bij het naaien met het voetpedaal kan de maximale naaisnelheid worden ingesteld door de snelheidsregelaar.
⑥		Afwerksteek-knop	Als deze knop wordt ingedrukt terwijl de naaimachine een steek naait, zal de machine stoppen nadat het naaien van één cyclus-/ één patroon van de steek is voltooid.
⑦		Retour-steek-knop	Voor een rechte steek / zigzagsteek: De naaimachine naait achteruit zo lang deze knop ingedrukt wordt gehouden. Voor overige type steken: De machine naait afwerksteken.
⑧		Start/stop-knop	Wanneer u deze knop indrukt, begint de machine langzaam te naaien tot aan de snelheid ingesteld door de snelheidsregelaar. Na het opnieuw drukken op deze knop wordt de naaimachine gestopt. De kleur van de knop geeft de status van de machine aan. Groen: Klaar om te naaien of tijdens het naaien Rood: Niet klaar om te naaien Oranje: Als de afwerksteekknop wordt ingedrukt terwijl de naaimachine naait. (De naaimachine naait afwerksteken nadat het naaien van de steek met een enkele cyclus is voltooid. Als de afwerksteek klaar is, stopt de machine.) * Wanneer het voetpedaal wordt gebruikt, zal de start/stop knop bij: Naaibegin: niet werken Naaieinde: wel werken

* 1

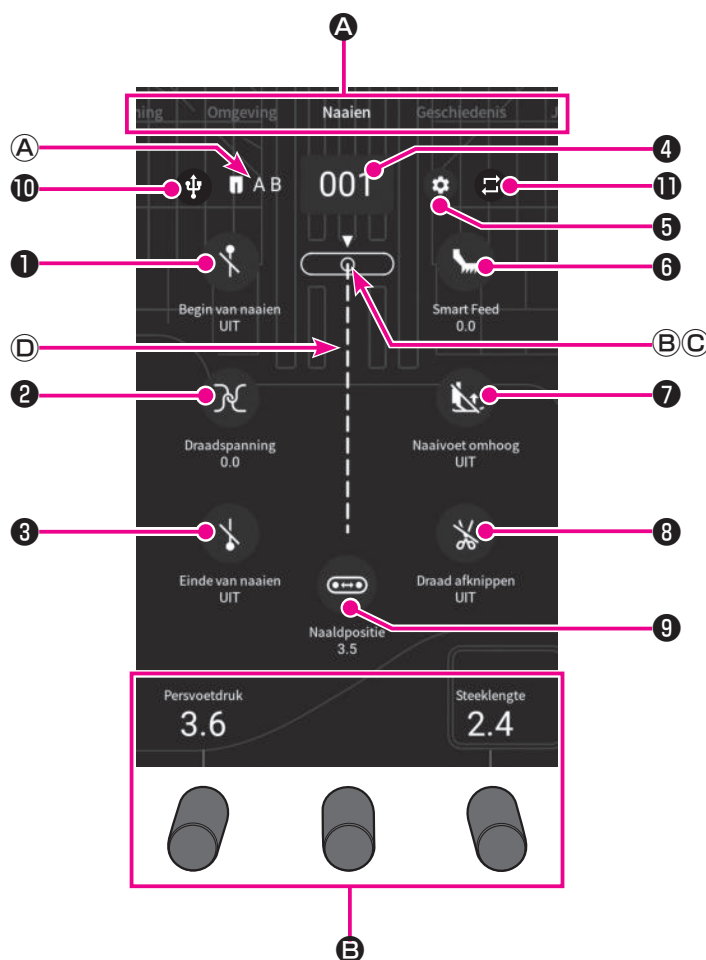


Vergrendelingsmodus

in de instructiehandleiding verwijst naar de handeling "houd de transporteur HOOG/LAAG/VERGREND-
LING toets ingedrukt om de werking van alle toetsen uit te schakelen". (Zie pagina 17)





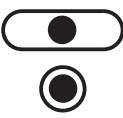























1.2. Bedieningspaneel



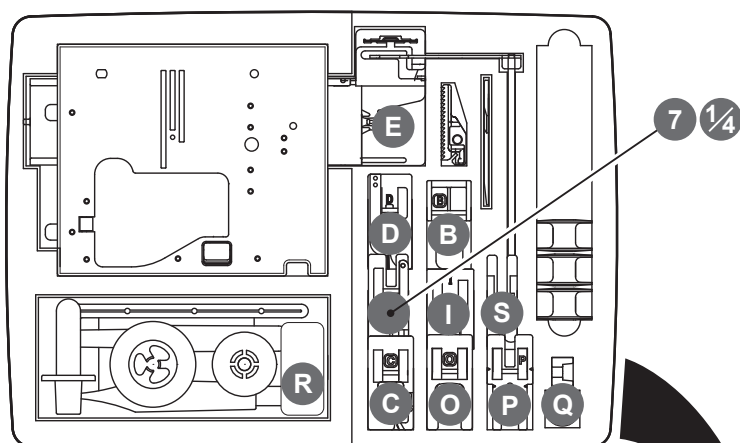
Tik met uw vingers op het scherm.

Als u de instelling heeft gewijzigd, verandert de kleur van het scherm.
Wit: Oorspronkelijke waarde
Blauw: Gewijzigde waarde

	Naam	Functie
A	Tabblad	Selecteer het juiste scherm voor uw doel.
	Ondersteuning	Het belangrijkste gebruik van de naaimachine kan worden gecontroleerd. (Zie pagina 102)
	Omgeving	De instellingen van 17 verschillende functies kunnen worden gewijzigd. (Zie pagina 103)
	Naaien	Het patroon kan worden geselecteerd en aangepast.
	Geschiedenis	Informatie over de patronen die u hebt genaaid, blijft in de geschiedenis. Als u het patroon wilt naaien met de instelling die u eerder heeft ingesteld, kunt u het uit de geschiedenis selecteren.
	JUKI Sewing Net	De JUKI-website wordt weergegeven.
B	Draaiknop	De functie van de draaiknoppen is afhankelijk van het geselecteerde patroon. Functie en numerieke waarde worden op het scherm weergegeven. Type: "Persvoetdruk", "Steeklengte", "Zigzagbreedte", "Taperinglengte", "Verlenging"

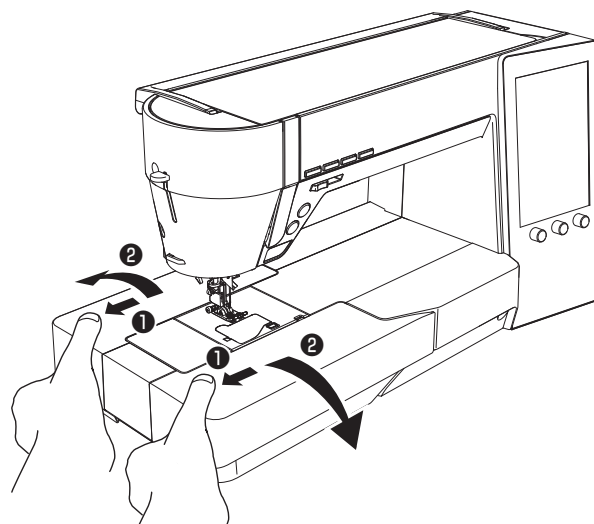
		Naam	Functie
Ⓐ		Naaivoet	De geschikte naaivoet voor het steekpatroon wordt weergegeven.
Ⓑ		Naaldpositie	Naaldpositie ▼ wordt weergegeven.
Ⓒ		Soort steekplaat	Het type steekplaat wordt weergegeven.  : Standaard steekplaat  : Steekplaat voor rechte steek
Ⓓ	-	Naaiconditie	Steekpatroon dat op dit moment wordt genaaid of is gekozen om te gaan naaien wordt weergegeven.
①		Pictogram voor afwerksteken aan het begin van uw naad	Automatisch naaien van afwerksteken aan het begin van de naad kan worden ingesteld.  : UIT  : Achteruit naaien  : Afwerksteken op de plaats
②		Pictogram voor draadspanning	Druk op het pictogram voor de draadspanning wanneer u de draadspanning wilt wijzigen. De ingestelde waarde voor de draadspanning wordt teruggezet naar de standaard instelling door een ander patroon te selecteren.
③		Pictogram voor afwerksteken aan het einde van uw naad	Automatisch naaien van afwerksteken aan het einde van de naad kan worden ingesteld.  : UIT  : Achteruit naaien  : Afwerksteken op de plaats
④		Patroon selectie pictogram	Druk op dit pictogram om een patroon te selecteren. Het patroonnummer van het geselecteerde patroon wordt weergegeven.
⑤		Patroon bewerkingspictogram	Steekpatronen kunnen worden bewerkt.
⑥		Pictogram voor “JUKI Smart Feed”	De waarde van de toevoerhoeveelheid van de “JUKI Smart Feed” kan worden ingesteld.
⑦		Pictogram automatisch naaivoet heffen	Naaivoet automatisch omhoog brengen na het knippen van de draad kan worden ingesteld.  : UIT  : AAN
⑧		Pictogram voor automatisch draadknippen	Automatisch naaien van afwerksteken en draadknippen kunnen worden ingesteld.  : UIT  : AAN
⑨		Pictogram voor naaldpositie	Druk op dit pictogram om de naaldpositie te wijzigen.
⑩		USB-pictogram	Dit pictogram wordt weergegeven op het patroonbewerkingsscherm wanneer een USB-stick in de USB-poort van de naaimachine steekt. Patronen kunnen worden “gelezen” van en “geschreven” worden naar de USB-stick door op dit pictogram te drukken.
⑪		Herhaling naaien	Dit pictogram kan worden gebruikt om een combinatie van patronen in herhaling te naaien of om een cyclus van een enkel patroon te naaien. “1” wordt weergegeven als er slechts één cyclus wordt genaaid. Oorspronkelijke instelling Enkel patroon: Herhaling Combinatie van patronen: 1

2. Accessoires

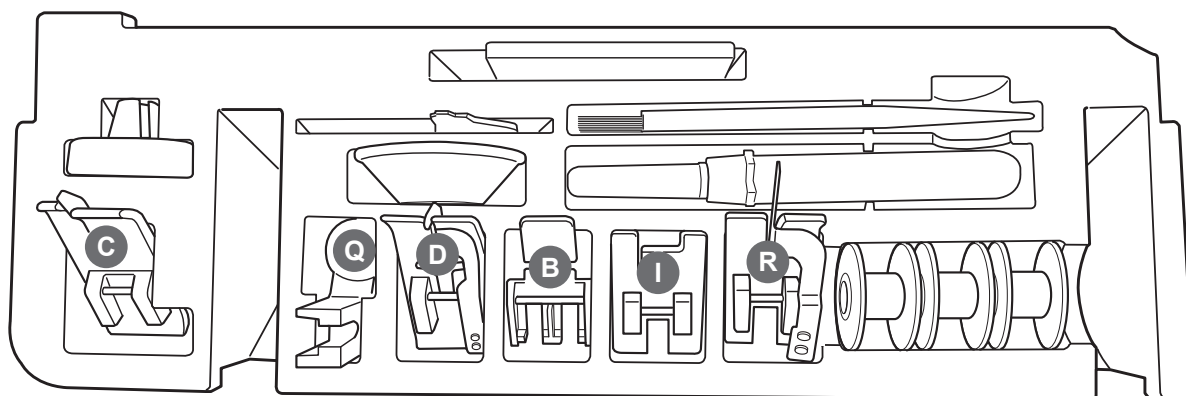


Accessoiredoos

Accessoires in de accessoiredoos kunnen ook in de aanschuiftafel worden opgeborgen. Raadpleeg de onderstaande afbeelding voor de opslagprocedure (opslaglocatie).



Trek de aanschuiftafel naar kant ①, open daarna naar kant ②.



Binnenin de aanschuiftafel

• Bijgesloten bij de machine



Standaard
naaivoet (A)

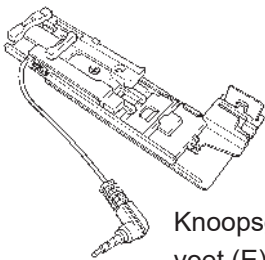


Spoel (1)

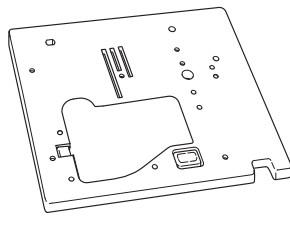


Garenklostegen-
houder (groot)

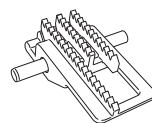
• Binnenin de accessoiredoos



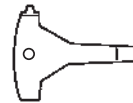
Knoopsgaten-
voet (E)



Rechte steekplaat



Rechte steek
transporteur



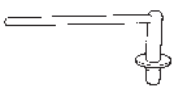
T-vormige
schroeven-
draaier



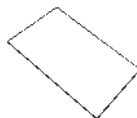
Quiltgeleider



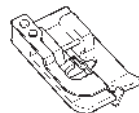
Spoeltjes (3)



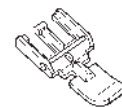
Extra garenpen



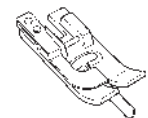
Naaldenset
HA × 1 # 11 (1)
14 (1)
16 (1)
voor gebreide stoffen
11 (1)



Blindzoomvoet (D)



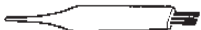
Ritsvoet (B)



Randafwerkvoet
(R)



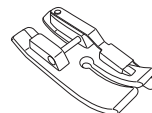
Tornmes



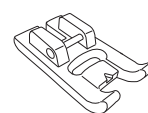
Schoonmaakborsteltje



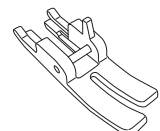
Garenklostegen-
houder (smal)



7 mm geleide voet



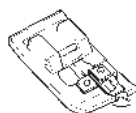
Handmatig
knoopsgatvoet (I)



Rechtstikvoet
(S)



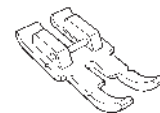
Garenklostegen-
houder (midden)



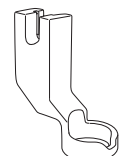
Overlockvoet (C)



Open teen
naaivoet (O)

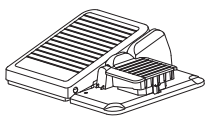


Patchworknaai-
voet (P)



Quilt(ruler)voet
(Q)

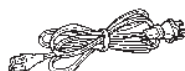
• Te vinden in de verpakking



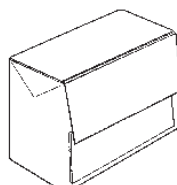
Voetpedaal



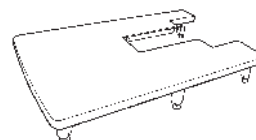
Kniehevel



Elektrisch
snoer



Machineafdekhoes



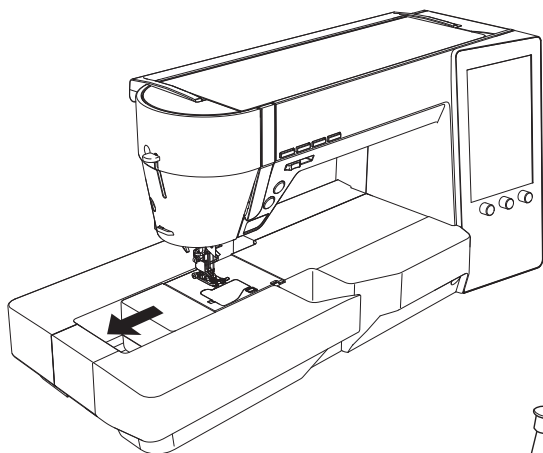
Quilttafel



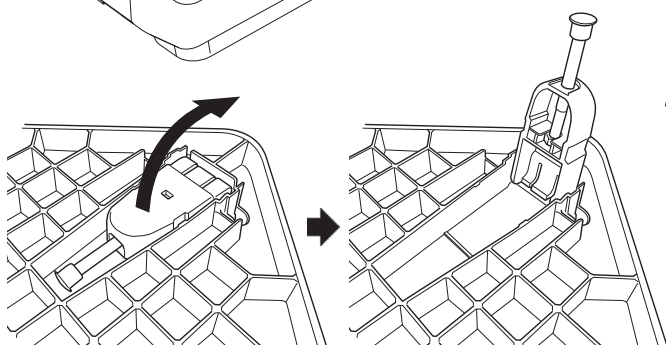
Verkorte hand-
leiding

3. Installeren

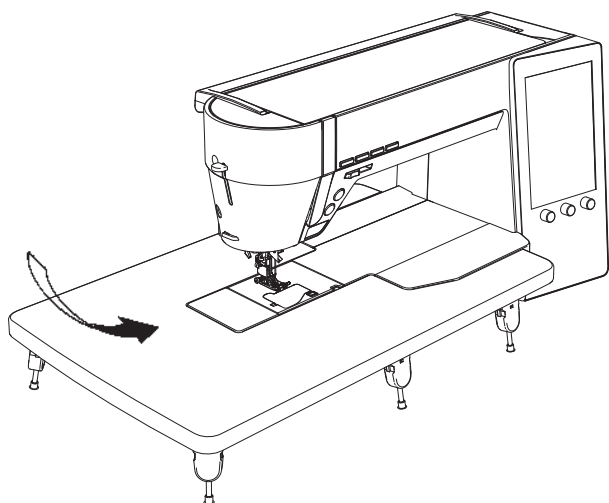
3.1. Het installeren van de quilttafel



1 Trek de aanschuiftafel naar links.

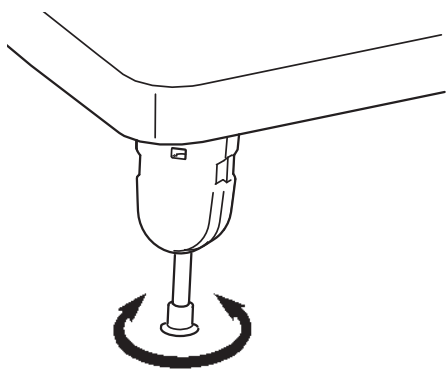


2 Klap de poten van de quilttafel open tot aan de aanslag.



3 Monteer de quilttafel aan de naaimachine.

Bevestig de tafel aan de vrije arm van de naaimachine.



4 Pas de hoogte van de poten aan zodat het oppervlakte van de quilttafel gelijk ligt met de hoogte van de naaimachine.

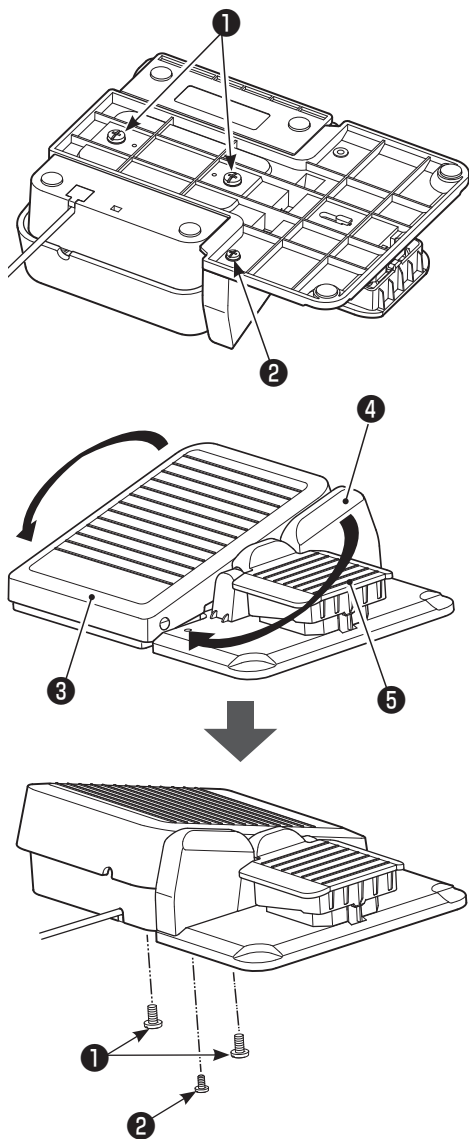


* Plaats geen zware objecten op de quilttafel.

* Verplaats de naaimachine niet terwijl de quilttafel is bevestigd.

3.2. De positie van de voetschakelaar wijzigen

De laterale positie van de voetschakelaar ten opzichte van het pedaal kan worden gewijzigd.
Gebruik de voetschakelaar op uw gewenste positie.



Waarschuwing

Verwijder de stekker van het voetpedaal uit de machine voordat u de voetschakelaar wijzigt.

1

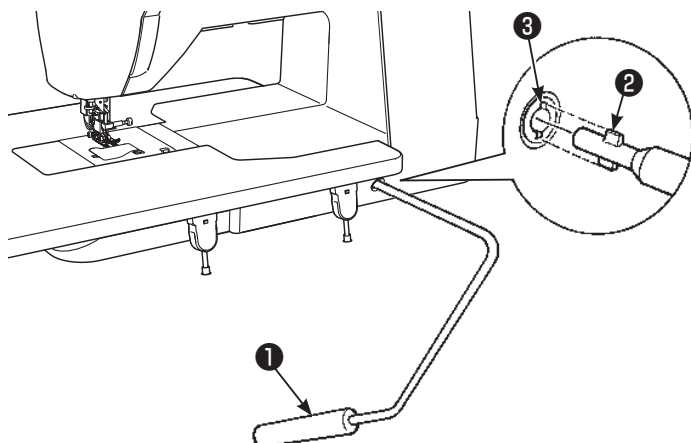
Verwijder voetpedaal stelschroeven ① en blok stelschroef ②.

2

Bevestig pedaal ③ en blok ④ aan de andere kant door deze volledig om te draaien, en draai de voetpedaal stelschroeven en de blok stelschroef weer vast.

⑤ Voetschakelaar

3.3. Installeren van de kniehevel



Breng de kniehevel ① zo aan dat de uitsteeksels ② in de groeven ③ passen.

4. Basisinstellingen en basishandelingen

4.1. Aansluiten op de netvoeding



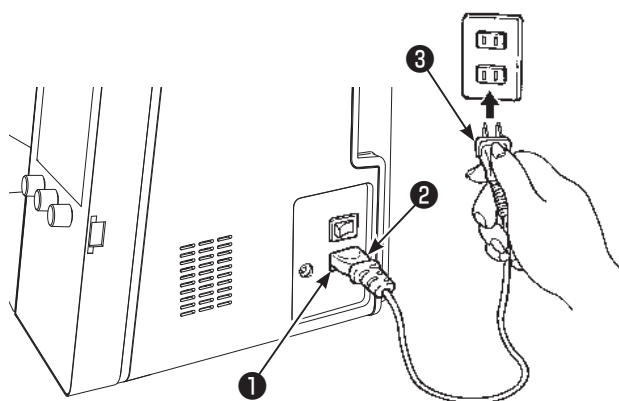
WAARSCHUWING

- Wanneer de machine niet in gebruik is, zet de schakelaar op uit ("O") en haal de stekker uit het stopcontact. Anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok en/of brand.

■ Aansluiten

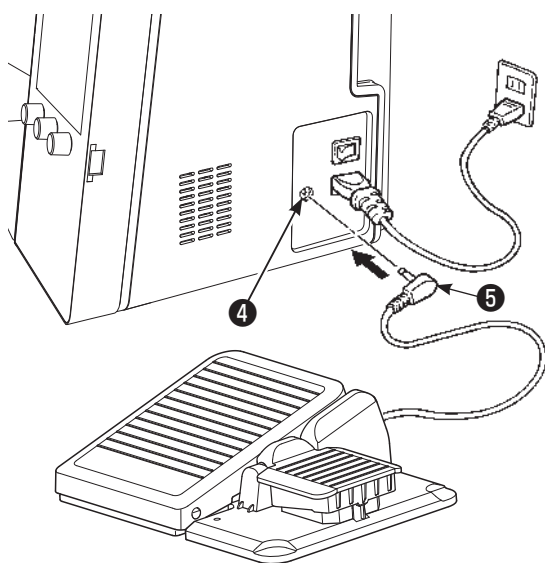


- ① Zet de schakelaar uit ("O").



● Wanneer de start/stop knop wordt gebruikt:

- ② Druk het netsnoer ② in de stekkingang ① van de machine. Doe de stekker in het stopcontact ③.



● Wanneer het voetpedaal wordt gebruikt:

- ② Druk de aansluitkabel ⑤ van het voetpedaal in de ingang ④ van de machine.
- ③ Doe de stekker van het netsnoer in het stopcontact.

* Wanneer het voetpedaal wordt gebruikt, zal de start/stop knop bij.

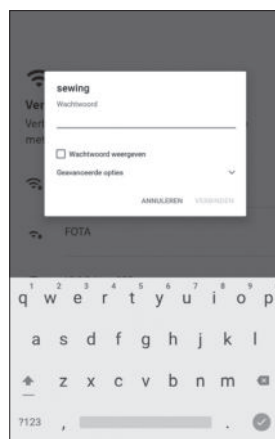
- Naaibegin: niet werken
- Naaieinde: wel werken

■ Zet de machine AAN



Zet de schakelaar aan ("I").

- * **Houd er rekening mee dat de naaivoet automatisch omhoog gaat wanneer de stroom van de naaimachine wordt ingeschakeld.**



Het scherm links wordt weergegeven wanneer u de naaimachine voor het eerst aanzet.

1. Selecteer de weergavetaal.
2. Druk op [Start].
3. Stel de Wifi in om verbinding te maken.
4. Voer het wachtwoord voor de Wifi in.
5. Druk op [VERBINDEN].

- * Dit scherm wordt niet meer weergegeven wanneer u de naaimachine de volgende keer AAN zet.



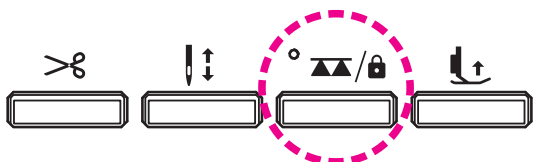
Afbeelding op het scherm links wordt weergegeven wanneer de machine wordt AAN gezet.

De naald beweegt en het scherm links verdwijnt door op [OK] te drukken.



Plaats geen vingers onder de naald

● Vergrendelingsmodus



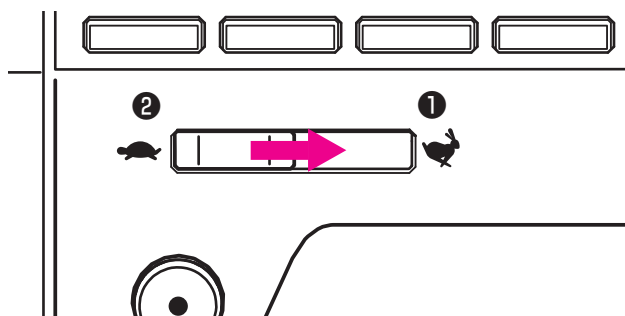
Als de naaimachine in de vergrendelingsmodus wordt gezet, wordt de bediening van alle bedieningsknoppen, bedieningstoetsen en bedieningspaneel uitgeschakeld. Bovendien wordt de naaimachine zelf ook uitgeschakeld. Zelfs in deze staat kunnen de persvoethendel en de knieenhendel worden bediend.

De naaimachine moet voor de veiligheid worden UIT geschakeld bij het verwisselen van de naaivoet, verwisselen van de steekplaat en transporteur, verwisselen van de naald of bij onderhoud van de naaimachine. Echter, deze werkzaamheden kunt u ook uitvoeren en de huidige instellingen van de machine behouden door de machine in de vergrendelingsmodus te zetten.

- Als u de naaimachine in de vergrendelingsmodus wilt zetten, houdt u de transporteur HOOG/LAAG/VERGREDELING toets twee seconden ingedrukt.
- Als u de vergrendelingsmodus wilt uitschakelen, houdt u de transporteur HOOG/LAAG/VERGREDELING toets twee seconden ingedrukt.
- Bij het uitschakelen van het apparaat wordt de vergrendelingsmodus uitgeschakeld.

4.2. Snelheidsregeling

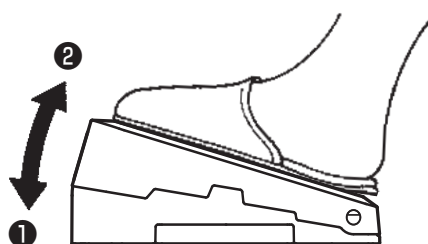
■ Snelheidsregelaar



De maximum snelheid kan vrijuit worden ingesteld door middel van de snelheidsregelaar.

- ① 🐇 : Snel
- ② 🐢 : Langzaam

■ Voetpedaal



Om de machine te starten kunt u het voetpedaal indrukken.

Hoe harder u drukt, hoe sneller de machine naait.

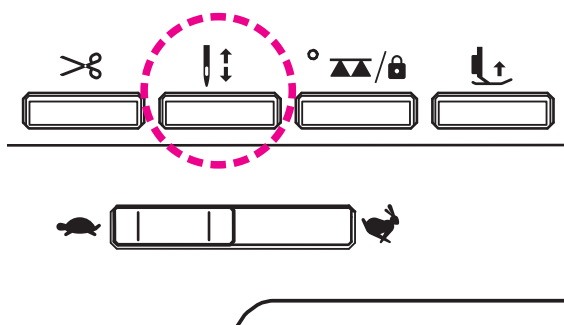
De snelheidsregelaar bepaalt de maximum snelheid.

- ① **Harder drukken** → hogere snelheid
- ② **Zwakker drukken** → lagere snelheid

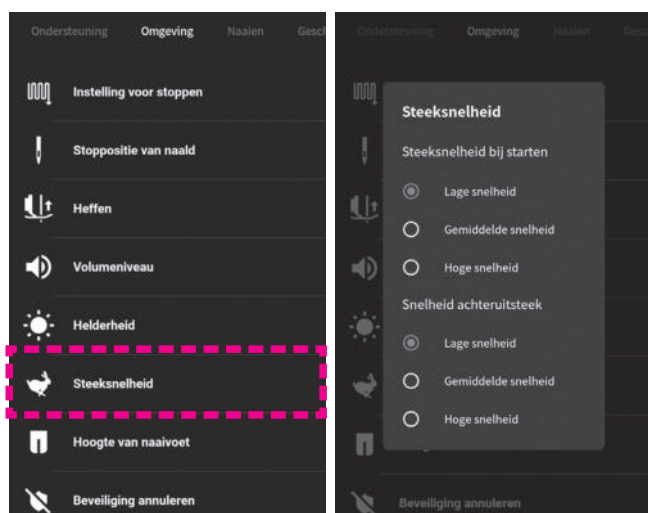
* Maak altijd het voetpedaal schoon.

Het is belangrijk dat u geen voorwerpen plaatst op het voetpedaal, dit kan verwondingen veroorzaken bij de gebruiker of zelfs storingen in de machine.

■ Lage snelheid naaien met slakkengang



Als de naaldstandtoets wordt vastgehouden, zal de machine naaien met een lage snelheid.



Omgeving > Steeksnelheid Regelbare beginsnelheid

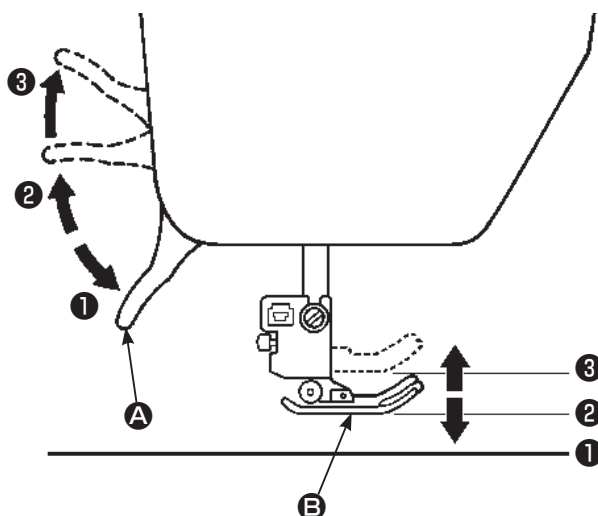
Vanuit de instellingen kan de naaisnelheid aan het begin van de steek worden gewijzigd. (Zie pagina 107)

Omgeving > Steeksnelheid Regelbare snelheid achteruit naaien

Vanuit de instellingen kan de naaisnelheid van het achteruit naaien worden gewijzigd. (Zie pagina 107)

4.3. Naaivoet omhoog/omlaag brengen

■ Naaivoethefboom



De naaivoet **B** wordt omhoog/omlaag gebracht met de naaivoethevel **A**. De naaivoet kan hoger dan de gewone hefpositie worden opgeheven. Deze functie is handig bij het plaatsen van een dikke stof onder de naaivoet.

Zelfs als de naaivoet met behulp van de naaivoethefboom is opgeheven, is het mogelijk om de naaivoet met behulp van de automatische naaivoethefknop te laten zakken.

- ① Laagste positie..... Naaivoet dient omlaag te zijn om te naaien.
- ② Gewone hoge positie... Deze positie wordt gebruikt voor het verwijderen van stof en/of het veranderen van naaivoet.
- ③ Extra hoge positie... Deze positie wordt gebruikt om extra dikke materialen onder de naaivoet te kunnen leggen.

*** Let op dat de naaivoet en de naald niet hinderen wanneer de naald in zijn laagste positie staat en de naaivoet omhoog is gebracht in zijn extra hoge positie.**

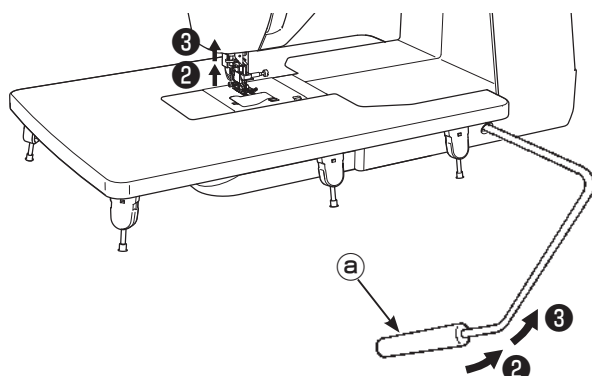
■ Automatische naaivoethefknop



De naaivoet kan omhoog of omlaag worden gebracht door te drukken op de automatische naaivoethefknop. (Zie pagina 9)

De bediening van de naaivoethevel wordt weer geactiveerd door eenmaal de hevel omhoog te brengen naar positie ③ nadat de naaivoet is geheven met de automatische naaivoethefknop.

■ Kniehevel



U kunt ook de naaivoet omhoog of omlaag bewegen met uw knie in plaats van uw handen te gebruiken.

Druk met uw knie de hevel **a** naar rechts om de naaivoet omhoog te brengen. De naaivoet gaat weer omlaag wanneer u de kniehevel loslaat.

De naaivoet kan met de kniehevel in de extra hoge stand worden gebracht, evenals met de persvoethevel.

De bediening van de kniehevel wordt weer geactiveerd door de kniehevel helemaal naar rechts te brengen nadat de naaivoet is geheven met de automatische naaivoethefknop.

*** Druk niet tegen de kniehevel tijdens het naaien, het kan vervorming van steken veroorzaken.**

● Automatisch neerlaten van de transporteur bij het optillen van de naaivoet

Wanneer u de naaivoet met de kniehevel naar de extra hoge stand brengt, gaat de transporteur automatisch naar beneden.

Deze functie is handig zowel bij het plaatsen als bij het verwijderen van uw stof, maar ook om te voorkomen dat uw stof beschadigd wordt omdat uw stof dan niet in de transporteur blijft haken.

■ Naaivoet automatisch omhoog brengen

Omgeving > Heffen

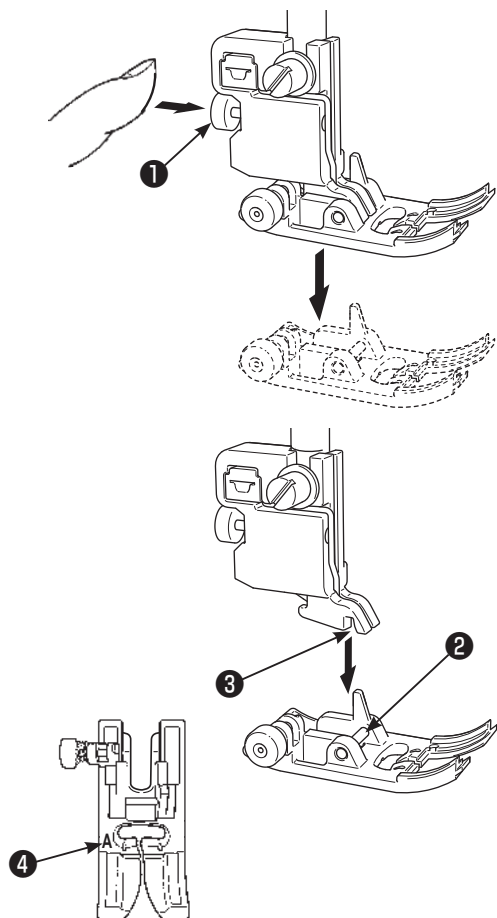
De machine kan zo worden ingesteld dat de naaivoet automatisch omhoog gaat wanneer de machine stopt met de naald in de stof.

Naaien > (De naaivoet heffen na draadafknippen)

De machine kan zo worden ingesteld dat de naaivoet automatisch omhoog gaat na het knippen van de draden.

4.4. Verwisselen van de naaivoet

■ Verwijderen en aanbrengen van de naaivoet



Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

● Verwijderen van de naaivoet

Breng de naald omhoog.

Breng de naaivoethevel omhoog.

Druk op de naaivoetontgrendelingsknop ① van de persvoet om de naaivoet te verwijderen.

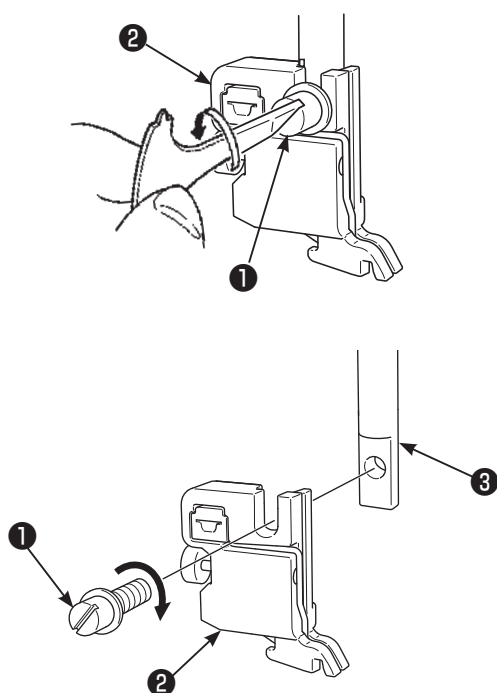
● Aanbrengen van de naaivoet

Houd de pin ② van de naaivoet gelijk met de gleuf in de naaivoethouder ③.

Breng de naaivoethevel omlaag.

* Elke naaivoet heeft een aanduiding ④. Gebruik de aanbevolen naaivoet bij de gekozen steek.

■ Verwijderen en aanbrengen van de naaivoethouder



● Verwijderen van de naaivoethouder

Breng de naald en naaivoethevel omhoog.

Draai de naaivoethouderschroef ① naar links en verwijder de naaivoethouder ②.

● Aanbrengen van de naaivoethouder


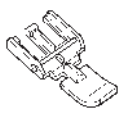
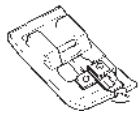
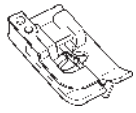
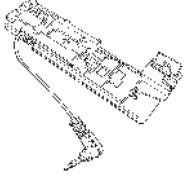
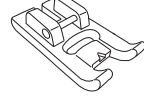

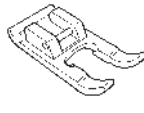
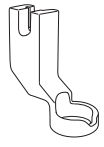
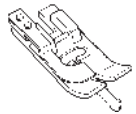
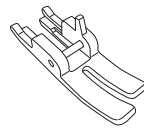
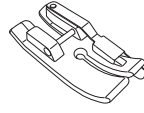
Houdt het gat van de schroef op de persvoetstang ③ gelijk met het gat van de naaivoethouder ② (lange groef).

Draai de naaivoethouderschroef ① stevig naar rechts.

■ Verschillende naaivoeten en hun toepassing

Aanduiding van naaivoet

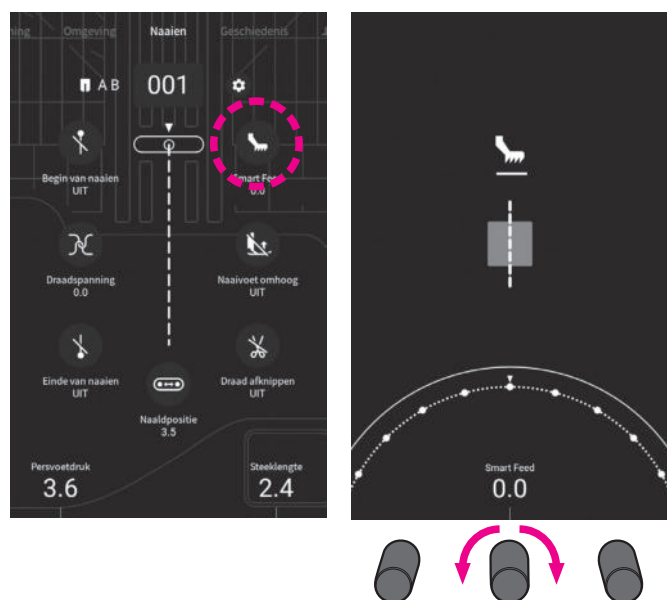
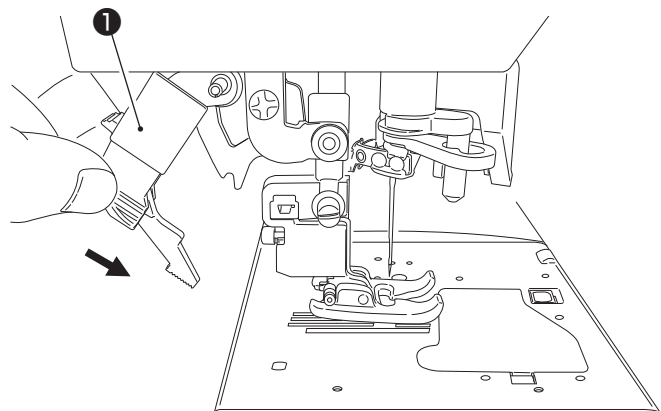


	Standaard naaivoet	A	Deze voet wordt hoofdzakelijk gebruikt voor rechtstikken en zigzaggen. Gebruik deze voet in het bijzonder wanneer u dikke stoffen naait.
	Ritsvoet	B	Deze voet wordt gebruikt voor het inzetten van ritssluitingen.
	Overlockvoet	C	Deze voet wordt uitsluitend gebruikt voor het afwerken van de rand van de stof om het rafelen tegen te gaan.
	Blindzoomvoet	D	Deze voet wordt gebruikt om blinde zomen te maken in broeken, rokken of mouwen.
	Knoopsgatenvoet	E	Deze voet wordt gebruikt voor automatische knoopsgaten.
	Handmatig knoopsgatvoet	I	Deze voet wordt gebruikt voor het naaien van decoratieve steken, letters en cordonsteken, alsmede voor handmatige knoopsgaten (Steek Nr.102, Nr.103).
	Open teen naaivoet	P	Deze voet wordt gebruikt voor patchworksteken. Er zijn twee lijnaanduidingen, 1/4-inch en 1/8-inch vanuit de naaldpositie midden.
	Open teen naaivoet	O	Deze voet wordt gebruikt voor het appliceren en decoratieve steken. (De voorkant van de voet is open voor betere zichtbaarheid.)
	Quilt(ruler)voet	Q	Deze voet wordt gebruikt voor het quilten. (Machine-instelling: Rechte steek en naaldpositie midden.) De rulervoet kan samen worden gebruikt met de ruls.
	Randafwerkvoet	R	Deze naaivoet wordt gebruikt voor patchwork enz. Gebruik de centrale geleider van de naaivoet om over de middenlijn van twee materialen te naaien.
	Rechtstikvoet	S	Gebruik deze naaivoet in combinatie met de steekplaat voor rechte steek.
	7 mm geleide voet	7	Deze geleide voet is voorzien van een geleider voor 7 mm naadtoeslag voor patchwork.

4.5. Plaatsen en verwijderen van de “JUKI Smart Feed”

De “JUKI Smart Feed” wordt gebruikt bij het naaien van materialen (gebreide weefsels, jersey, vinyl, kunstleer, enz.) die over het algemeen moeilijk te transporteren zijn, en materialen (quilt, enz.) die onevenredig worden getransporteerd. De “JUKI Smart Feed” kan alleen maar worden gebruikt bij een beperkt aantal steeksoorten.

Zie “12. Lijst van steken” voor de patronen die kunnen worden genaaid met de “JUKI Smart Feed”.



● Plaatsen van het “JUKI Smart Feed”

Breng de naaivoet omhoog.

Breng de “JUKI Smart Feed” ① volledig naar beneden terwijl u deze tussen uw vingers neemt.

Wanneer de “JUKI Smart Feed” op de juiste manier is geplaatst, wordt het bijbehorende pictogram op het scherm weergegeven.

● De hoeveelheid stoftoevoer van de “JUKI Smart Feed” aanpassen

Druk op .

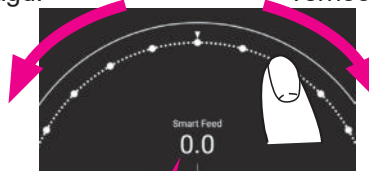
Pas de “JUKI Smart Feed” aan door uw vinger over het deel van de schaalmarkering te schuiven.

De “JUKI Smart Feed” kan ook worden aangepast door aan de stelknop te draaien.

(Instelbereik: -5,0 - 5,0)

De hoeveelheid stoftoevoer wordt verlaagd.

De hoeveelheid stoftoevoer wordt verhoogd.



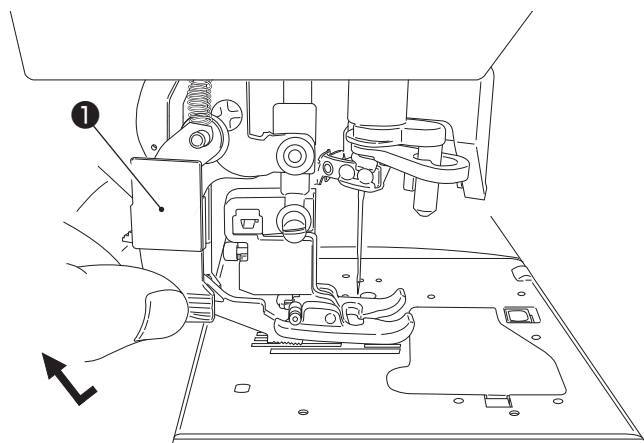
Wit: Oorspronkelijke waarde
Blauw: Gewijzigde waarde

Tik op het gedeelte boven het halfronde gedeelte dat wordt weergegeven in de bovenstaande afbeelding om de instelling te bevestigen en keer terug naar het vorige scherm.

● De “JUKI Smart Feed” uitschakelen

Breng de naaivoet omhoog.

Neem de “JUKI Smart Feed” ① en trek deze naar beneden en naar achteren totdat de ‘JUKI Smart Feed’ weer in de bovenste positie staat.



4.6. Verwisselen van de steekplaat en de transporteur

De standaard steekplaat en transporteur kunnen worden verwisseld voor een steekplaat en transporteur voor een rechte steek. Indien u begint met naaien vanaf de rand van de stof, kan de stof soepel worden getransporteerd zonder in het naaldgat te worden getrokken door het verwisselen van de steekplaat en transporteur voor rechte steken.

⚠ Zet de aan/uit schakelaar op “UIT” of laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

● Verwijder de steekplaat

Verwijder de naaivoet en naald.

Duw de speciale schroevendraaier ② in de groef aan de voorkant van de steekplaat ①. Wanneer de schroevendraaier naar beneden wordt gedrukt, zal de steekplaat loskomen.

● Verwijder de transporteur

Duw de speciale schroevendraaier ② in de groef aan de achterkant van de transporteur ③. Wanneer de schroevendraaier naar beneden wordt gedrukt, zal de transporteur loskomen.

● Bevestig de transporteur

Plaats de transporteur in dezelfde hoek zoals afgebeeld in de tekening zodat de pin ④ in de groef ⑤ aan de achterkant van de transporteur komt te zitten.

Druk het voorste gedeelte van de transporteur naar beneden en schakel de transporteur in.

● Bevestig de steekplaat

Plaats eerst de linkerkant (⑥) en druk vervolgens op het midden van het rechterkant van de steekplaat om deze te monteren (⑦).

● Patronen die kunnen worden genaaid met de steekplaat voor rechte steek

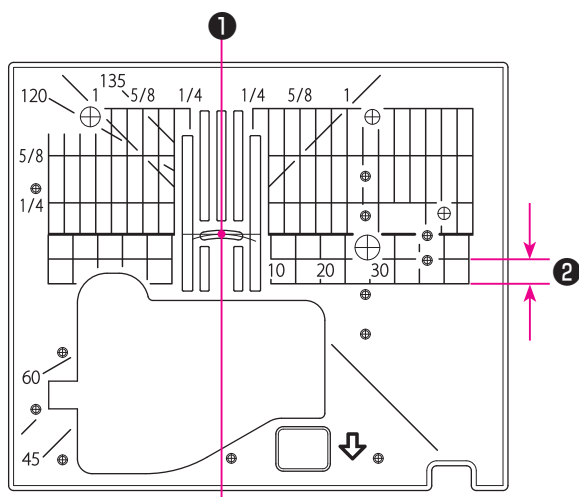
001	004	030	418	419	420

Indien de steekplaat en transporteur voor rechte steken zijn geïnstalleerd, kunnen beperkte steeksoorten worden geselecteerd om te naaien.

4.7. Het gebruik van de steekplaat voor rechte steek

De steekplaat is voorzien van een handige gids om de naaipositie van de stof te bepalen.

Standaard steekplaat



● Gidslijnen

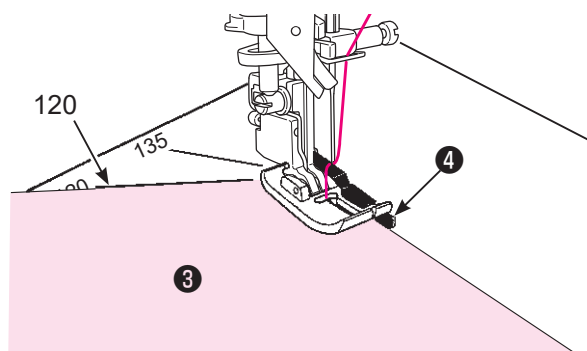
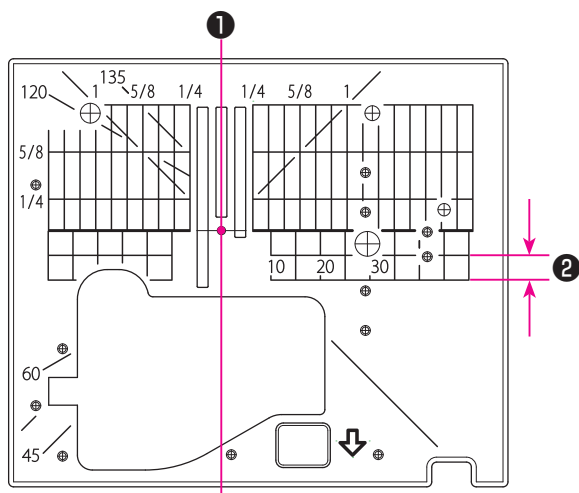
Het is mogelijk de stof vanaf de rand te naaien terwijl de rand van de stof uitgelijnd wordt met de hulplijnen op de steekplaat.

- ① Naaldpositie in het midden
- ② 5 mm

* Nummers op de geleidingslijnen laten de afstanden zien in mm en in inches tussen de midden naaldpositie en de geleidingslijn.

Nummers 7, 10 en 20 zijn millimeters.
Nummers 1/4, 5/8 en 1 zijn inches.

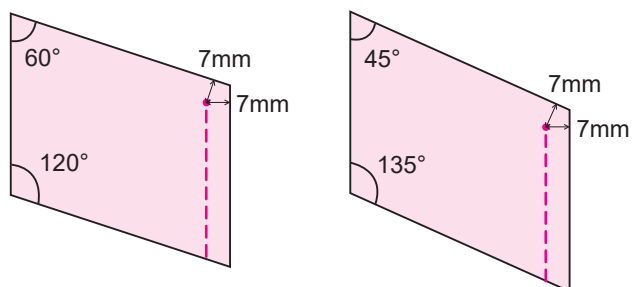
Steekplaat voor rechte steken



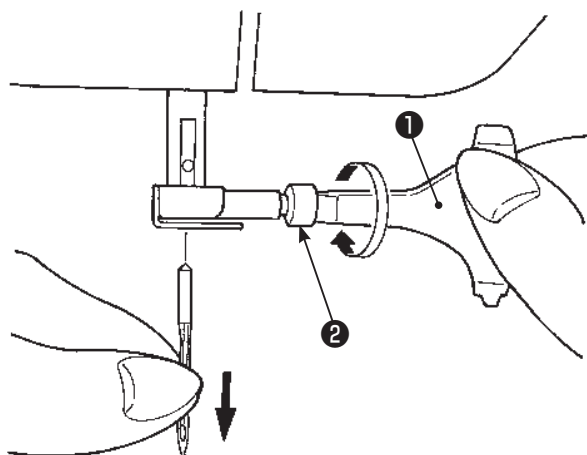
● Hoekindex

De hoekindex is handig bij het gebruik van patchwork. Als u de rand van de stof uitlijnt met de hoekindex die overeenkomt met de hoek van uw patchwork (stukje) ③, dan weet u de begin- en eindposities met een naadtoeslag van 7 mm zonder de stof te markeren.

- ④ Geleider



4.8. Bevestigen van de naald



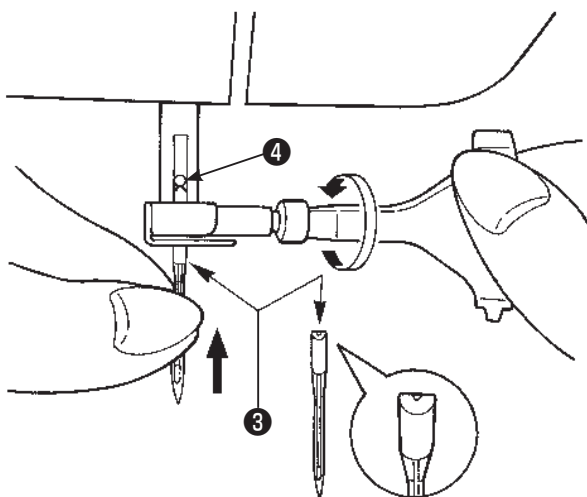
⚠ Zet de aan/uit schakelaar op “UIT” of laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

● Naald verwijderen

Draai het handwiel naar u toe tot de naald in de hoogste positie is en doe de naaivoet omlaag.

Draai de naaldklemmschroef ② 1 tot 2 keer naar u toe en verwijder de naald.

① T-vormige schroevendraaier



● Naald bevestigen

Houdt de naald met de platte kant naar achteren (③) en breng hem volledig in tot aan de naaldstop ④ .

Draai de naaldklemmschroef zorgvuldig vast met de bijgeleverde schroevendraaier.

De naald kan niet worden ingebracht tenzij hij correct wordt ingebracht.

● Te gebruiken naalden

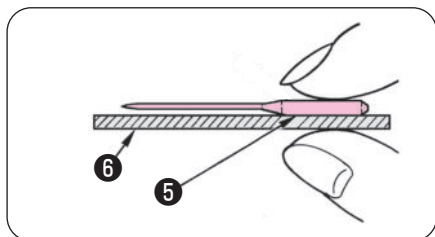
Gebruik alleen 130/705H (HA×1) huishoudnaalden of HA×1 SP voor stretchstoffen.



Naalddikte:

Hoe hoger het getal, hoe dikker de naald.

● Controleer de naald



Controleer de naald zo nu en dan of deze niet krom is.

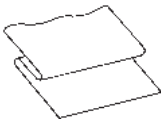


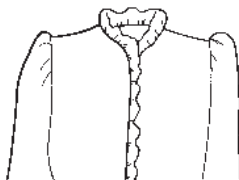
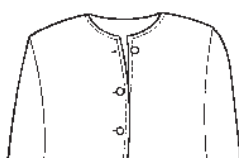
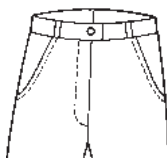
Kromme naalden veroorzaken het overslaan van steken, draadbreek en beschadiging van de stof.

⑤ De platte kant van de naald

⑥ Platte plaat

⚠ Let op: Als de naald niet goed geplaatst is of er een verbogen naald wordt gebruikt, kan dit leiden tot naaldbreek. Dit kan schade aan uw machine aanbrengen.

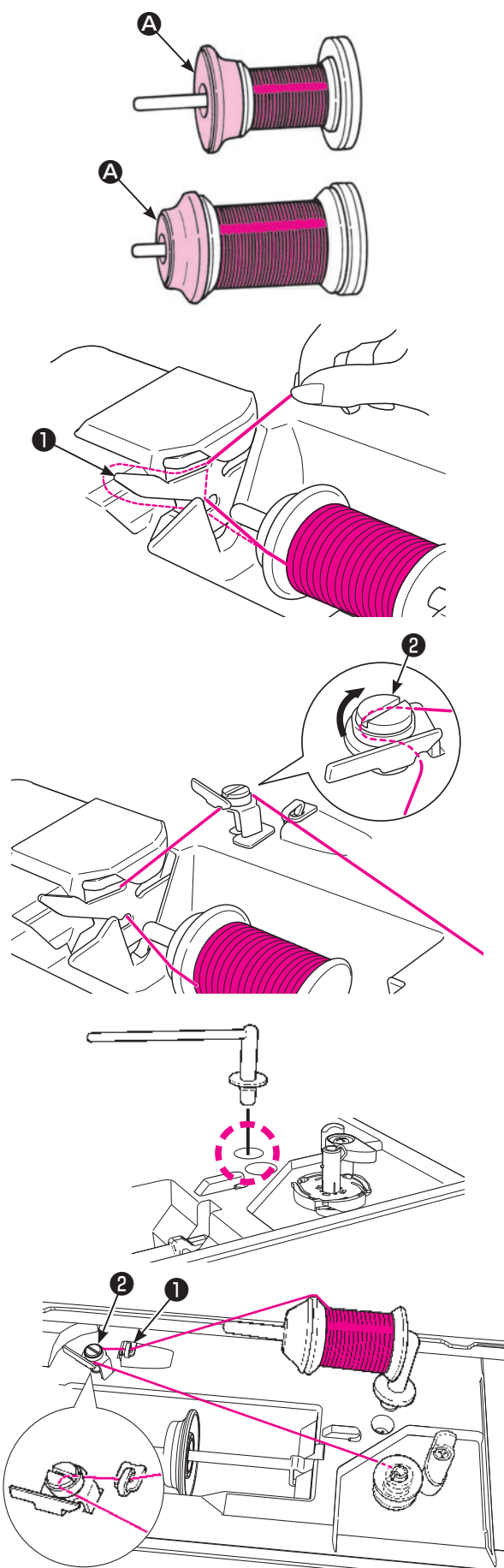
4.9. Stof, garen en naald tabel

	Stof 	Garen 	Naalden  130/705H (HA×1)
Dunne materialen 	Batist	Zijde #80,90	75 (11)
	Georgette	Synthetisch #80,90	
	Tricot	Synthetisch #60-90	Stretchnaalden 75 (11) HA×1SP
	Wol en synthetisch	Zijde #80 Synthetisch #60-90	75 (11) ~ 90 (14)
Middelzware materi- alen 	Katoen en synthetisch	Synthetisch #50, 60	75 (11) ~ 90 (14)
	Lichte jersey	Zijde #50 Synthetisch #50, 60	Stretchnaalden 75 (11) HA×1SP
	Wol en synthetisch	Zijde #50 Synthetisch #50, 60	75 (11) ~ 90 (14)
Zware materialen 	Denim	Synthetisch #30-50	90 (14) ~ 100 (16)
	Jersey	Zijde #50 Synthetisch #50, 60	Stretchnaalden 75 (11) ~ 90 (14) HA×1SP
	Mantelstof	Zijde #50	75 (11) ~ 90 (14)

- * Over het algemeen wordt voor de bovendraad en onderdraad hetzelfde garen gebruikt.
- * Dunne draad en naald worden gebruikt voor dunne stoffen en dikke draad en naald voor zware stoffen.
- * Controleer dat de combinatie van naald en draad correct is door een stukje te proefnaaien op uw te gebruiken stof.
- * Stretchnaalden zijn geschikt voor stretchstoffen (zoals gebreide stoffen) en synthetische stoffen.
- * Gebruik draaddikte van no. 30 – 90.
- * Wanneer het lastig is om over een overlapping te naaien, geleidt de stof met de hand.
- * Bij het naaien van “quiltsteken”, “decoratieve steken” of “letters” wordt een beter resultaat verkregen wanneer een stretchnaald wordt gebruikt.

4.10. Voorbereiden van de onderdraad

■ Een spoel opwinden



● Bij het gebruik van een garenpen

1 Plaats de garenklos op de garenpen.

Er zijn 3 types van garenklostegenhouders **A**, groot, middel en klein.

Kies de juiste garenklostegenhouder bij uw garenklos en gebruik deze terwijl u de richting ervan op de juiste manier wijzigt.

* Houd er rekening mee dat een spoel waarop nog een kleine restant draad zit, het verstrengelen of wegglijden van de draad kan veroorzaken.

2 Haal de draad door de geleider **1**.

3 Haal de draad door draadgeleider **2** (geleider in de cirkel).

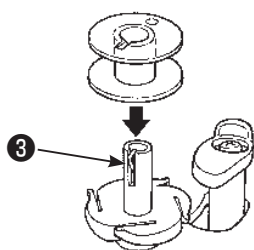
Trek aan de draad met beide handen en rijg hem in tot aan de garenwinder.

● Bij het gebruik van de extra garenpen

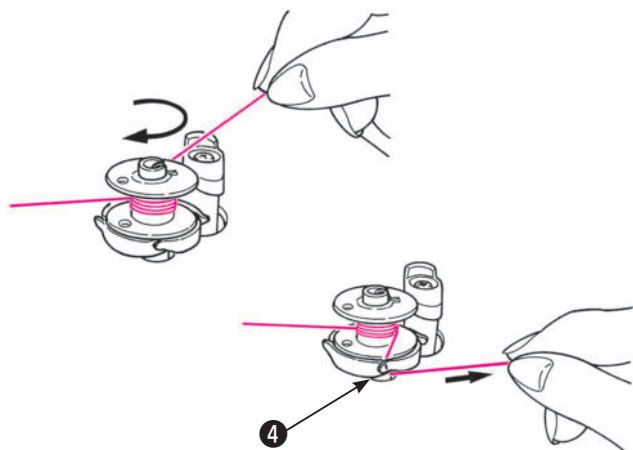
1 Plaats de extra garenpen.

2 Plaats de garenklos op de extra garenpen.

3 Leidt de draad door draadgeleider **1**. Haal vervolgens de draad door de geleider voor het opwinden van de spoel **2**. Trek aan de draad met beide handen en rijg hem in tot aan de garenwinder.



4 Plaats de spoel op de garenwinder ③.

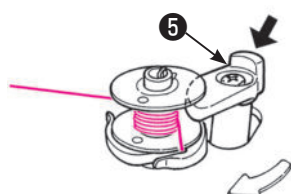


5 Wikkel de draad om de spoel vier tot vijf keer met de klok mee en zorg ervoor dat de draad niet loskomt van de draadgeleider van de garenwinder.

Haal het draadeind door de geleider ④ van de garenwinder en trek het naar rechts om het af te snijden.

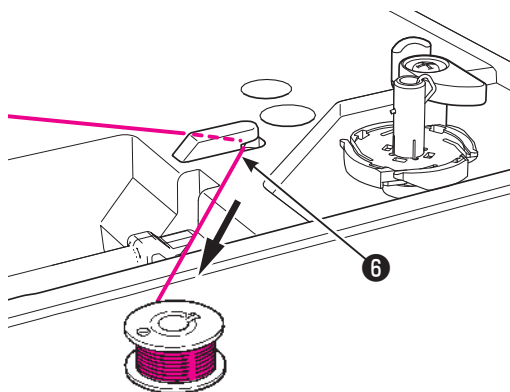


6 Zet de machine AAN.



7 Druk de garenwinderastaster ⑤ naar de spoel toe om het spoelen te starten.

* Let op dat de garenwinderastaster als een schakelaar werkt.

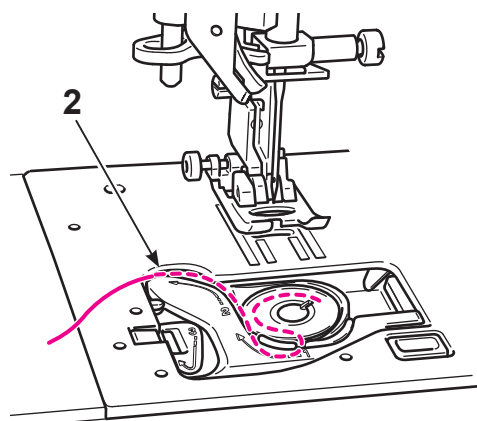
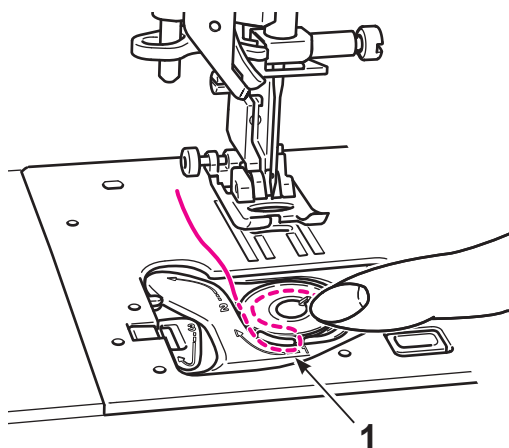
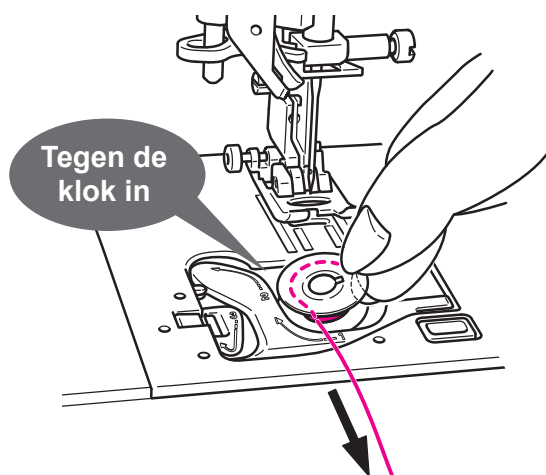
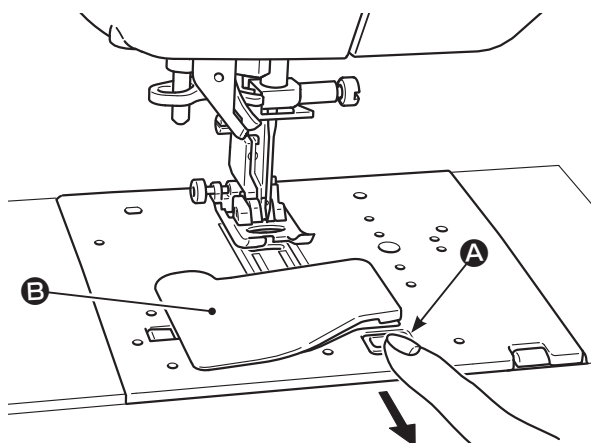


8 Het spoelen stopt automatisch als de spoel vol is.
De garenwinderastaster schakelt naar rechts en terug in zijn originele positie. Verwijder de spoel van de garenwinder en snij de draad met het snijmes af ⑥.

* Het spoelen stopt ook automatisch tijdens het spoelen als de snelheid verlaagd is door het overbelasten van de opspoelmotor door het verstrengelen van de draad.

* Vanuit veiligheidsoverweging stopt de garenwinder automatisch nadat deze een bepaalde tijd continu heeft gedraaid.

■ Plaats de spoel



⚠ Zet de aan/uit schakelaar op “UIT” of laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

1 Trek de ontgrendelingsknop **A** naar voren om de spoelafdekplaat **B** te verwijderen.

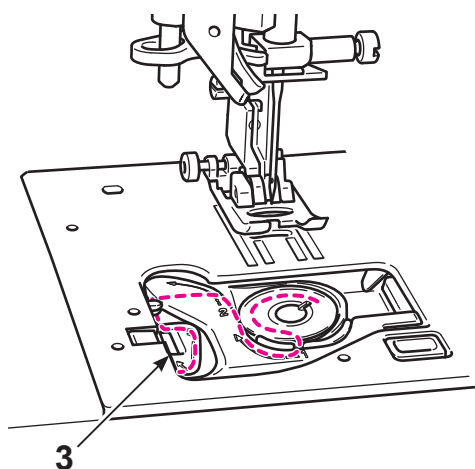
2 Plaats de spoel in de spoelhuls.

* Plaats de spoel zodanig dat het garen tegen de klok in afwikkelt.

3 Doe de draad langs de inkeping en geleidt de draad naar links door de groef 1 .

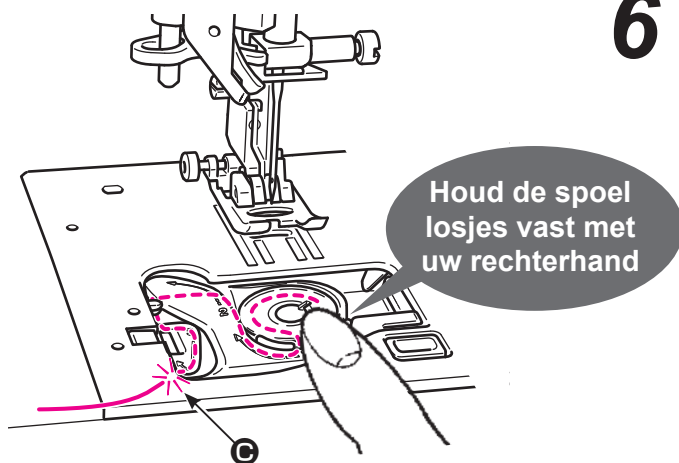
* Het is eenvoudiger om de draad door de inkepingen te halen wanneer u lichtjes met uw vinger op de spoel drukt.

4 Leid de draad door geleider 2 en trek de draad naar links.

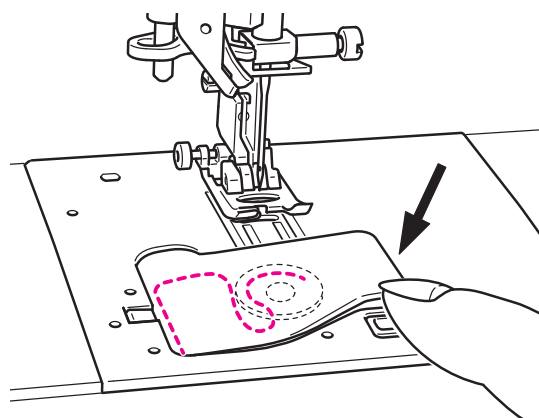


5 Draad 3 .

* Wanneer u aan de draad van de spoel trekt, draait de spoel tegen de klok in. Draait de spoel met de klok mee, draai de spoel om.



6 Trek de draad langs de geleider tot aan de ingebouwde draadafsnijder ©. Snijdt de draden af met de ingebouwde draadafsnijder ©.

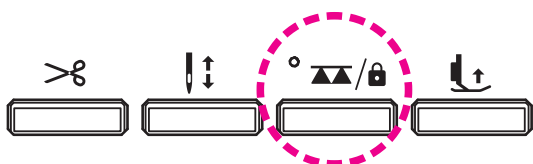
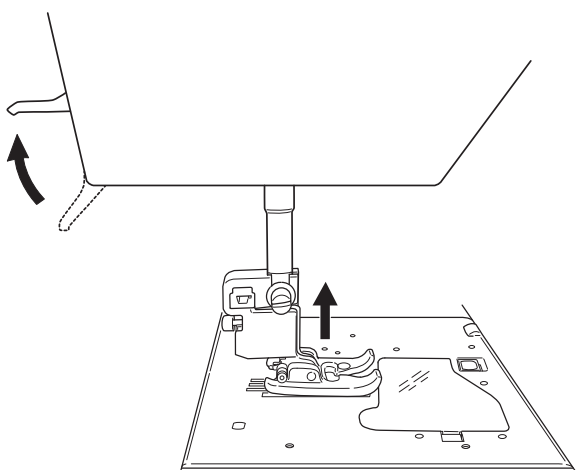
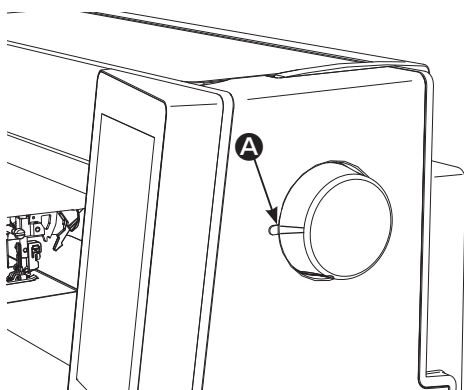
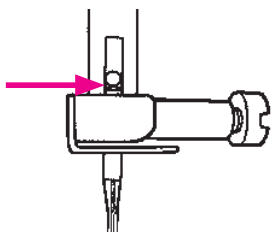


7 Doe de klep weer op de steekplaat.

U kunt beginnen met naaien in deze conditie (zonder het ophalen van de onderdraad). Als u wilt naaien met de onderdraad naar boven gehaald, kijk op pagina 35 "Ophalen van de onderdraad".

4.11. Voorbereiden van het inrijgen van de machine

■ Voorbereiding



⚠ Zet de aan/uit schakelaar op “UIT”

1 Zorg ervoor dat de naald in de hoogste positie staat.

Indien de naald niet goed is geplaatst, kan de naald niet worden ingeregend met de naaldinrijger.

* Gebruik naalden dikte 75-100 (11-16) en garen nummer 30-90.

2 Draai het handwiel zo dat de lijn A op de machine tegenover de lijn op het handwiel staat.

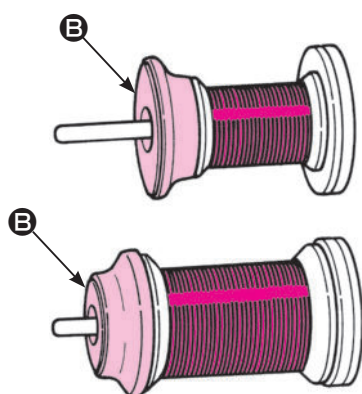
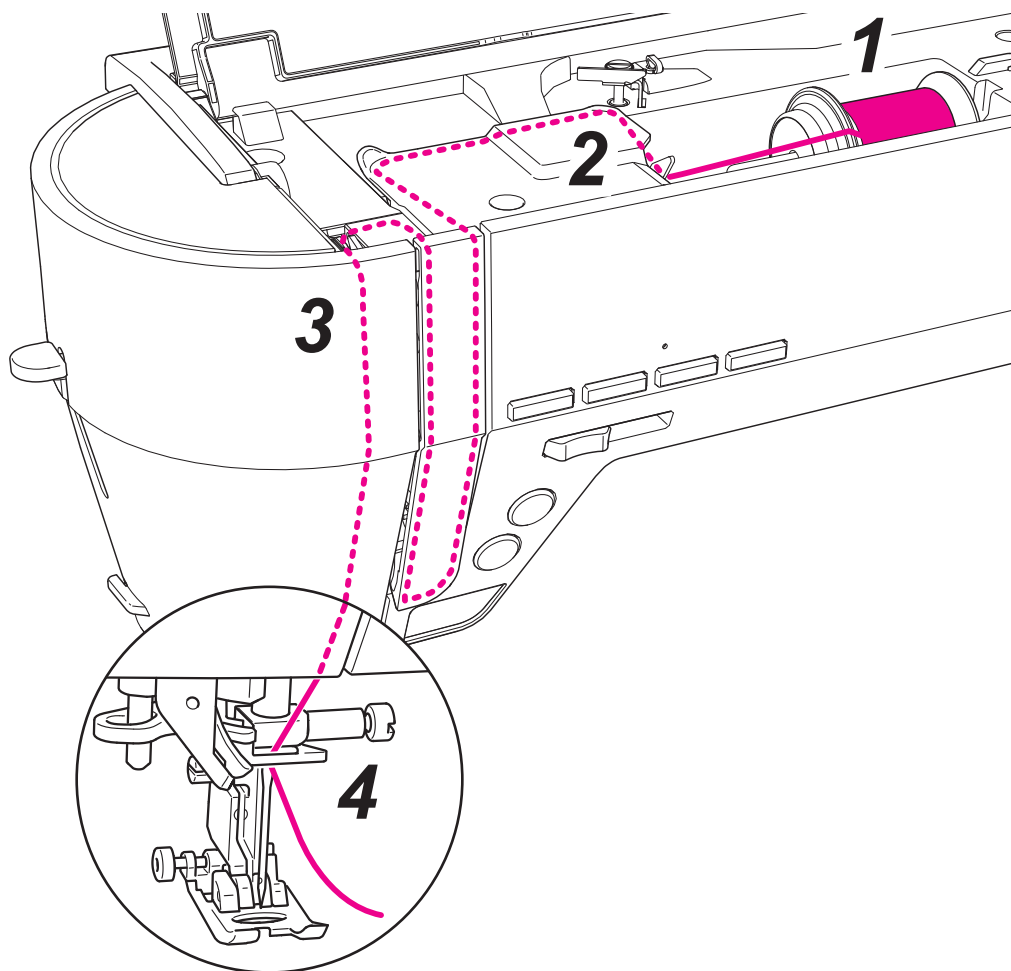
3 Zet de machine AAN.

4 Breng de naaivoet omhoog.

* De machine kan correct worden ingeregend als de machine aan staat en de naaivoet is geheven.

5 Houd de transporteur HOOG/LAAG/VERGREDELING toets ingedrukt om de naaimachine in de vergrendelingsmodus te zetten.

■ Inrijgen van de machine

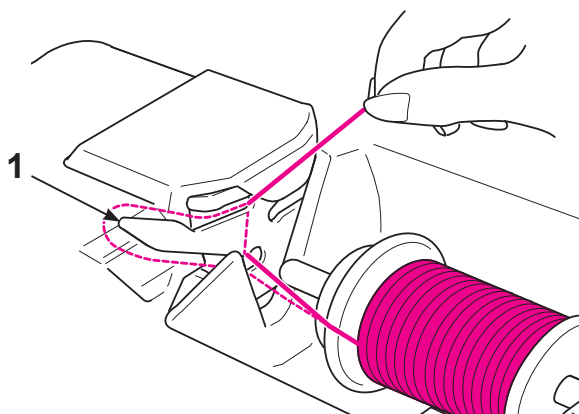


1 Plaats de garenklos op de garenpen.

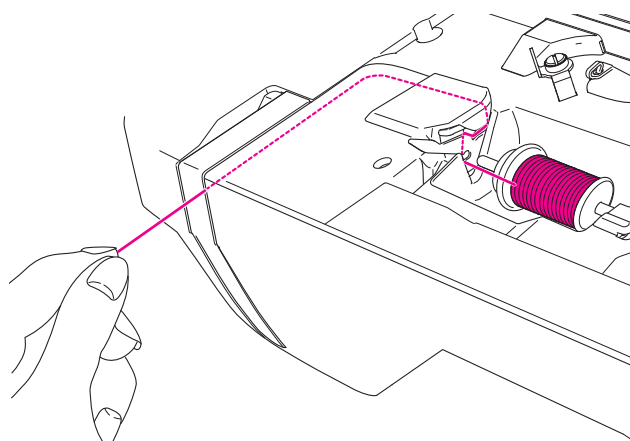
Er zijn 3 types van garenklostegenhouders **B**, groot, middel en klein.

Kies de juiste garenklostegenhouder bij uw garenklos en gebruik deze terwijl u de richting ervan op de juiste manier wijzigt.

* Houd er rekening mee dat een spoel waarop nog een kleine restant draad zit, het verstrengelen of wegglijden van de draad kan veroorzaken.

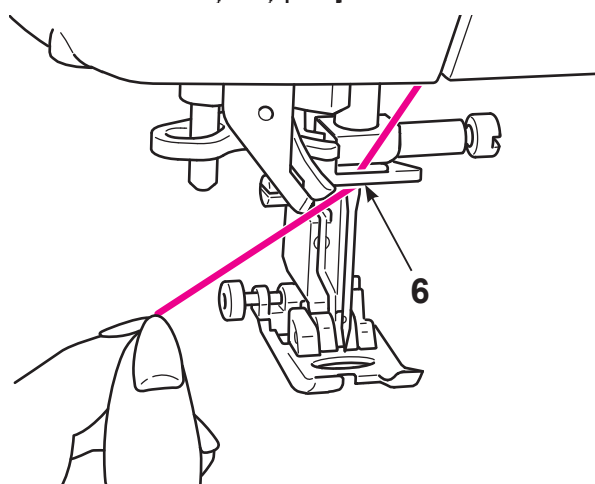
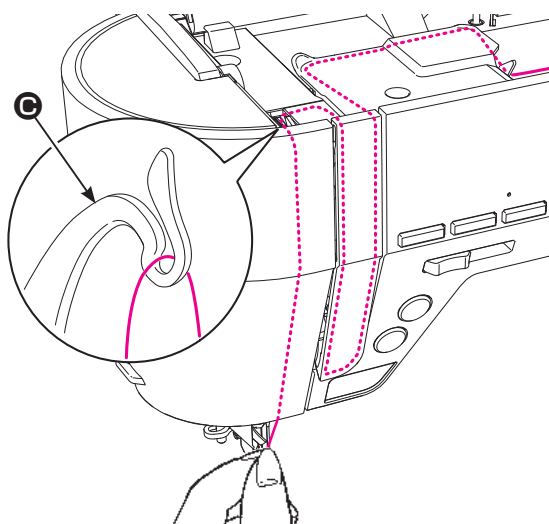


2 Haal draad door geleider 1.



3 Houd de draadeinde vast en trek de draad volgens de aangegeven lijnen.

* Controleer dat de draadhefboom **C** correct is ingeregen.



4 Trek de draad door geleider 6 vanaf de rechterkant.

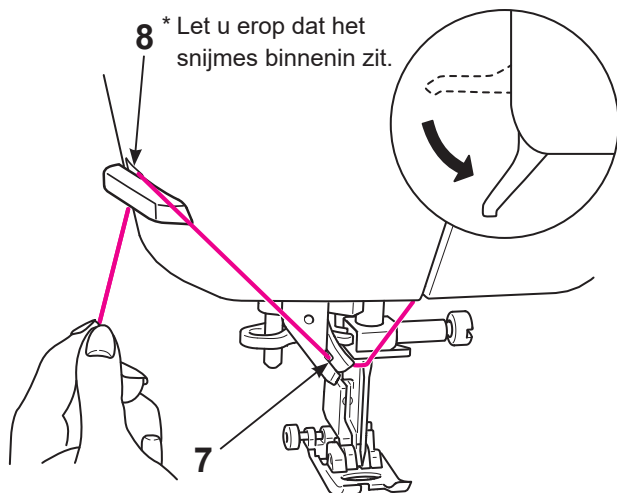
Trek de bovendraad ongeveer 10 cm weg van de geleider.

■ Automatische naaldinrijger

⚠ Zet de aan/uit schakelaar op “UIT” of laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

*** Wanneer u tweelingnaalden gebruikt, kan de automatische draadinrijger niet worden gebruikt.**

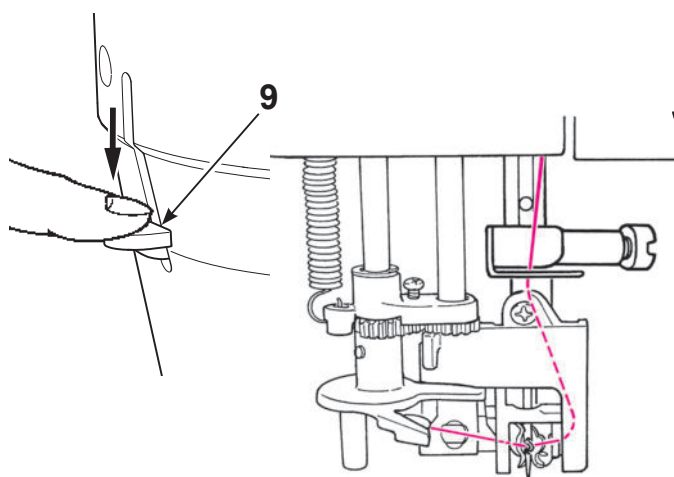
*** Gebruik naalden dikte 75-100 (11-16) en garen nummer 30-90.**



1 Breng de naaivoet omlaag met de naaivoethevel.

*** De automatische naaldinrijger weigert soms wanneer de naaivoet omhoog is.**

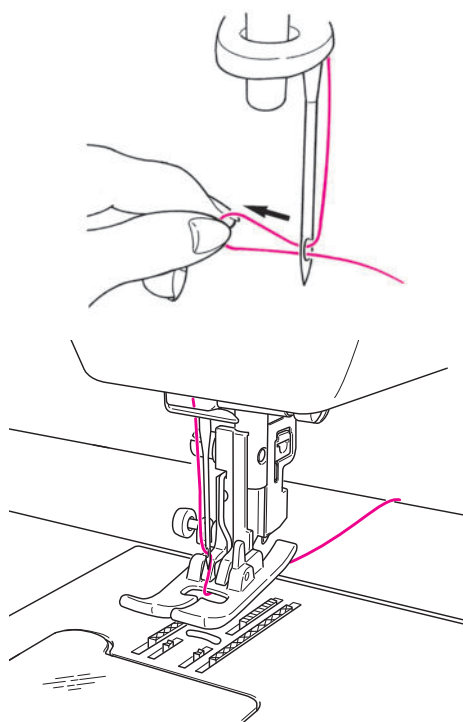
2 Haal de draad door geleider 7 en snij de draad af met het snijmes 8.



3 Druk de hendel van de naaldinrijger 9 omlaag totdat hij niet verder kan.

*** Breng de hendel van de naaldinrijger langzaam omlaag.**

4 Trek de draadlus van u af en trek het draadeinde door het oog van de naald.



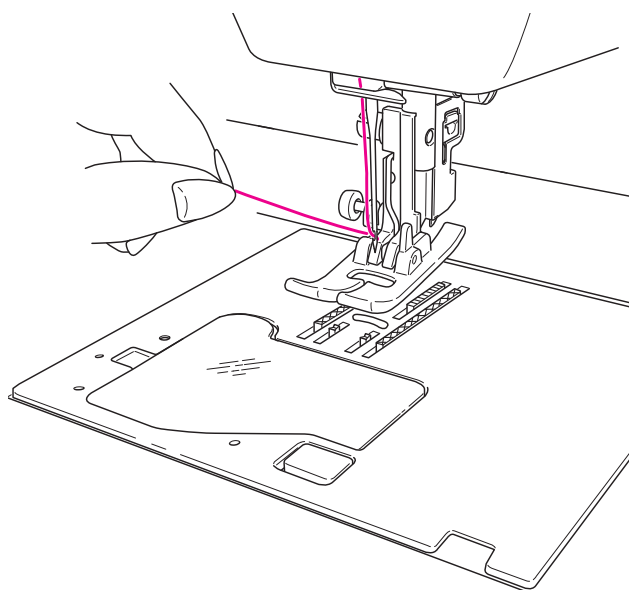
5 Breng de naaivoet omhoog. Trek dan de bovendraad naar achteren. Trek de draad ongeveer 10 cm door het naald oog.

U kunt beginnen met naaien zonder de onderdraad omhoog te halen.

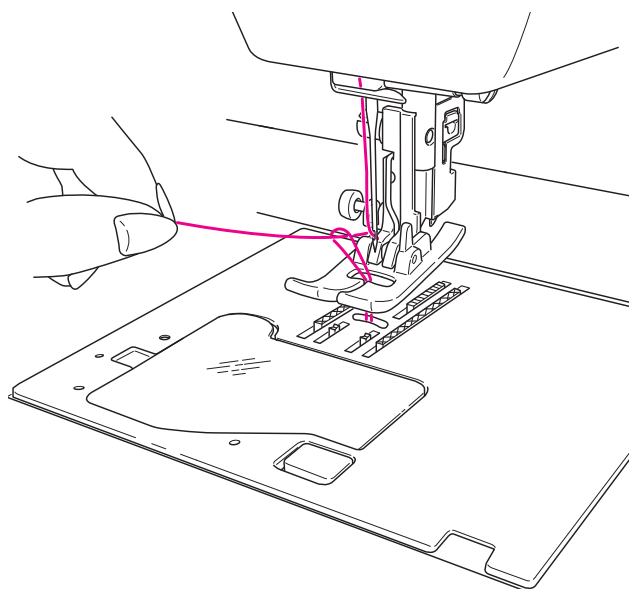
■ Ophalen van de onderdraad

Basisbediening:

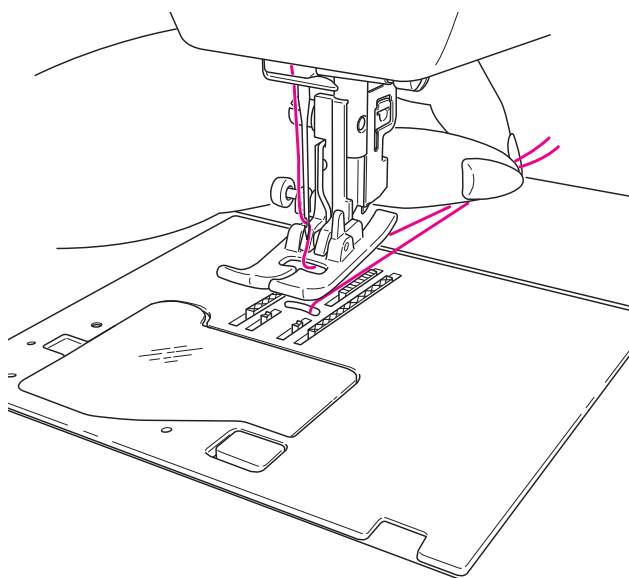
U kunt beginnen met naaien zonder dat u de onderdraad ophaalt. Als u wilt naaien met de onderdraad naar boven gehaald, volg dan de volgende aanwijzingen op.



- 1** Breng de naaivoet omhoog en houd de bovendraad losjes tussen de vingers.



- 2** Draai het handwiel naar u toe. De naald gaat op en neer en haalt de onderdraad op terwijl u lichtjes aan de bovendraad trekt.



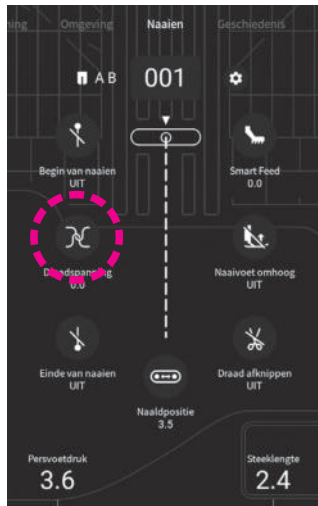
- 3** Trek de boven- en onderdraad ongeveer 10 cm naar achteren en geleid ze onder de naaivoet door naar de achterkant van de machine.

4.12. Aanpassen van de draadspanning

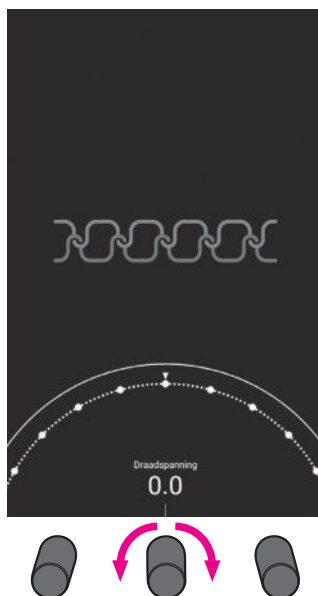
Als de draadspanning niet goed is afgesteld, kunt u onregelmatige steken en/of draadbreek krijgen.

De standaardinstelling is geschikt voor de meeste stoffen. Het kan nodig zijn om bij sommige stoffen en naaiapplicaties de draadspanning aan te passen.

De draadspanning kan tijdens het naaien worden gewijzigd.



Druk op .



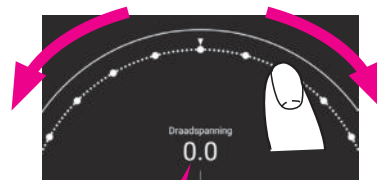
Pas de draadspanning aan door uw vinger over de schaalverdeling te schuiven.

De draadspanning kan ook worden aangepast door aan de draaiknop te draaien.

(Instelbereik: -5,0 - 5,0)

De bovendraadspanning is verlaagd.

De bovendraadspanning is verhoogd.

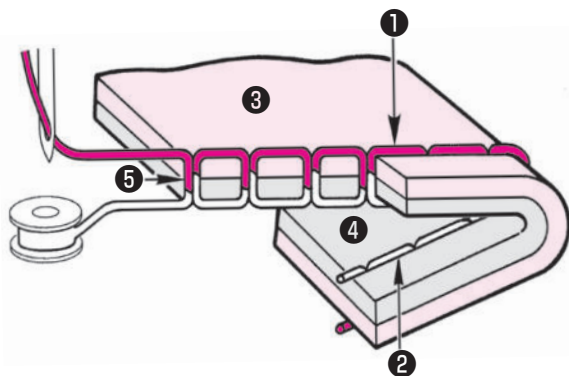


Wit: Oorspronkelijke waarde
Blauw: Gewijzigde waarde

Tik op het gedeelte boven het halfronde gedeelte dat wordt weergegeven in de bovenstaande afbeelding om de instelling te bevestigen en keer terug naar het vorige scherm.

*** Als een nieuwe patroon wordt geselecteerd, keert de ingestelde waarde terug naar zijn standaard instelling.**

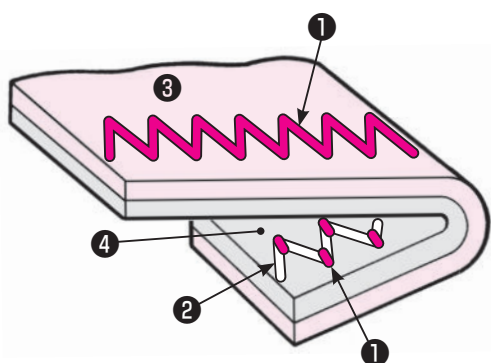
■ Juiste draadspanning



<In het geval van een rechte steek>

De boven- en onderdraad verknopen elkaar in het midden van de stof.

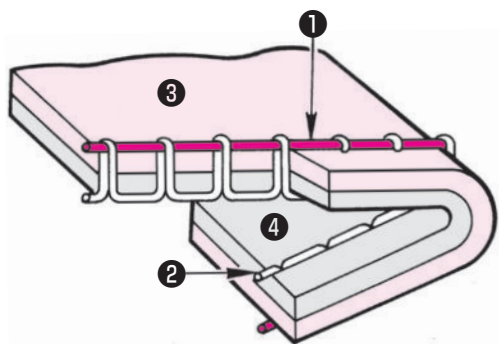
- ❶ Naalddraad
- ❷ Onderdraad
- ❸ Stof (goede kant)
- ❹ Stof (verkeerde kant)
- ❺ Midden van de stofdikte



<In het geval van een zigzagsteek>

De bovendraad wordt een klein stukje naar de onderkant van de stof getrokken.

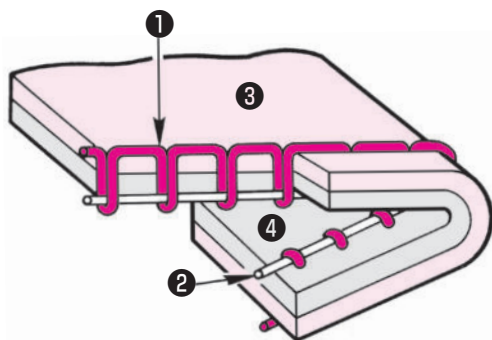
■ Wanneer de bovenspanning te hoog is:



De onderdraad wordt naar boven getrokken.

Verlaag in dat geval de draadspanningswaarde (om de bovendraadspanning te verlagen).

■ Wanneer de bovenspanning te laag is:

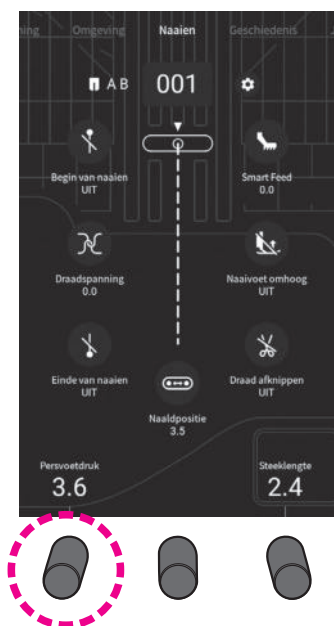


De naalddraad wordt naar de onderkant van de stof getrokken.

Verhoog in dat geval de draadspanningswaarde (om de bovendraadspanning te verhogen).

4.13. Aanpassen van de persvoetdruk

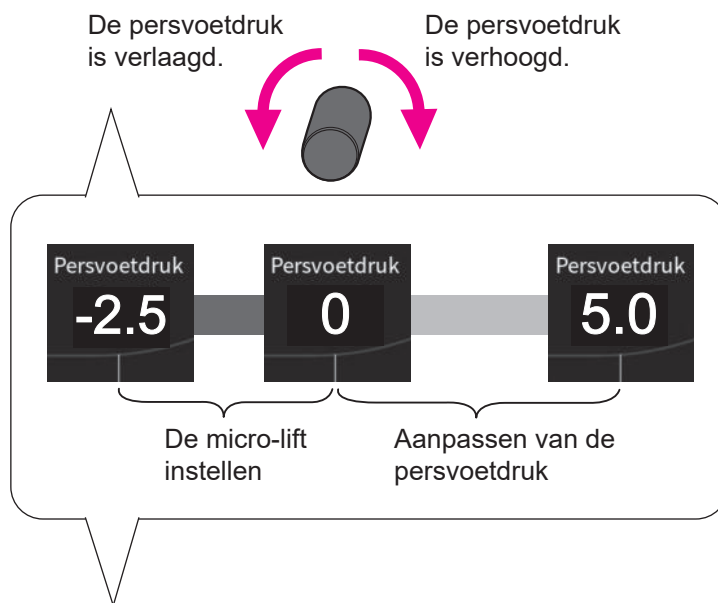
De persvoetdruk kan tijdens het naaien worden gewijzigd.



Stel de persvoetdruk in door aan de draaiknop te draaien dat zich onder de aanduiding [Druk van naaivoet] bevindt. (Instelbereik: 0 - 5)

Stel de persvoetdruk in op "3,6" (beginwaarde) bij standaard instellingen.

Stel de persvoetdruk in op een lagere waarde (persvoetdruk verlagen) bij het naaien van lichtgewicht synthetische materialen of elastische materialen, en het naaien van applicatie-, quilt- en rondlopende materialen, omdat in een dergelijk geval onevenredig stoftransport kan voorkomen.

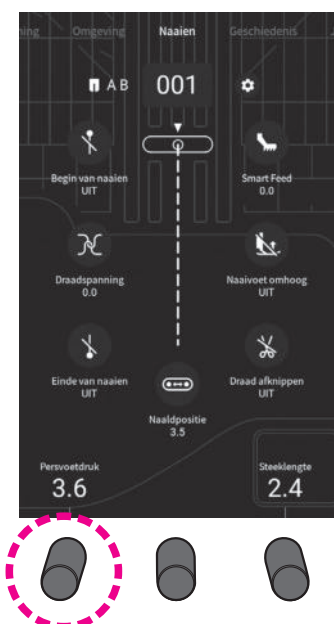


4.14. De micro-lift instellen

Het is mogelijk om de stof te naaien met de persvoet enigszins iets opgelift naar gelang de materiaaldikte.

De micro-lift functie wordt gebruikt bij het quilten of bij andere stoffen zoals fluweel waarbij onevenredig stoftransport kan voorkomen.

De hoogte van de micro-lift kan tijdens het naaien worden gewijzigd.



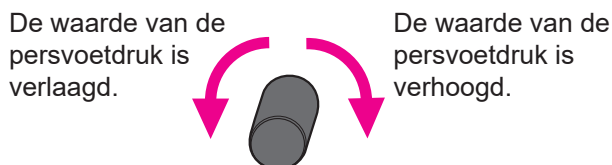
Pas de persvoethoogte aan door de waarde van de persvoetdruk aan te passen.

Stel de persvoethoogte in door aan de draaiknop onder de aanduiding [Druk van naaivoet] te draaien. (Instelbereik: -2,5 - 0)

In het geval dat het niet nodig is om de naaivoet iets te liften, stel dan de naaivoethoogte van de micro-lift in op "0".

Stel de persvoethoogte in door aan de draaiknop te draaien zodat de persvoet de stof goed vasthoudt.

Hoe hoger de negatieve instelwaarde, hoe hoger de naaivoet kan worden gelift.



Plaats een restant van uw stof (voor het proefnaaien) of materiaal dat overeenkomt met uw stof en stel vervolgens de naaivoethoogte in en voer proefsteken uit.

Houd er rekening mee dat als de naaivoet te veel wordt gelift tijdens het naaien, de stof niet goed kan worden getransporteerd waardoor de draad in de knoop raakt.

4.15. Instellen van afwerksteken, draad knippen en naaivoet heffen

Afwerksteken aan het begin en aan het einde van de naad alsmede afwerksteken in combinatie met draadknippen / naaivoet heffen na het knippen van de draad kan worden ingesteld.



Kies een patroon. Stel de werking van de naaimachine in door op de relevante knop op het scherm te drukken.

Instellen van afwerksteken aan het begin van de naad

Selecteer één van de drie soorten afwerksteken.

UIT : Achteruit naaien : Afwerksteken op de plaats

Instellen van afwerksteken aan het einde van de naad

Selecteer één van de drie soorten afwerksteken.

UIT : Achteruit naaien : Afwerksteken op de plaats

Afwerksteken en draad knippen

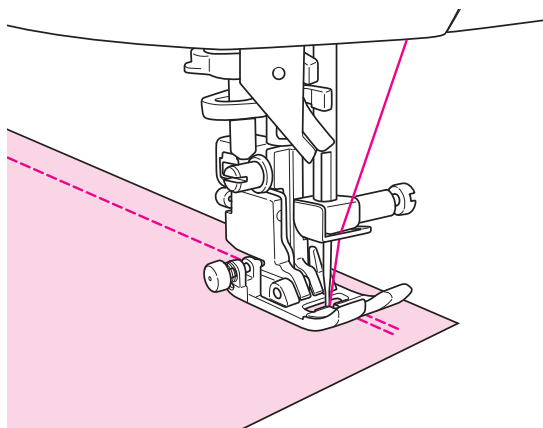
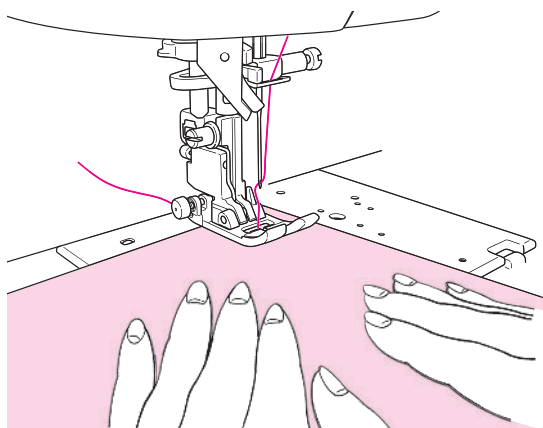
UIT : De draden worden niet geknipt

AAN : De draden worden geknipt

Naaivoet heffen na het knippen van de draad

UIT : De naaivoet wordt niet geheven na het knippen van de draad

AAN : De naaivoet wordt geheven na het knippen van de draad



● In het geval van het instellen van de automatische afwerksteken

Naaibegin

Plaats de stof in de beginpositie en begin met naaien.

Indien de afwerksteken bij het naaibegin zijn geselecteerd, werken de retoursteek-knop en afwerksteekknop niet.

Naaieinde

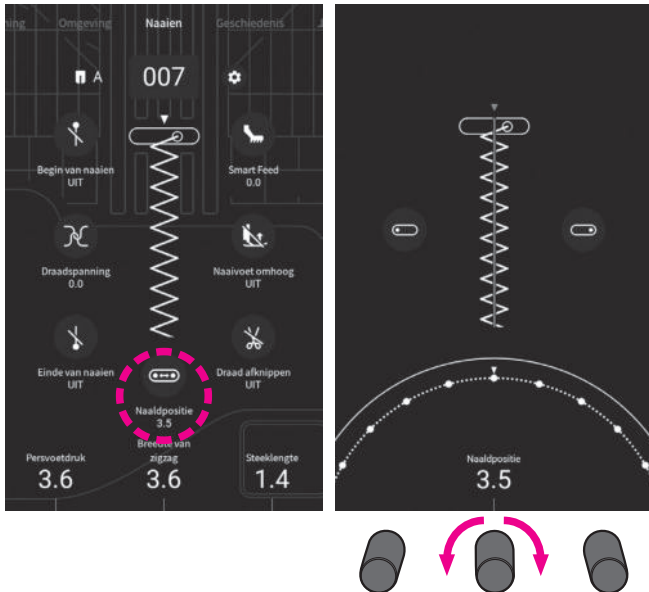
Druk op de knop die overeenkomt met het type afwerksteek dat u heeft geselecteerd.

(/)

Zelfs als u op de knop drukt die niet overeenkomt met uw geselecteerde afwerksteek, wordt de afwerksteek uitgevoerd die u heeft geselecteerd.

4.16. Naaldpositie veranderen

De naaldpositie kan tijdens het naaien worden gewijzigd.



Druk op .

Pas de naaldpositie aan door uw vinger over de schaalverdeling te schuiven.


De naaldpositie kan ook worden aangepast door aan de draaiknop te draaien.


De naald wordt naar links verplaatst.

De naald wordt naar rechts verplaatst.




Wit: Oorspronkelijke waarde
Blauw: Gewijzigde waarde

Wanneer u op  drukt, wordt de naald naar de meest linkse positie verplaatst.

Wanneer u op  drukt, wordt de naald naar de meest rechtse positie verplaatst.

De meest linkse positie staat voor "0.0". De meest rechtse positie staat voor "7.0".

De naaldpositie wordt weergegeven met ▼ of .

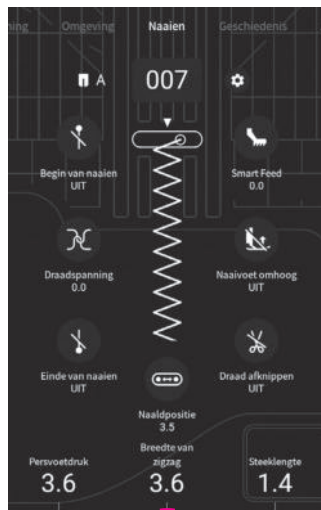
Numerieke waarden in het scherm worden weergegeven in mm.

Tik op het gedeelte boven het halfronde gedeelte dat wordt weergegeven in de bovenstaande afbeelding om de instelling te bevestigen en keer terug naar het vorige scherm.

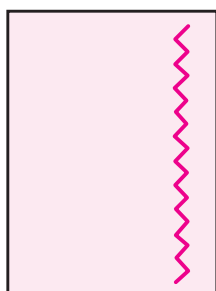
*** Als een nieuwe patroon wordt geselecteerd, keert de ingestelde waarde terug naar zijn standaard instelling.**

4.17. Aanpassen van de zigzagbreedte

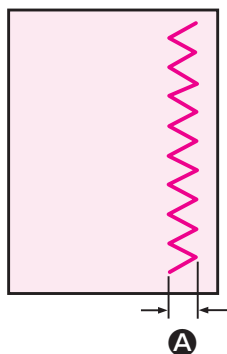
De zigzagbreedte kan tijdens het naaien worden gewijzigd.



2.0



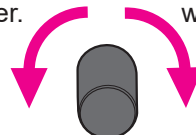
7.0



Pas de zigzagbreedte **A** aan door aan de draaiknop te draaien dat zich onder de aanduiding [Breedte van zigzag] bevindt.

De zigzagbreedte wordt smaller.

De zigzagbreedte wordt breder.



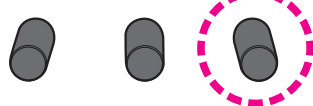
De getoonde numerieke waarde wordt verlaagd en de zigzagbreedte wordt smaller door de draaiknop naar links te draaien.

De getoonde numerieke waarde wordt hoger en de zigzagbreedte wordt breder door de draaiknop naar rechts te draaien.

Numerieke waarden afmeting van de zigzagbreedte in het scherm worden weergegeven in mm.

4.18. Aanpassen van steeklengte

De steeklengte kan tijdens het naaien worden gewijzigd.



Pas de steeklengte aan door aan de draaiknop te draaien dat zich onder de aanduiding [Steeklengte] bevindt.

De steeklengte wordt kleiner.

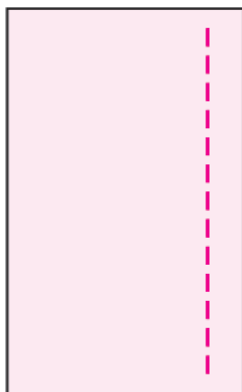


De steeklengte wordt groter.

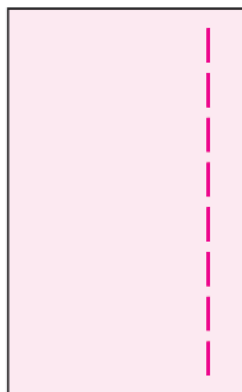
De getoonde numerieke waarde wordt verlaagd en de steeklengte wordt kleiner door de draaiknop naar links te draaien. De getoonde numerieke waarde wordt hoger en de steeklengte wordt groter door de draaiknop naar rechts te draaien.

Numerieke waarden afmeting van de steeklengte in het scherm worden weergegeven in mm.

1.0

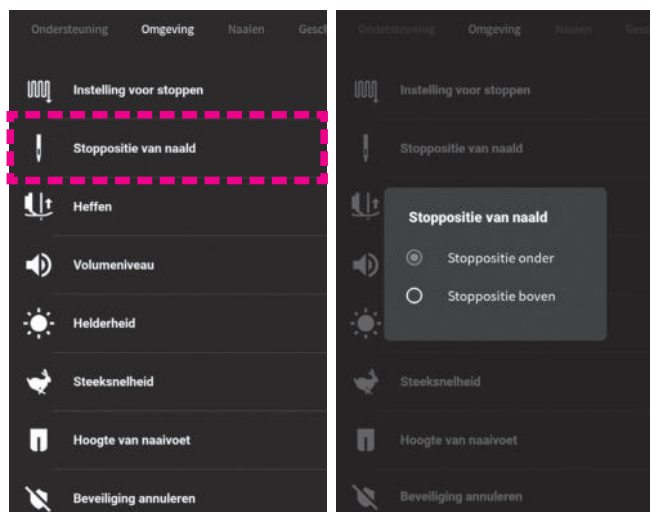


5.0



4.19. De naaldstoppositie instellen

De stoppositie van de naald (boven of onder) op het moment dat de naaimachine stopt, kan worden ingesteld.



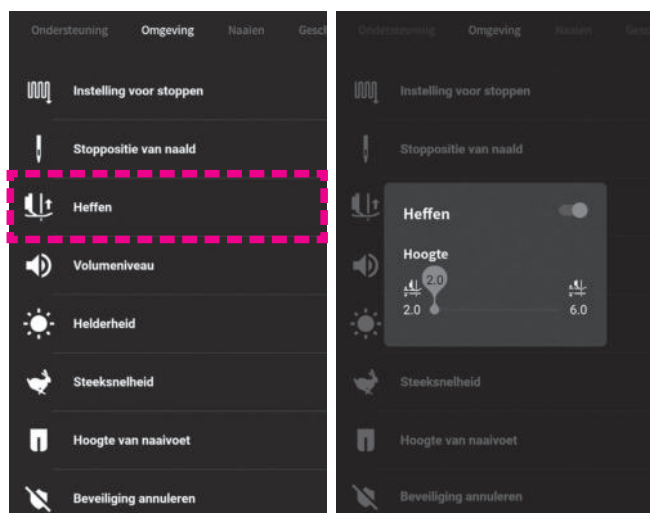
Selecteer [Stoppositie van naald] bij [Omgeving].

Selecteer de “Stoppositie onder” of de “Stoppositie boven”. Wanneer u op het gedeelte buiten het instellingenscherf tikt, keert het scherm terug naar het standaard instellingenscherf.

* Als de naaldstoppositie op “Stoppositie boven” is ingesteld, wordt de naaivoethefffunctie automatisch uitgeschakeld.

4.20. Naaivoethefffunctie

De machine kan zo worden ingesteld dat de naaivoet automatisch omhoog gaat wanneer de machine stopt met de naald in de stof.



Selecteer [Heffen] bij [Omgeving].

• De naaivoethefffunctie AAN / UIT zetten

 : AAN

 : UIT

• De hoogte van de naaivoethefffunctie instellen

Stel de naaivoethefhoogte in door met uw vinger de schuifbalk naar rechts of links te schuiven.



Wanneer u op het gedeelte buiten het instellingenscherf tikt, keert het scherm terug naar het standaard instellingenscherf.

5. Instelling voor het naaien van het patroon

5.1. Enkele modus / Combinatiesteekmodus

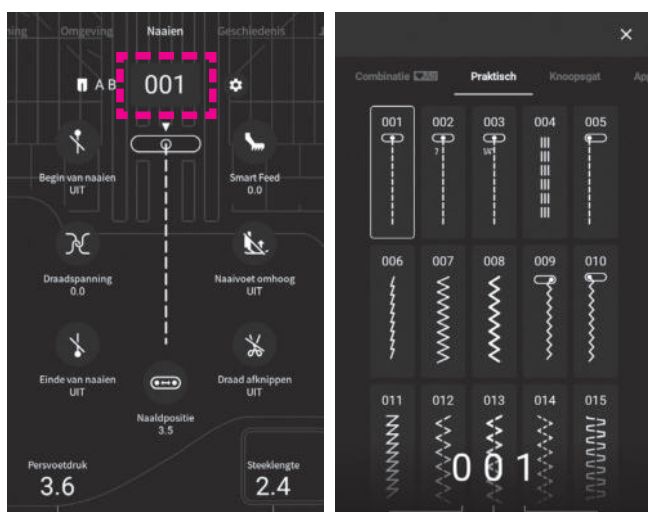
Afhankelijk van de geselecteerde modus kunnen sommige patronen niet worden genaaid.

De lijst met patronen is te vinden aan de binnenkant van de bovenste afdekplaat van de naaimachine.

5.1.1. Enkele modus

In de enkele modus naait de naaimachine direct het patroon dat u heeft geselecteerd.

■ Het patroon selecteren



Druk op **001** (Patroonkeuze pictogram).

Selecteer het patroon dat u wilt naaien uit [Praktisch], [Knoopsgat], [Appliqué], [Taps toelopen], [Quiltlijn], [Schulp], [Eén punt], [Decoratief], [Vintage], en [Veer / Kant].

<Hoe het patroon te selecteren>

- Druk op het patroonpictogram.
- Voer het patroonnummer in.

● Herhaling van uw patroon (Enkele modus)



Wijzig de instelling door op het pictogram te drukken.



: Het patroon wordt genaaid in herhaling (continu) (standaard instelling)



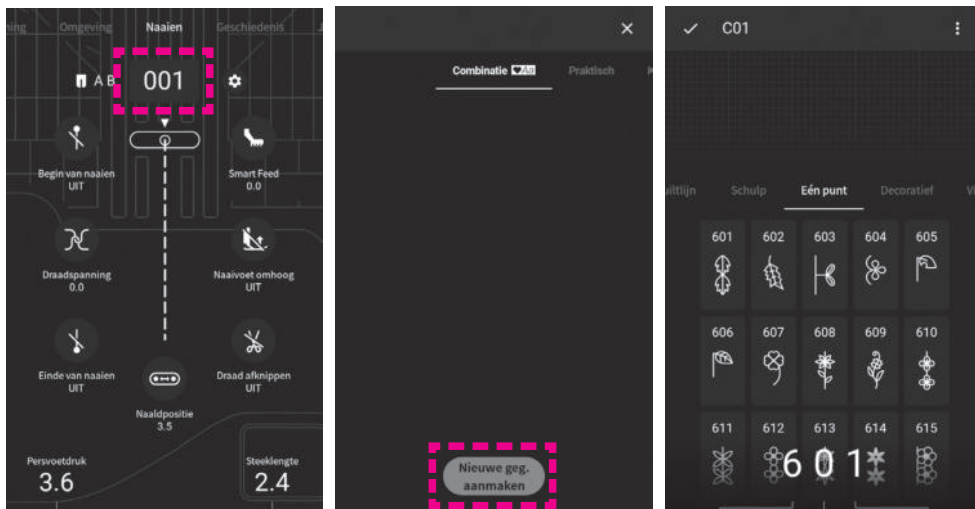
: Er wordt één steek genaaid

: Er wordt één cyclus genaaid

5.1.2. Combinatiesteekmodus

De combinatiesteekmodus wordt gebruikt voor het in combinatie naaien van 2 of meer patronen.
Maximaal 70 patronen kunnen worden geselecteerd in één combinatiepatroon.
Er kunnen maximaal 10 combinaties worden opgeslagen.

■ Selecting a pattern (letter)



Als er reeds 10 combinatiepatronen zijn opgeslagen, wordt een bericht weergegeven wanneer u drukt op [Nieuwe gegevens aanmaken].

Druk op [] om de gecombineerde patronen te verwijderen.



Druk op **001** (Patroonkeuze pictogram).

Selecteer [Combinatie].

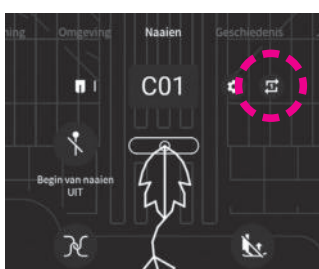
Druk op [Nieuwe gegevens aanmaken].

Selecteer patronen uit [Appliqué], [Quiltlijn], [Schulp], [Eén punt], [Decoratief], [Vintage], [Veer / Kant] en [Letters].

<Hoe het patroon te selecteren>

- Druk op het patroonpictogram (letter).
- Voer het patroonnummer in.

● Herhaling van uw patroon (Combinatiesteekmodus)



Wijzig de instelling door op het pictogram te drukken.



: Geselecteerde patroon of combinatie van patronen wordt één keer genaaid. (standaard instelling)

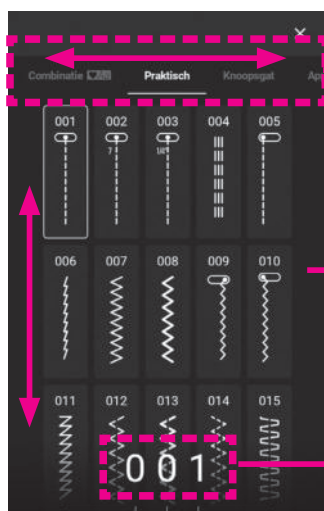
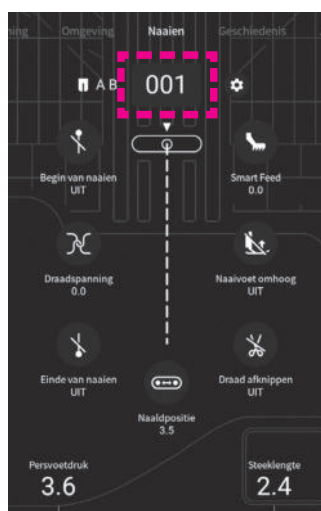


: Geselecteerde patroon of combinatie van patronen wordt in herhaling genaaid. (continu)

5.2. Soorten patronen in de enkele modus en het selecteren van een patroon

☆ Er zijn 368 verschillende steken.

☆ Wanneer u de machine aanzet, wordt automatisch de rechte steek met de naaldpositie in het midden gekozen.



① Selecteer het type patroon.
[Praktisch] [Knoopsgat] [Appliqué] [Taps toelopen] [Quiltlijn] [Schulp] [Eén punt] [Decoratief] [Vintage] [Veer / Kant] [Combinatie]









② Druk op het patroonpictogram.









Alternatief,
















① Voer het patroonnummer in.
• Door op het nummer te tikken wordt deze één voor één verhoogd.
• Het is ook mogelijk om het nummer te wijzigen door aan de draaiknop te draaien.



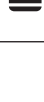










② Het scherm met het nummer van het patroon dat u heeft ingevoerd, wordt weergegeven. Selecteer het patroonpictogram dat u wilt naaien.

5.2.1. Praktisch

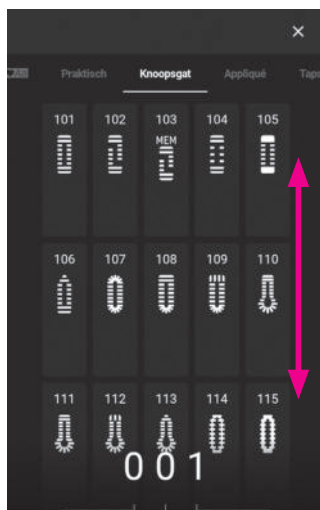
Nr.	Steek	Toepassing		Zie pagina
001		Naald midden	Rechte steek	62
002		Samenvoegen 7 mm		68
003		Samenvoegen 1/4"		68
004		Rechte versterkte steek		-
005		Naald links	Rechte steek	62
006		Naald midden	Rechte steek voor rekbaar stoffen	-
007		Zigzag steek		-
008		Versterkte zigzagsteek		-

Nr.	Steek	Toepassing		Zie pagina
009		Naald rechts	Zigzag steek	-
010		Naald links		-
011		Ornamentale steek		-
012		Tweepunts zigzag		-
013		Versterkte tweepunts zigzag		-
014		Driepunts zigzag		-
015		Knopsteek		-
016		Overlock steek		69

Nr.	Steek	Toepassing	Zie pagina
017		Overlock steek	69
018		Overlock steek voor dunne materialen	69
019		Overlock steken voor flexibele materialen	-
020			-
021			-
022		Ornamentale steek	-
023			-
024			-
025		Blindzoom	70
026		Blindzoom voor dunne materialen	70
027		Blindzoom voor flexibele materialen	70
028		Randafwerksteek	73
029			73
030		Rechte steek achteruit * Ga verder met de Retoursteek-knop.	-
031		Zigzag steek achteruit * Ga verder met de Retoursteek-knop.	-

Nr.	Steek	Toepassing	Zie pagina
032		Cordonsteek	74
033		Cordonsteek (Geheugen) * Na het eenmaal naaien van de cordonsteek, kan de lengte worden opgeslagen in het geheugen.	74
034		Versterkte steek	-
035			-
038		Oog	76
039			76
040			76
041			76
042			76
043		Stopsteek	-
044			-
045			-
044		Een ophangtunnel bevestigen	100

5.2.2. Knoopsgat

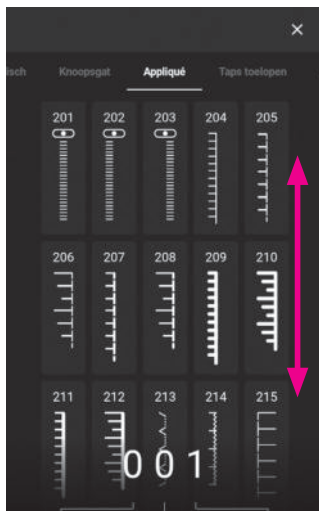


Selecteer het patroon.

Nr.	Steek	Toepassing	Zie pagina
101		Standaard knoopsgaten	84
102		2-staps knoopsgat	91
103		2-staps knoopsgat (Geheugen) * Als u een knoopsgat in het geheugen heeft genaaid, wordt de grootte van het knoopsgat opgeslagen.	91
104		Standaard knoopsgaten	84
105			84
106		Decoratief	84
107		Ronde knoopsgaten	84
108			84
109			84

Nr.	Steek	Toepassing	Zie pagina
110		Sleutelgat knoopsgaten	84
111			84
112			84
113			84
114		Voor gebreide stoffen	84
115			84
116			84
117			84
118		Decoratief	84
119			84
120			84
121		Rijgsteek voor knoopsgat	90
122		Knopen aannaaien	93

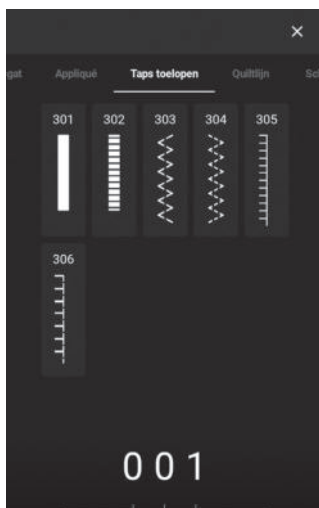
5.2.3. Appliqué



Selecteer het patroon.

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek
201		209		217		225		233	
202		210		218		226		234	
203		211		219		227		235	
204		212		220		228		236	
205		213		221		229		237	
206		214		222		230		238	
207		215		223		231		239	
208		216		224		232		240	

5.2.4. Taps toelopen



Selecteer het patroon.

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek
301		303		305	
302		304		306	

5.2.5. Quiltlijn



Selecteer het patroon.

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek
401		406		411		416		421	
402		407		412		417		422	
403		408		413		418			
404		409		414		419			
405		410		415		420			

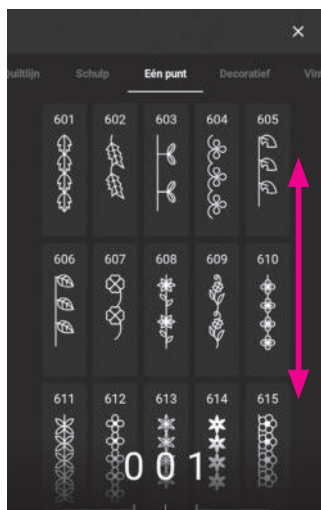
6.2.6. Schulp



Selecteer het patroon.

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek
501		504		507		510	
502		505		508		511	
503		506		509		512	

5.2.7. Eén punt



Selecteer het patroon.

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek
601		618		635		652		669	
602		619		636		653		670	
603		620		637		654		671	
604		621		638		655		672	
605		622		639		656		673	
606		623		640		657		674	
607		624		641		658		675	
608		625		642		659		676	
609		626		643		660		677	
610		627		644		661	<i>Sewing</i>	678	
611		628		645		662	<i>Handmade</i>	679	
612		629		646		663	<i>made by</i>	680	
613		630		647		664	<i>Happy</i>	681	
614		631		648		665	<i>collection</i>	682	
615		632		649		666	<i>Cuddly</i>	683	
616		633		650		667		684	
617		634		651		668			

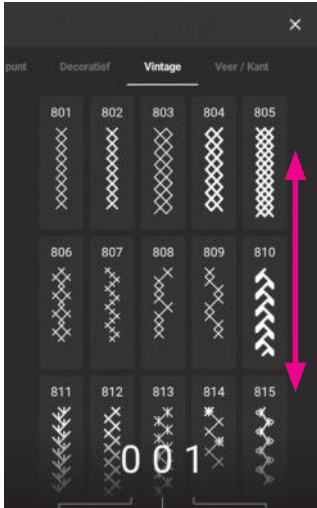
5.2.8. Decoratief



Selecteer het patroon.

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek
701		710		719		728		737	
702		711		720		729		738	
703		712		721		730		739	
704		713		722		731		740	
705		714		723		732		741	
706		715		724		733		742	
707		716		725		734		743	
708		717		726		735		744	
709		718		727		736		745	
				728		737		746	
				729		738		747	
				730		739		748	
				731		740			
				732		741			
				733		742			
				734		743			
				735		744			
				736		745			
				737		746			
				738		747			
				739		748			
				740					
				741					
				742					
				743					
				744					
				745					
				746					
				747					
				748					
				749					
				750					
				751					
				752					
				753					
				754					
				755					
				756					
				757					
				758					
				759					
				760					
				761					
				762					
				763					
				764					
				765					
				766					
				767					
				768					
				769					
				770					
				771					
				772					
				773					
				774					
				775					
				776					
				777					
				778					
				779					
				780					
				781					
				782					
				783					
				784					
				785					
				786					

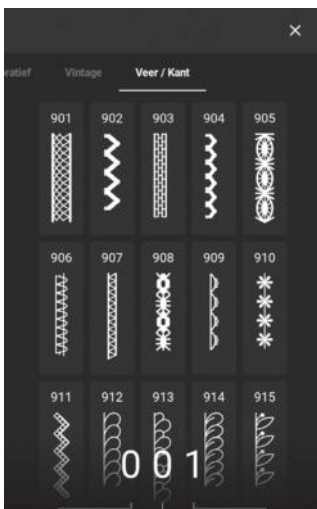
5.2.9. Vintage



Selecteer het patroon.

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek
801		809		817		825		833	
802		810		818		826		834	
803		811		819		827		835	
804		812		820		828		836	
805		813		821		829		837	
806		814		822		830			
807		815		823		831			
808		816		824		832			

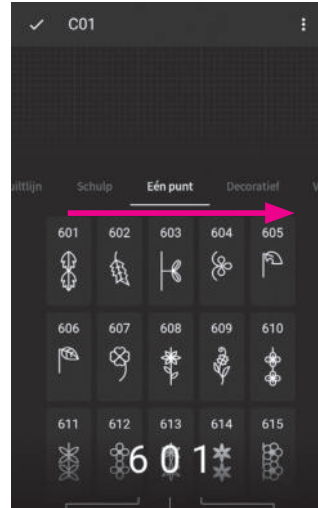
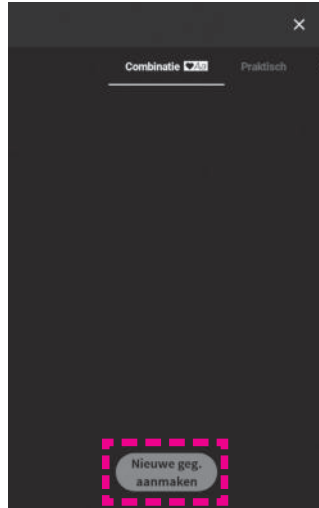
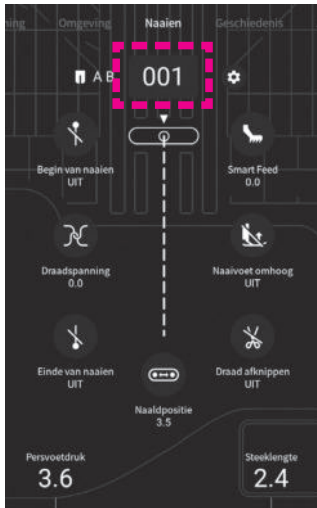
5.2.10. Veer / Kant



Selecteer het patroon.

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek
901		904		907		910		913	
902		905		908		911		914	
903		906		909		912		915	

5.2.11. Letters

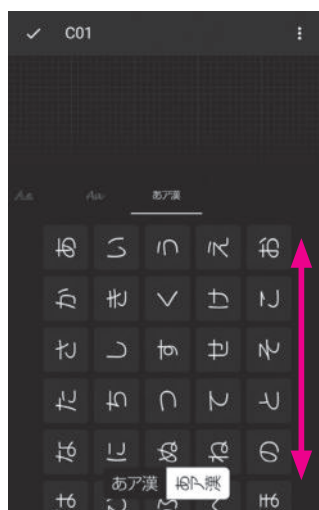
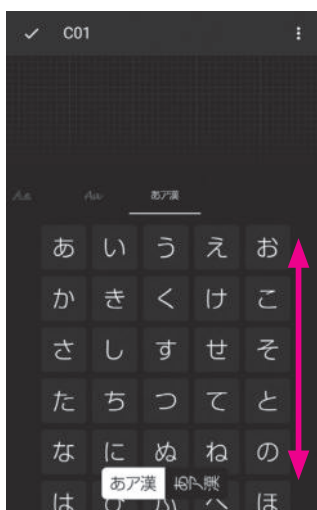
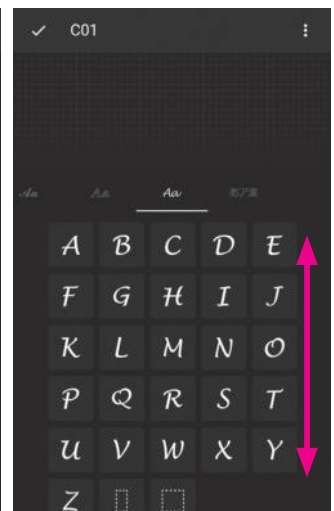
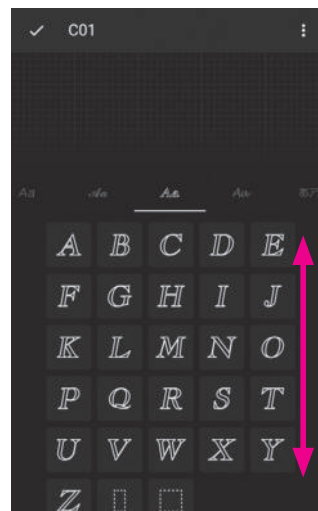
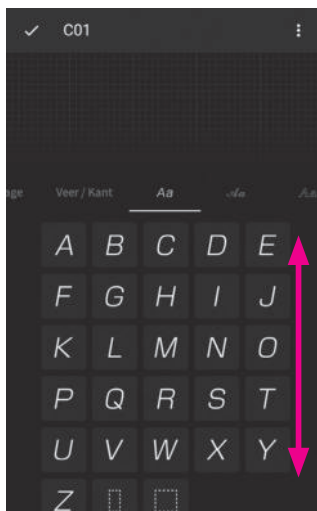


Druk op **001** (Patroon-keuze pictogram).

Selecteer [Combinatie].

Druk op [Nieuwe gegevens aanmaken].

Selecteer het lettertype.

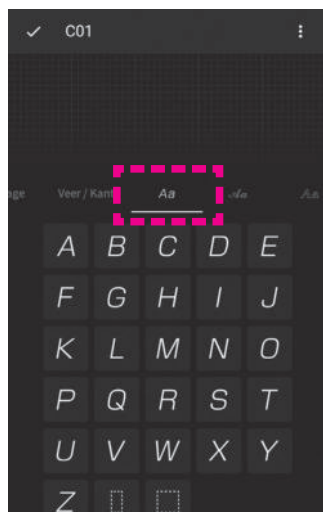
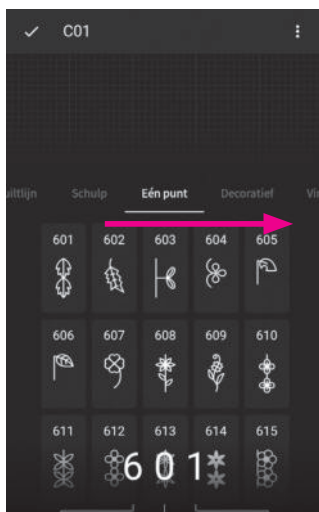


Selecteer de letter.

Selecteer de richting van letters tussen horizontaal / verticaal met **あア漢** **あア漢** .

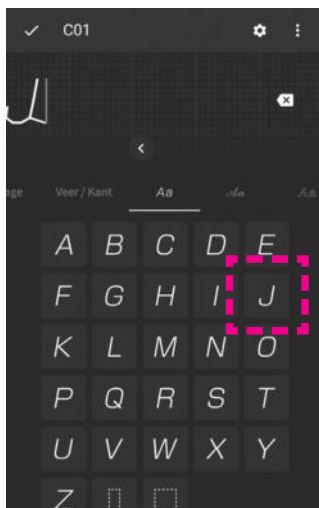
5.3. Patrooncombinaties in de combinatiemodus

(1) Selecteren en combineren van patronen (letters)



(Voorbeeld: **JUKI**♥)

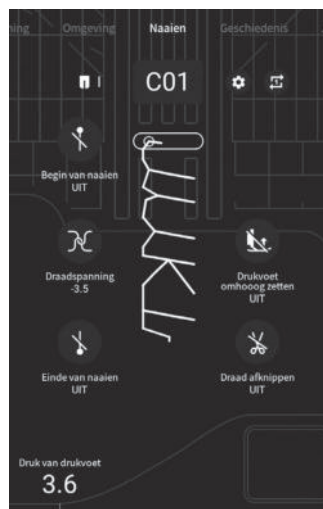
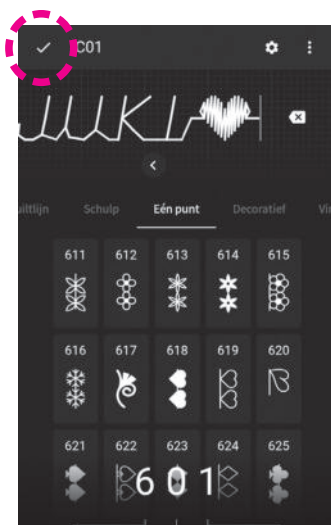
Selecteer het lettertype.




Druk op het pictogram en voer "JUKI" in.

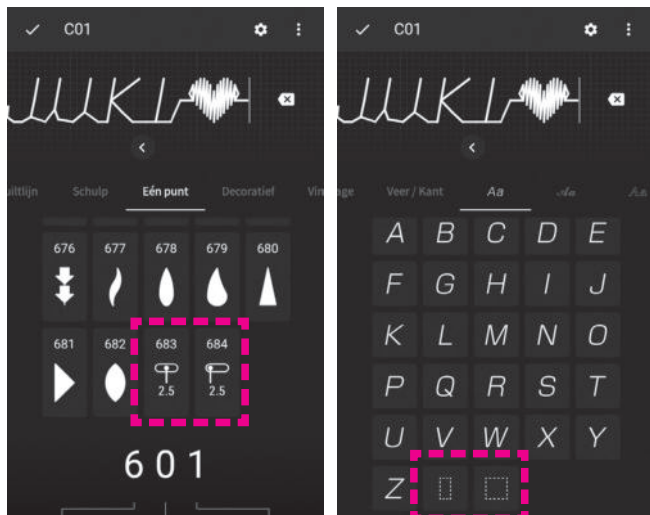
Selecteer [Eén punt].

Druk op het patroon (nr. 618).







Druk op , de combinatie van patronen wordt opgeslagen en het naaischerm wordt weergegeven.

(2) Een spatie selecteren



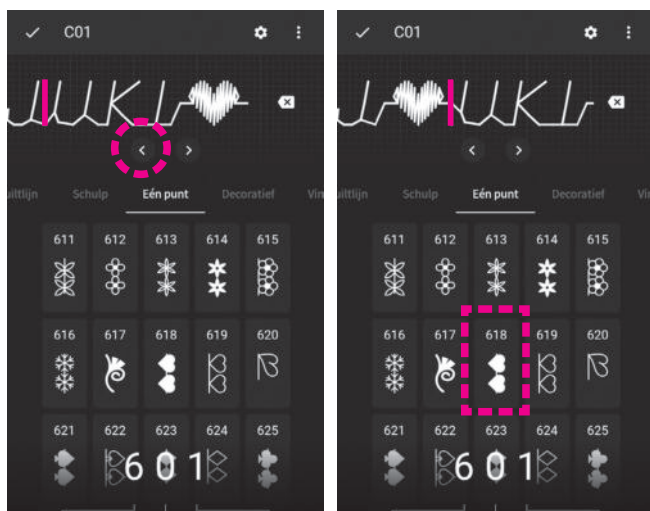
Combineer patronen (letters) en voeg één van de volgende patronen in.

- Nr.683 ()
- Nr.684 ()
-  (Smalle spatie)
-  (Brede spatie)

(3) Een patroon toevoegen (letter)

Een patroon (letter) kan worden toegevoegd aan de gekleurde verticale lijn.

● Een patroon (letter) toevoegen tussen de patronen



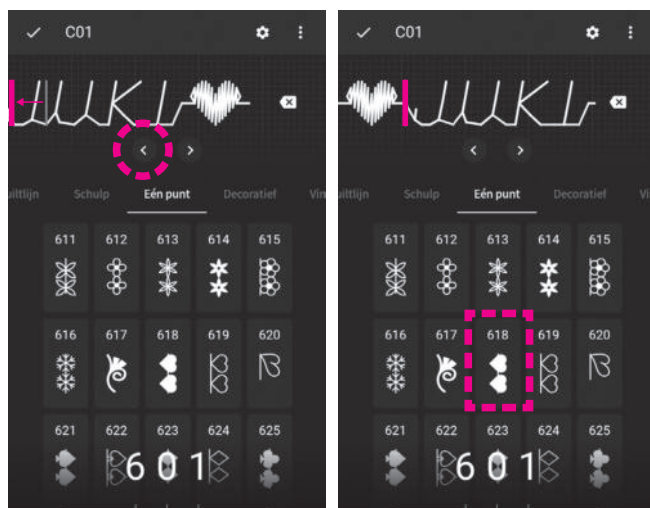
(Voorbeeld: **J♥UKI**)

Plaats de gekleurde verticale lijn tussen "J" en "U" met



Druk op het patroon (nr. 618).

● Een patroon (letter) plaatsen aan het begin van uw patroon

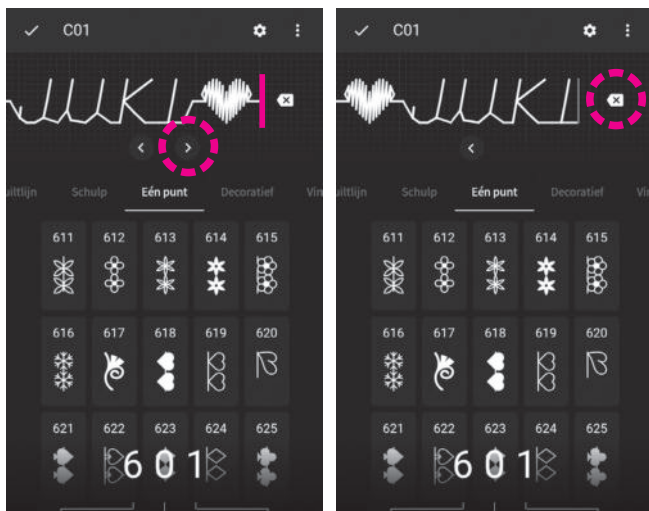


(Voorbeeld: **♥JUKI♥**)


Plaats de gekleurde verticale lijn voor "J" met .

Druk op het patroon (nr. 618).

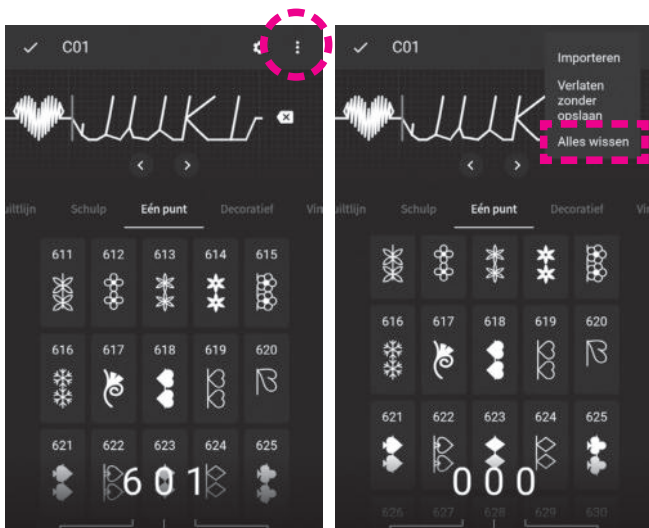
(4) Een patroon verwijderen (letter)




(Voorbeeld: ♥JUKI♥ ⇒ ♥JUKI)

Plaats de gekleurde verticale lijn met  aan de rechterkant van het patroon dat u wilt verwijderen.

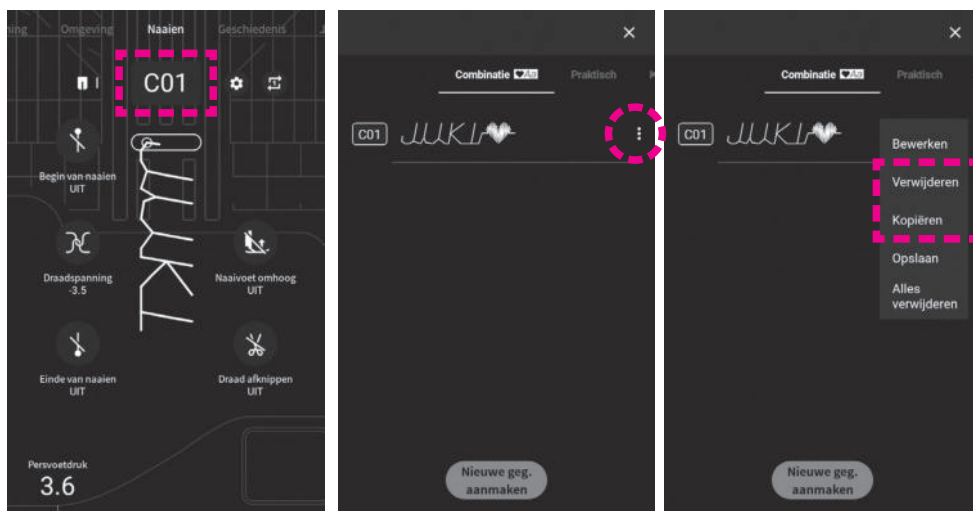
Druk op .




<Het collectief verwijderen van de patronen>

Alle gecombineerde patronen kunnen worden verwijderd door op  te drukken en [Alles wissen] te selecteren.

(5) Gecombineerde patronen verwijderen / kopiëren












Druk op .






Druk op  van het combinatiescherm dat u wilt verwijderen (kopiëren).

Selecteer [Verwijderen] of [Kopiëren].

5.4. Typen bewerkingfuncties en hoe deze te gebruiken

Afhankelijk van het patroon dat u heeft geselecteerd, kunnen de soorten bewerkingfuncties die kunnen worden gebruikt, verschillen.

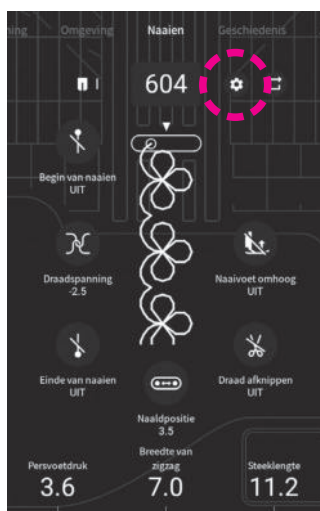
	Functie	Zie pagina
	Draadspanning	36
	Naaldpositie	40
	Horizontaal spiegelen  : UIT  : AAN	59
	Verticaal spiegelen  : UIT  : AAN	59
	De steekverlenging vergroten / verkleinen	98

	Functie	Zie pagina
	Formaat en hoek van tapering wijzigen	82
	Veranderen van breedte van knoopsgat	89
	Het interval tussen patronen instellen	60
	Instellingen resetten	60
	Opslaan van de patroongegevens	61

Het bewerkingsscherm weergeven

Enkele modus

Naaischerm




Druk op .

Combinatiesteekmodus

Combinatie selectie scherm



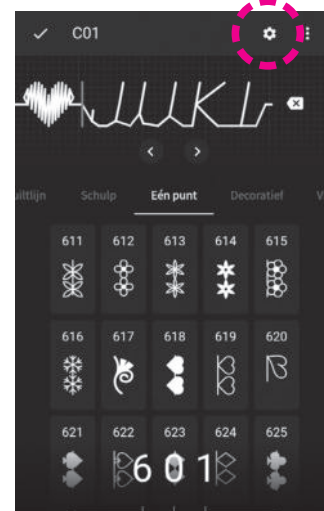
Selecteer [Bewerken] door op  te drukken.

Naaischerm



Druk op .


Patroon selectie scherm




Druk op .

5.4.1. Patroon spiegelen

● Horizontaal spiegelen

Druk op  wanneer u een patroon horizontaal wilt spiegelen. Het patroon wordt horizontaal gespiegeld weergegeven.

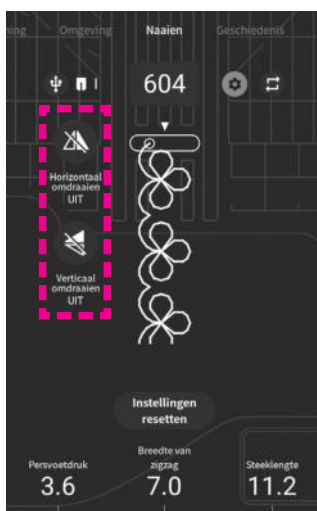
● Verticaal spiegelen

Druk op  wanneer u een patroon verticaal wilt spiegelen. Het patroon wordt verticaal gespiegeld weergegeven.

- * Sommige patronen kunnen niet horizontaal of verticaal gespiegeld worden.
- * Een aantal patronen kunnen zowel horizontaal als verticaal gespiegeld worden.

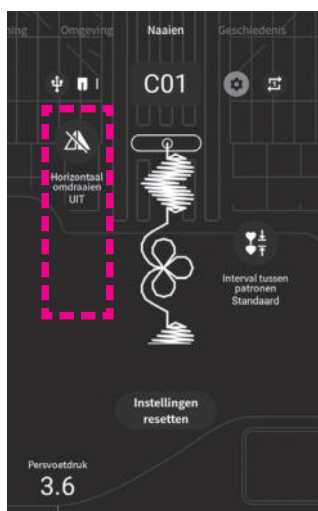
Enkele modus

Vanuit het naaischerm



Combinatiesteekmodus

Vanuit het naaischerm



Enkele modus: Patroon is gespiegeld.

Combinatiemodus: Gecombineerde patronen worden collectief gespiegeld.

Combinatiesteekmodus

Vanuit het combinatie selectie scherm





Combinatiesteekmodus

Vanuit het patroon selectie scherm



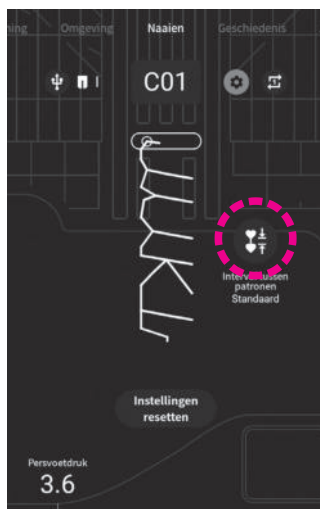
Elk afzonderlijk patroon van de gecombineerde patronen kan worden gespiegeld.


Selecteer het patroon dat u wilt bewerken met  .

5.4.2. Het interval tussen patronen instellen

Combinatiesteekmodus

Vanuit het naaischerm



Druk op  om het interval tussen patronen te verkleinen.

Druk nogmaals op  om het interval terug te zetten naar standaard.

In de standaard instelling wordt er een afwerksteek genaaid aan het einde van het patroon.

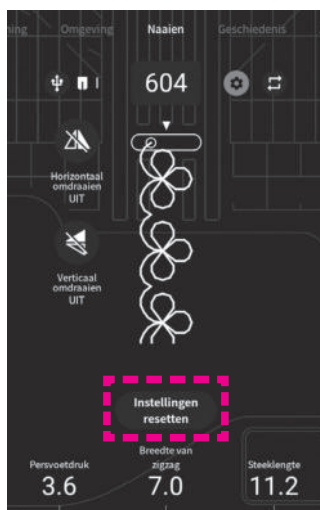
Wanneer sommigen patronen worden gecombineerd, wordt er een afwerksteek gemaakt tussen elk patroon.

Bij een verkleinde interval wordt de afwerksteek tussen de patronen achterwege gelaten.

5.4.3. Instellingen resetten

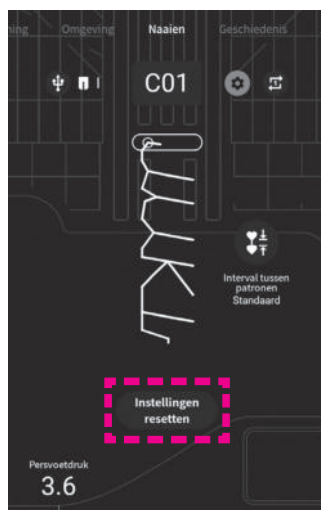
Enkele modus

Vanuit het naaischerm



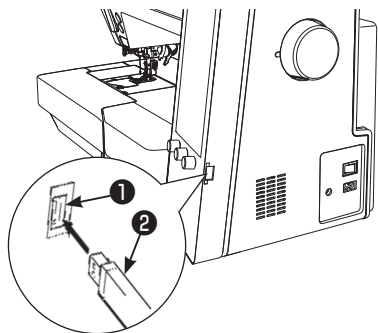
Combinatiesteekmodus

Vanuit het naaischerm



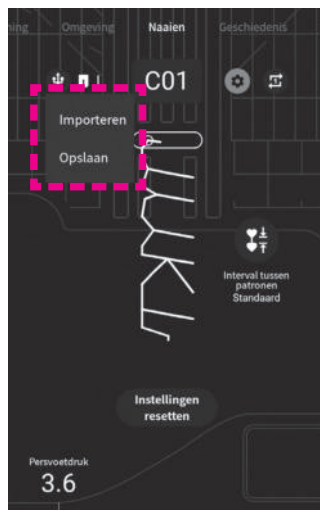
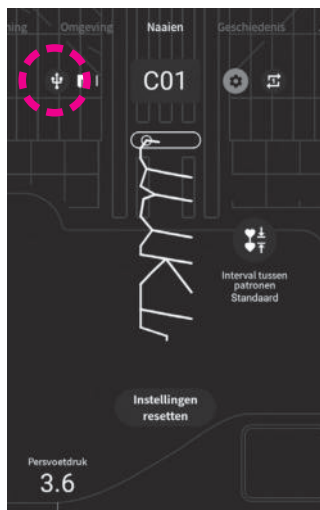
Druk op [Instellingen resetten] en alle instellingen die u in het bewerkingsscherm heeft gedaan, worden gereset.

5.4.4. Opslaan van de patroongegevens



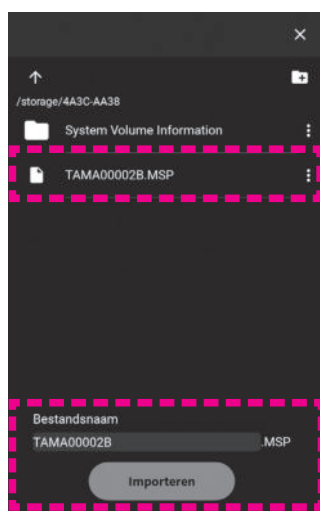
Het is mogelijk om het patroon te importeren of op te slaan op een USB-stick.

Steek de USB-stick **2** in de USB-poort **1**.



Druk op .

Selecteer [Importeren] of [Opslaan].



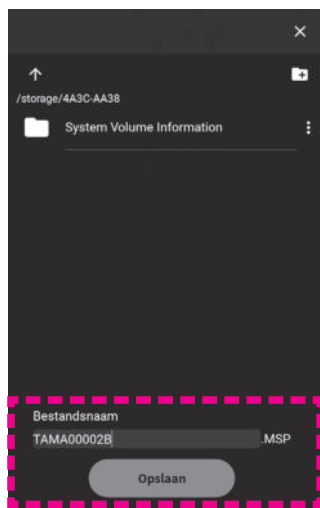
● In het geval van [Importeren]

Selecteer het bestand dat u wilt importeren. Druk op [Importeren].

Zet de stroom niet UIT tijdens het opslaan.

Als de back-upgegevens correct zijn geïmporteerd, verschijnt de melding “Zet de naaimachine UIT”.

Zet de stroom van de naaimachine UIT. Zet vervolgens de naaimachine weer AAN.




● In het geval van [Opslaan]

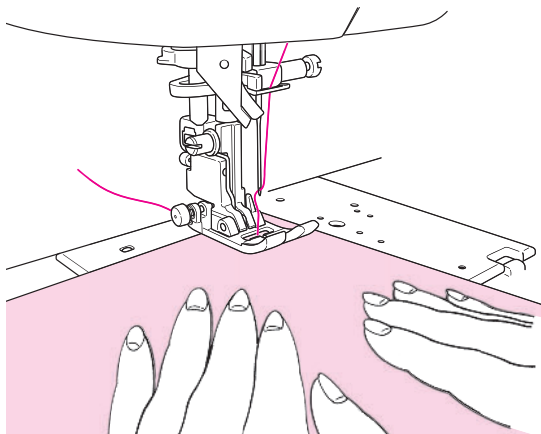
Voer een willekeurige bestandsnaam in en druk op [Opslaan].

6. Naaien

6.1. Rechte steek

Nr.	Steek	Naaivoet
001		Standaard naaivoet (A)

⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan



■ Naaibegin

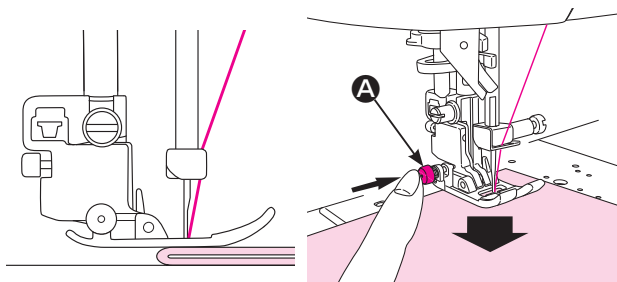
Trek de naald- en onderdraad onder de naaivoet naar de achterkant van de machine en breng de naaivoet omlaag om te beginnen met naaien.

Omgeving > Beveiliging annuleren
Scherf om functies in te stellen terwijl de naaivoet omhoog staat

Het is mogelijk om te beginnen met naaien, zelfs als de naaivoet nog is geheven. (Zie pagina 108)

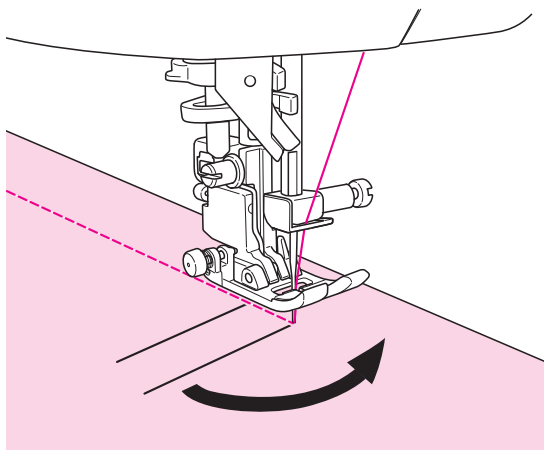
Omgeving > Steeksnelheid
Regelbare beginsnelheid

De naaisnelheid aan het begin van de steek kan worden ingesteld. (Zie pagina 107)



★ Naaien van dikke stofranden

Draai het handwiel en laat de naald zakken in het materiaal waar u wilt beginnen met naaien. Druk met uw vinger op de zwarte knop **A** en laat de naaivoet zakken. Haal uw vinger weg en begin met naaien. Zodra de voet zich in zijn geheel op de stof bevindt, wordt de zwarte knop automatisch uitgeschakeld.



■ Van naairichting veranderen

- ① Stop de naaimachine wanneer de positie voor het wijzigen van de naairichting is bereikt.
- ② Als de naald in die positie niet in de stof stopt, drukt u op de naaldstandtoets zodat de naald in de stof komt. Til vervolgens de naaivoet op.
 - * Op moment van verzending is de naaimachine af fabriek ingesteld dat de naald in de stof stopt wanneer de naaimachine wordt gestopt.
- ③ Wijzig de naairichting met de naald in de stof. Breng de naaivoet naar beneden en start weer de naaimachine.

Omgeving > Stoppositie van naald

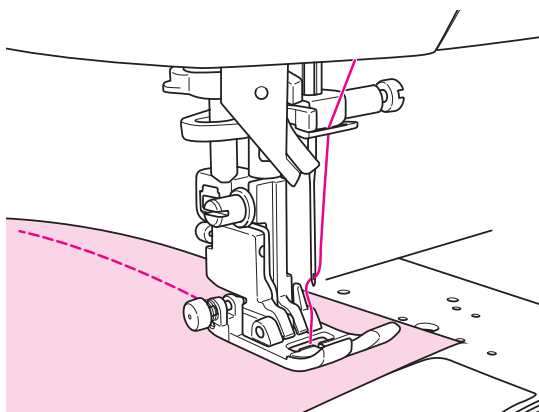
De naaldstoppositie veranderen

Het is mogelijk om de positie in te stellen waarin de naald komt te staan wanneer de machine stopt.
(Zie pagina 105)

Omgeving > Heffen

Naaivoethefffunctie

De machine kan zo worden ingesteld dat de naaivoet automatisch omhoog gaat wanneer de machine stopt met de naald in de stof. (Zie pagina 105)



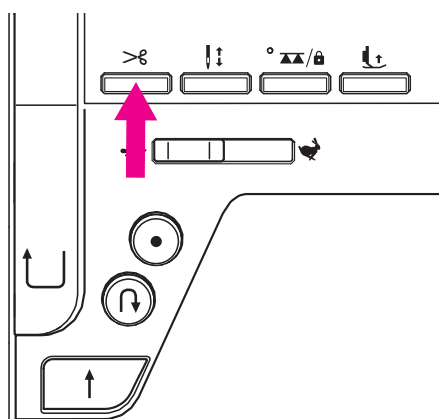
■ Naaieinde

Stop de naaimachine.

★ Draad knippen

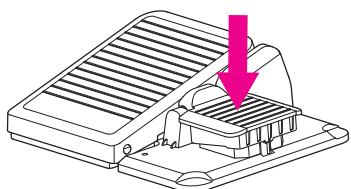
<Met de draadkniptoets>

Druk op de draadkniptoets om de draden te knippen. Breng de naaivoet omhoog en verwijder de stof van de naaimachine.



Opmerking bij draad knippen:

1. Gebruik geen draad dikker dan nummer 30.
2. Na het knippen kunt u verder naaien zonder de onderdraad op te halen.
3. Wanneer u verder naait na het knippen en u haalt eerst de onderdraad op en leg het onder de naaivoet samen met de naalddraad, dan voorkomt u het ophopen van de onderdraad aan de onderkant van de stof.
4. Maak regelmatig de machine schoon (Zie pagina 123), aangezien stof in het knipgebied storten kan veroorzaken.



<Voetschakelaar gebruiken>

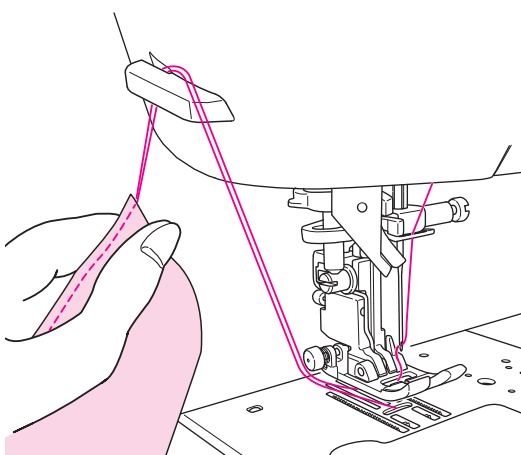
Omgeving > Voetschakelaarfuncties Voetschakelaarfuncties

De voetschakelaar kan zo worden ingesteld dat de draden worden geknipt. (Zie pagina 108)

Druk op de voetschakelaar om de draden te knippen.

<Draadafsnijder gebruiken>

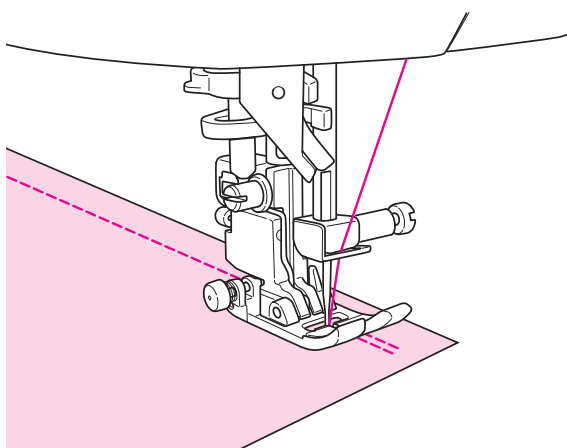
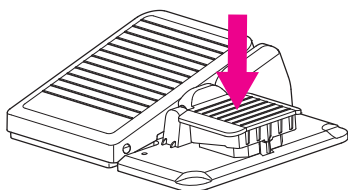
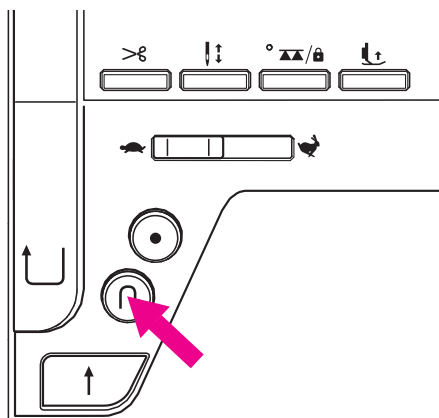
Breng de naald en de naaivoet omhoog. U kunt uw draden ook afsnijden met de draadafsnijder gemonteerd op de voorkap.



Naaien >

De naaivoet heffen na draadafknippen

De machine kan zo worden ingesteld dat de naaivoet automatisch omhoog gaat na het knippen van de draden. (Zie pagina 39)



■ Retoursteek

Gebruik de retoursteek-knop als u aan het begin en aan het einde van uw naad retoursteken wilt uitvoeren om uw stiksel vast te zetten.

Omgeving > Voetschakelaarfuncties

Voetschakelaarfuncties

Zolang de toets wordt ingedrukt, worden retoursteken uitgevoerd. (Zie pagina 108)

<Wanneer de start/stop-knop wordt gebruikt>

Nadat u klaar bent met naaien, drukt u de retoursteek-knop in. Zolang u de knop ingedrukt houdt, naait de machine achteruit en wanneer u de knop loslaat, stopt de machine met naaien.

<Wanneer u het voetpedaal gebruikt>

Zolang de retoursteek-knop wordt ingedrukt, blijft de machine achteruit naaien. Wanneer u de retoursteek-knop loslaat, naait de machine weer vooruit.

Bij het naaien van één cyclus steken of letters stopt de naaimachine na de voltooiing van afwerksteken.

Omgeving > Steeksnelheid

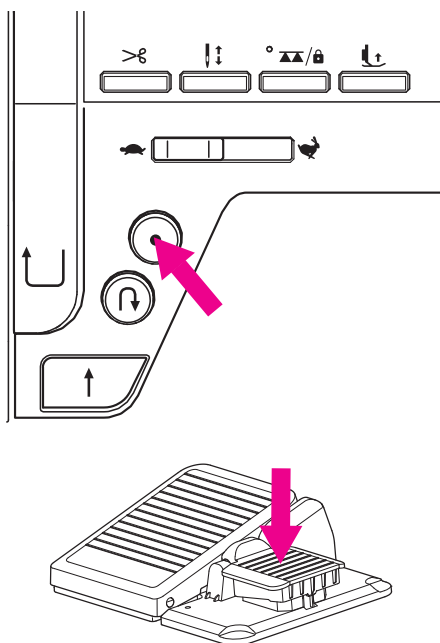
Regelbare snelheid achteruit naaien

De naaisnelheid van het achteruit naaien kan worden ingesteld. (Zie pagina 107)

Naaïen > Pictogrammen

Instellen van afwerksteken, draad knippen en naaivoet heffen

Afwerksteken aan het begin en aan het einde van de naad alsmede afwerksteken in combinatie met draadknippen / naaivoet heffen na het knippen van de draad kan worden ingesteld. (Zie pagina 39)



■ Afwerksteek

Gebruik de afwerksteekknop om onopvallende afwerksteken (op de plaats) uit te voeren aan het begin en einde van uw naad.

★ Naaibegin

Druk op de afwerksteekknop op de positie waar u uw afwerksteek wilt uitvoeren.

De naaimachine voert de afwerksteek uit en stopt.

Omgeving > Voetschakelaarfuncties Voetschakelaarfuncties

U kunt ook instellen dat de machine afwerksteken maakt na het indrukken van de voetschakelaar.

(Zie pagina 108)

★ Naaieinde

<Wanneer de start/stop-knop wordt gebruikt>

Druk op de afwerksteekknop aan het eind van het naaien.

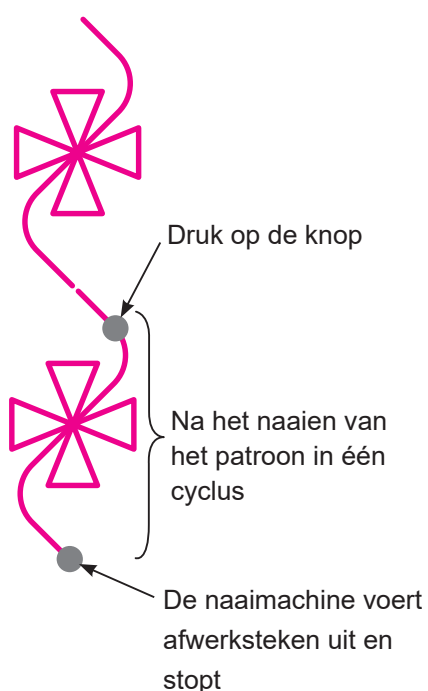
De machine naait afwerksteken en stopt.

<Wanneer u het voetpedaal gebruikt>

Druk op de voetschakelaar wanneer het einde van de naad is bereikt.

De machine naait afwerksteken en stopt.

* Voorbeeld)



* Als u de knop tijdens het naaien van één cyclus steken of letters indrukt, naait de machine totdat één cyclus van de geselecteerde steek is voltooid, vervolgens naait de machine afwerksteken en stopt. De start/stop-knop licht tijdens de een cyclus oranje op.


Omgeving > Steeksnelheid Regelbare snelheid achteruit naaien

De naaisnelheid van het achteruit naaien en afwerksteken kan worden ingesteld. (Zie pagina 107)

Naaien > Pictogrammen Instellen van afwerksteken, draad knippen en naaivoet heffen

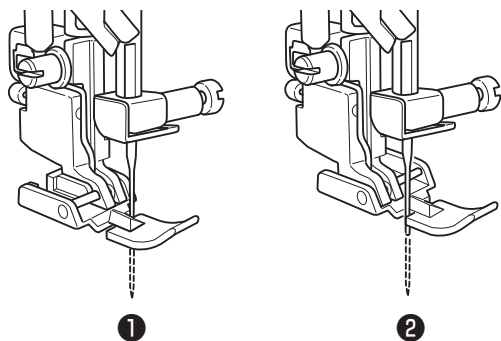
Afwerksteken aan het begin en aan het einde van de naad alsmede afwerksteken in combinatie met draadknippen / naaivoet heffen na het knippen van de draad kan worden ingesteld. (Zie pagina 39)

6.2. Inzetten van ritsen

Nr.	Steek	Naaivoet
001		Ritsvoet (B)

⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

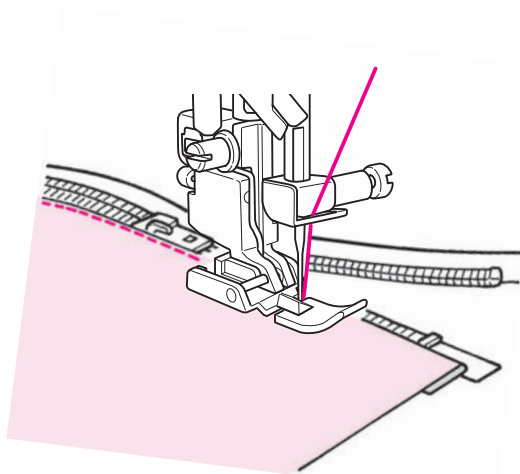
*** Zorg ervoor dat u de naaldpositie in het midden heeft (steek Nr. 001).**



1 Doe de ritsvoet (B) aan de machine.



Als u de linkerkant van de rits aan de stof naait, plaatst u de rits aan de rechterkant ❶ van de voet.

Als u de rechterkant van de rits aan de stof naait, plaatst u de rits aan de linkerkant ❷ van de voet.



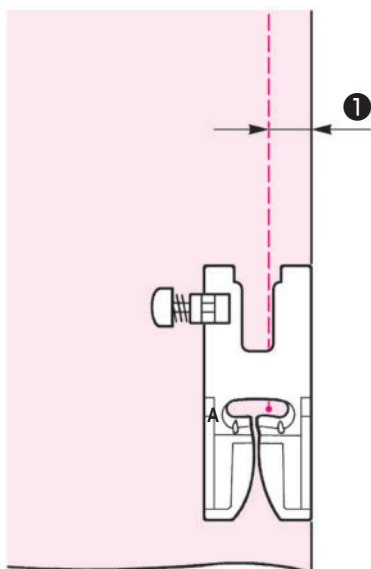
2 Ga door met naaien totdat u de runner heeft bereikt. Schuif de runner naar achteren en ga door met naaien totdat u het einde van de ritssluiting heeft bereikt.

6.3. Patchwork

Nr.	Steek	Naaivoet
002		Standaard naaivoet (A)
003		⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

Aan elkaar naaien van twee stukken stof wordt patchwork genoemd.

Bij patchwork stel de naadtoeslag in op 7 mm of 1,4 inch bij het naaien.






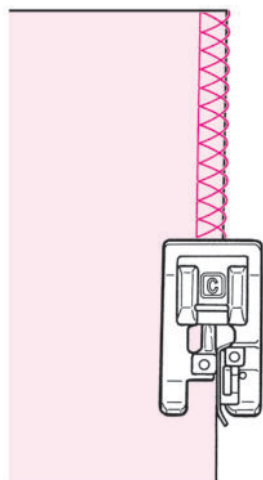
1 Knip de stof met zoom overlap.

2 Houdt de rechterkant van de naaivoet gelijk met de rand van de stof en begin met naaien.

De naald zal op 7 mm (1/4") ① van de rand van de stof naaien, zo wordt de zoom overlap 7 mm (1/4") breed.

6.4. Overlocksteken

Nr.	Steek	Naaivoet
016		Overlockvoet (C)
017		⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan
018	 Dunne materialen	



Deze steek voorkomt dat de geknipte kant van de stof gaat rafelen.

Naai met de stofrand tegen de geleider aan.

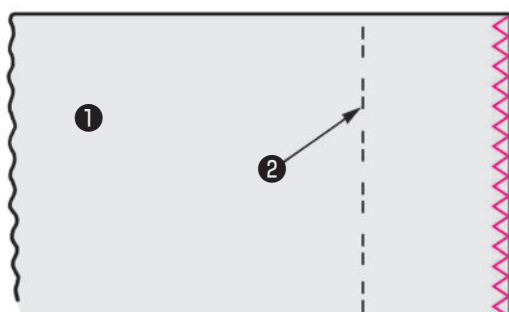
Als de stof niet tegen de geleider aan ligt, krijgt u geen mooie steek. Geleidt de stof langs de geleider en naai langzaam.

* Voordat u gaat naaien, controleer dat de naald niet de naaivoet raakt.

6.5. Blindzomen

Nr.	Steek	Naaivoet
025		Blindzoomvoet (D)
026		<p>⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan</p>
027		

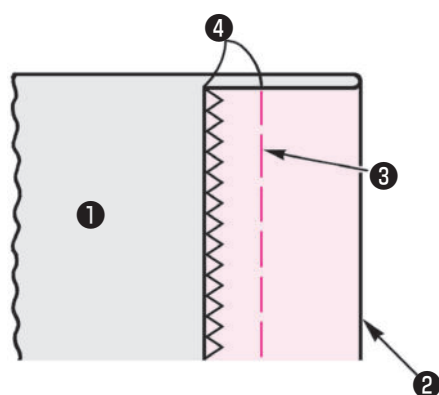
■ Stof vouwen



1 Overlocksteken aan de rand van de stof.

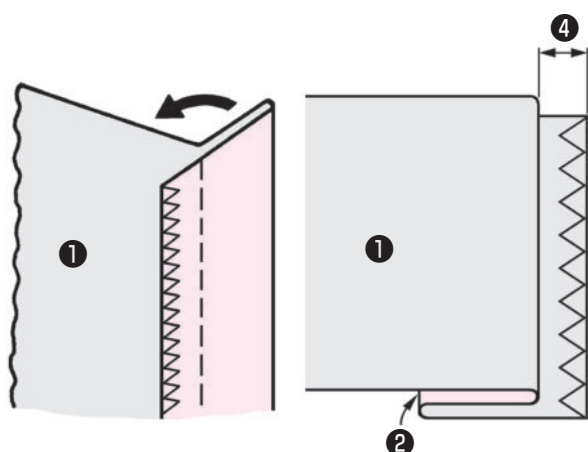
(Zie pagina 69 voor overlocksteken)

- ① Stof (verkeerde kant)
- ② Zoomlijn



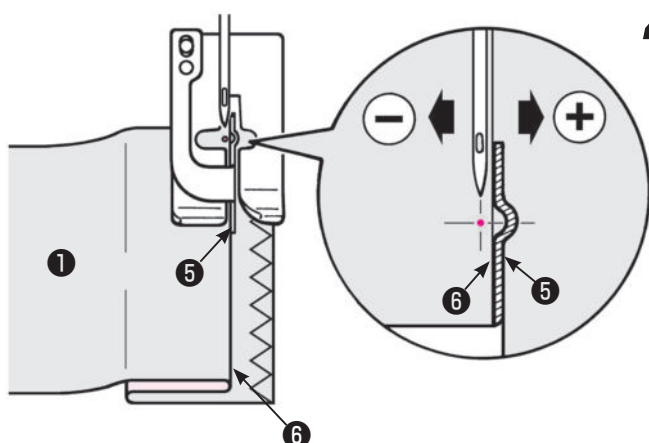
2 Rijg ③ met de hand.

- ④ 0,5 tot 0,6 cm



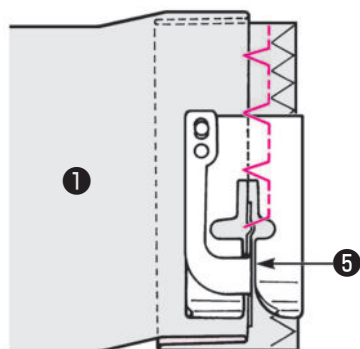
3 Vouw de stof langs de rijgsteken.

Laat 0,5 tot 0,6 cm over.

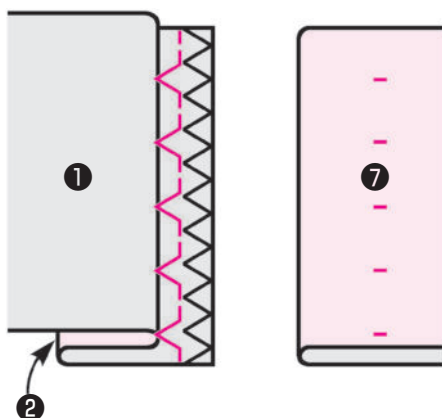


- 4** Houd de geleider ⑤ van de blindzoomvoet gelijk met de gevouwen rand ⑥ van de stof.
Draai het handwiel en pas de zigzagbreedte aan met de draaiknop voor de zigzagbreedte zodat de steken de gevouwen rand raken.

* Let op dat de naald de naaivoet niet raakt.



- 5** Plaats de gevouwen rand tegen de geleider ⑤ van de blindzoomvoet en begin met naaien.

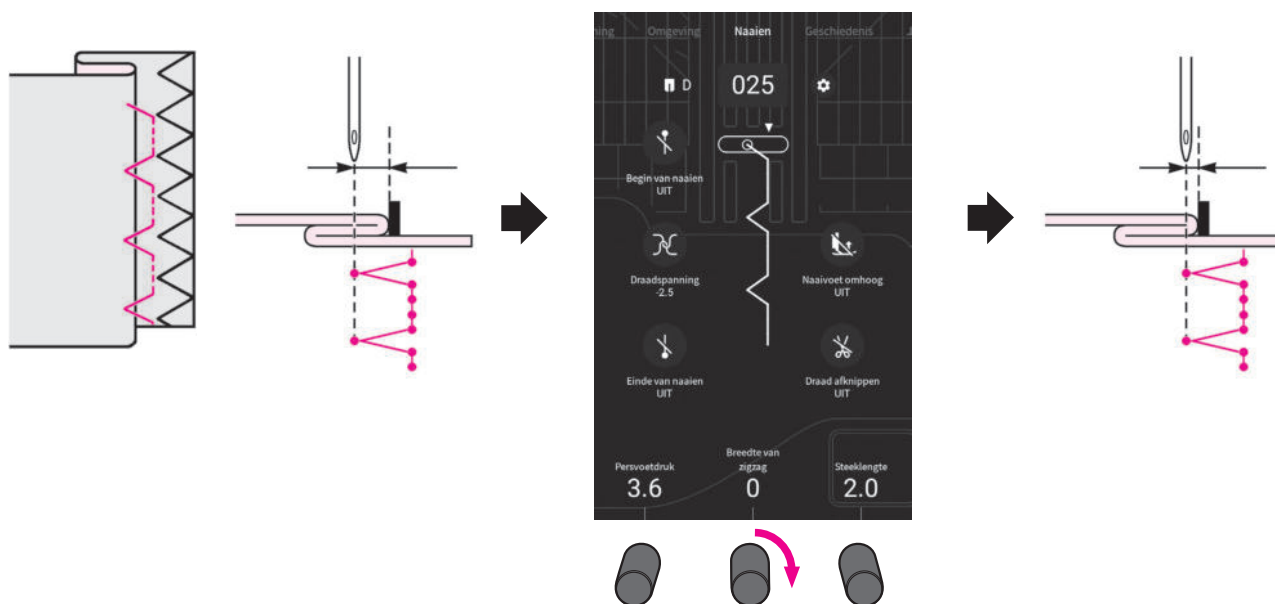


- 6** Draai de stof om.

⑦ Stof (goede kant)

■ Aanpassen van het naaldinsteekpunt

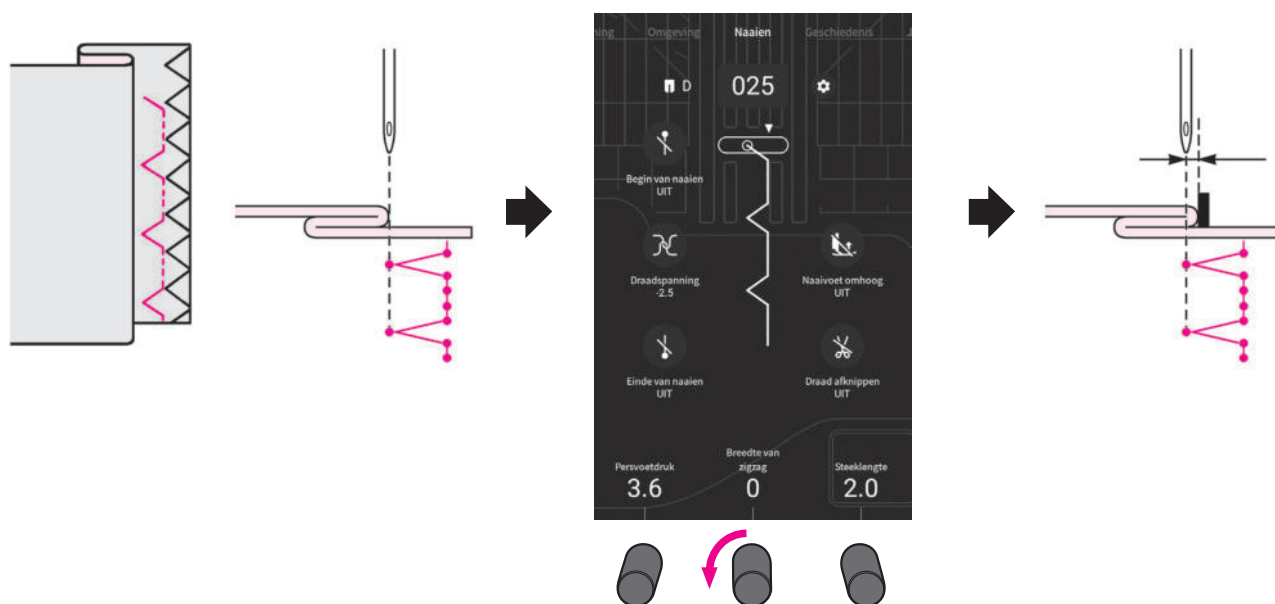
1. Als de steken te ver reiken over de gevouwen rand



Draai de draaiknop voor de zigzagbreedte met de klok mee (naar rechts).

(Draai het handwiel om het naaldinsteekpunt te controleren. Wanneer u moet aanpassen, zorg ervoor dat de naald in de hoogste positie is.)




2. Als de steken niet de gevouwen rand bereiken

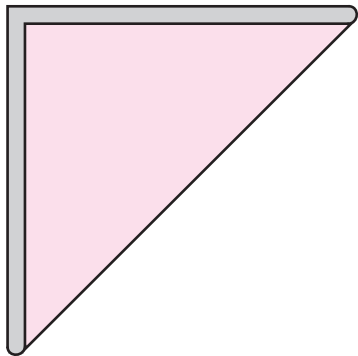


Draai de draaiknop voor de zigzagbreedte tegen de klok in (naar links).

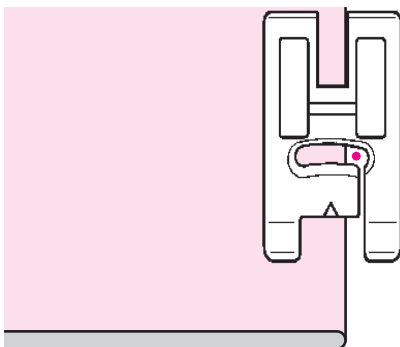
(Draai het handwiel om het naaldinsteekpunt te controleren. Wanneer u moet aanpassen, zorg ervoor dat de naald in de hoogste positie is.)

6.6. Randafwerksteek

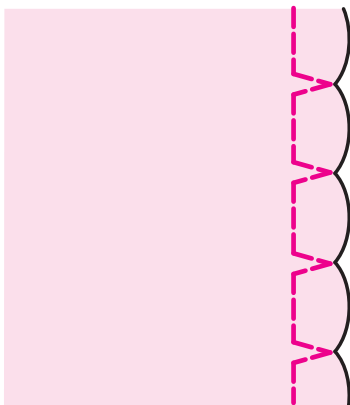
Nr.	Steek	Naaivoet
028		Handmatig knoopsgatvoet (I)
029		 Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan



1 Vouw de stof.






2 Begin bovenaan de stof en naai de stof zo dat de naald rechts naast de vouw komt.



3 De schulpzoom wordt gemaakt.

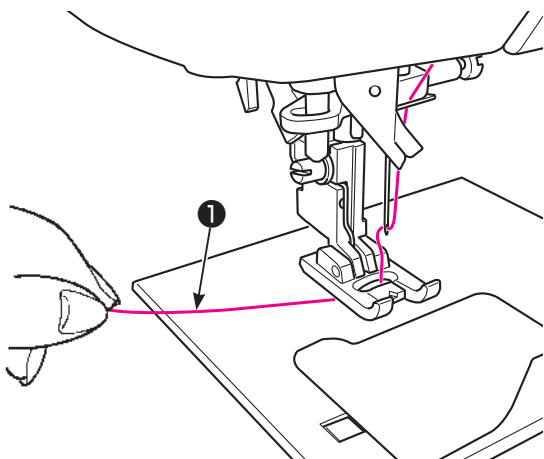
6.7. Cordonsteken

Nr.	Steek	Naaivoet
032		Handmatig knoopsgatvoet (I)
033		 Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

De cordonsteek wordt gebruikt om naden te versterken die gemakkelijk gaan rafelen.

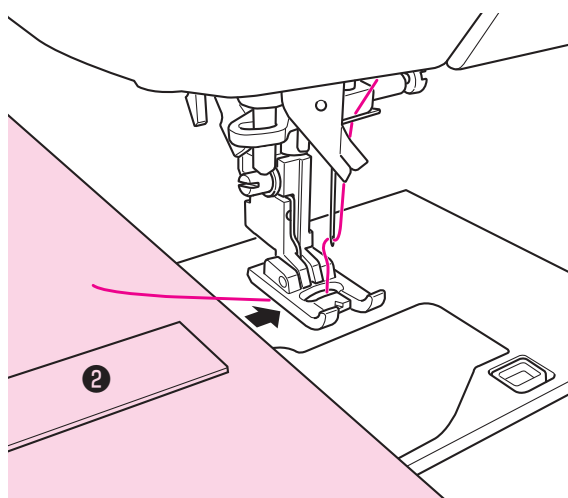
- * De lengte van de cordonsteken worden vastgesteld door het indrukken van de retoursteek-knop, maar er wordt automatisch een u-bocht gemaakt wanneer de maximale lengte van 20 steken is bereikt.
- * Mocht de naaivoet niet gelijk liggen met de steekplaat, gebruik dan opvulstof of karton.

Voorbeelden)

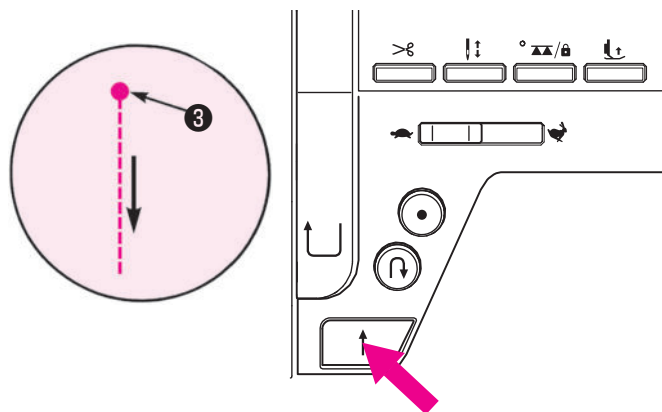


1 Haal de bovendraad door de naaivoet en vervolgens naar links.

① 10 cm



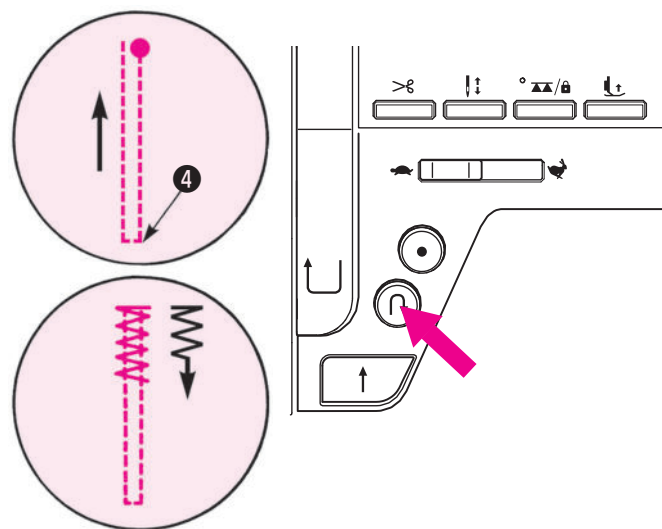
2 Plaats de stof ② onder de naaivoet.



3 Begin met naaien.

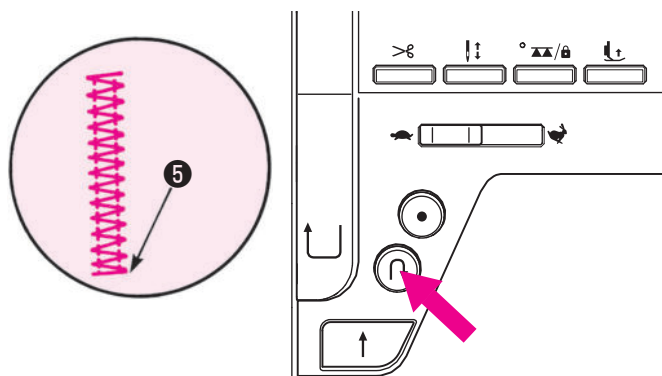
Druk op de start/stop-knop en de machine begint met het naaien van rechte steken.

③ Beginpunt



4 Wanneer u op het draaipunt ④ aankomt, druk op de retoursteek-knop.

De machine naait terug met rechte steken tot aan het beginpunt en naait daarna zigzag steken tot het punt waar u de retoursteek-knop heeft ingedrukt.



5 Wanneer u op het eindpunt aankomt, druk op de retoursteek-knop.

De machine naait afwerksteken ⑤ en stopt.

MEM

*









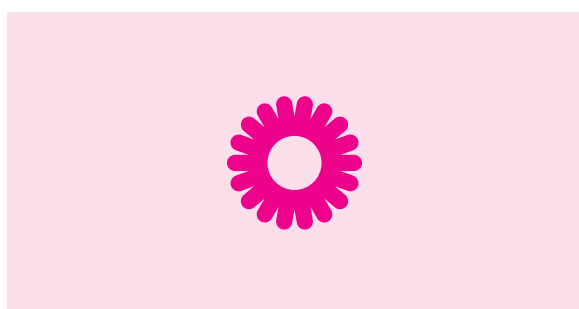
Nr. 033 Cordonsteken in het geheugen (Geheugen)

Indien de lengte van de cordonsteek die de eerste keer wordt genaaid wordt opgeslagen in het geheugen, is stap 4 niet vereist voor het naaien van de tweede of volgende cordonsteken.

Indien u de lengte van de cordonsteek in het geheugen wilt wijzigen, selecteer dan een ander patroon.

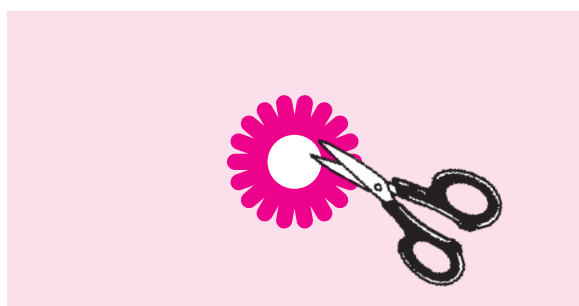
6.8. Oog

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Naaivoet
036		039		Handmatig knoopsgatvoet (I)
037		040		 Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan
038				



1 Een oogje naaien.

De naaimachine voert automatisch afwerksteken uit aan het einde en stopt.



2 Maak een gat met behulp van een gaatjesponser of schaar.

Dit gat kan worden gebruikt om een touwtje of lint doorheen te halen of als een bloemgat.

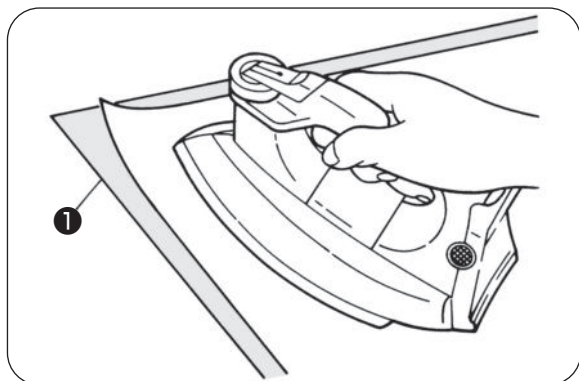
6.9. Decoratieve steken

Nr.	Naaivoet
201~240, 301~306, 401~422, 501~512, 601~684, 701~786, 801~837, 901~915, Letters, enz.	Handmatig knoopsgat- voet (I)

⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

* Zie "12. Lijst van steken" voor de verschillende patronen.

■ Voorbereiding voor het naaien



Om een patroon netjes op dunne stof te naaien ❶, voorzie de achterkant van uw stof van tussenvoering en maak eerst een proefje op een restant van uw stof.)

Gebruik een strijkijzer om de plakbare tussenvoering aan de verkeerde kant van de stof te bevestigen.

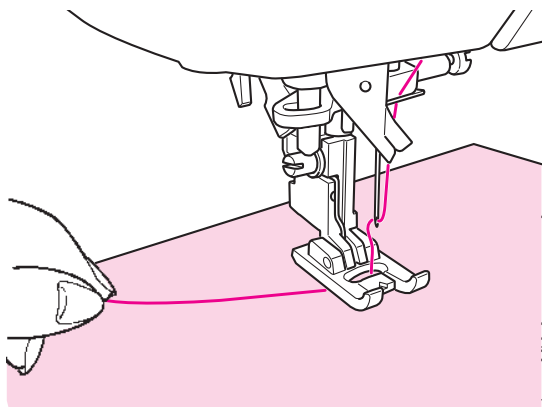
* Is de steeklengte te kort, dan kan de onderdraad aan de bovenkant van de stof zichtbaar worden en kan uw stof gaan rimpelen.

Zorg ervoor dat u de vorm aanpast en maak eerst een proeflapje totdat het patroon goed is.

Omgeving > Instelling voor stoppen **Instelling voor stoppen**

Maak eerst een proeflapje, pas aan terwijl u het patroon controleert. (Zie pagina 104)

■ Het naaien van een steek (letters)



Haal de naalddraad door de opening in de naaivoet en breng deze naar de zijkant. Plaats de stof onder de naaivoet en begin met naaien.

De machine stopt automatisch wanneer u klaar bent met naaien.

* De naaisnelheid zal variëren naar gelang welke steken (letters) worden genaaid.

* Als de draadknipstoets wordt gebruikt tijdens het naaien, zal de machine weer beginnen met naaien aan het begin van een steek.

* In geval van te dicht op elkaar genaaide steken, als de steeklengte te klein is ingesteld, kunnen de steken vast komen te zitten.

■ Het verwijderen van verspringsteken



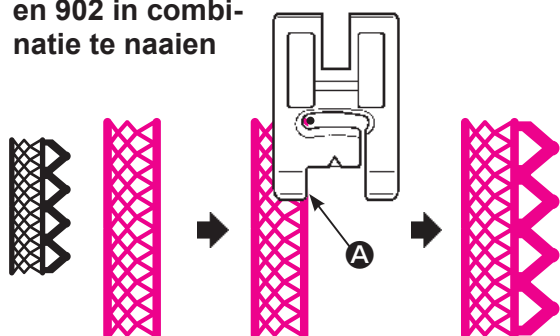
Verwijder de onnodige draadeinden aan de voorkant van de stof met de schaar.

6.10. Kant / veren / overlappende en gelaagde (blackwork) patronen

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Naaivoet
901		904		909		913		Handmatig knoopsgatvoet (I)
902		906		910		914		<p>⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan</p> <p>Kant- / vederachtige patronen kunnen worden gemaakt door steekpatronen parallel te naaien.</p> <p>Naast bovenstaande patronen kunnen ook andere patronen overlappend of gelaagd worden genaaid.</p>
903		907		911		915		
904		908		912				

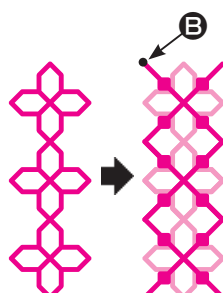
■ Een combinatie van steken naaien

- Om steken nr. 901 en 902 in combinatie te naaien



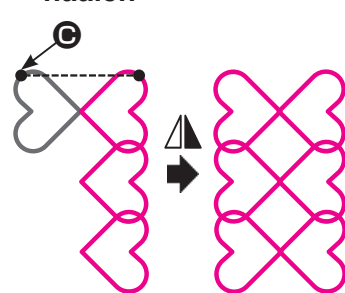
- Naai steek nr. 901.
- Selecteer steek nr. 902. Naai steek nr. 902 en lijn daarbij de binnenrand van de naaivoet uit met de rand van de steek (A).

- Om steken nr. 772 en 776 in combinatie te naaien



- Naai steek nr. 772.
- Bepaal beginpunt B van patroon nr. 776 zodat het patroon nauwkeurig kan overlappen met het reeds genaaid patroon nr. 772. Naai vervolgens patroon nr. 776 over het reeds genaaid patroon nr. 772.

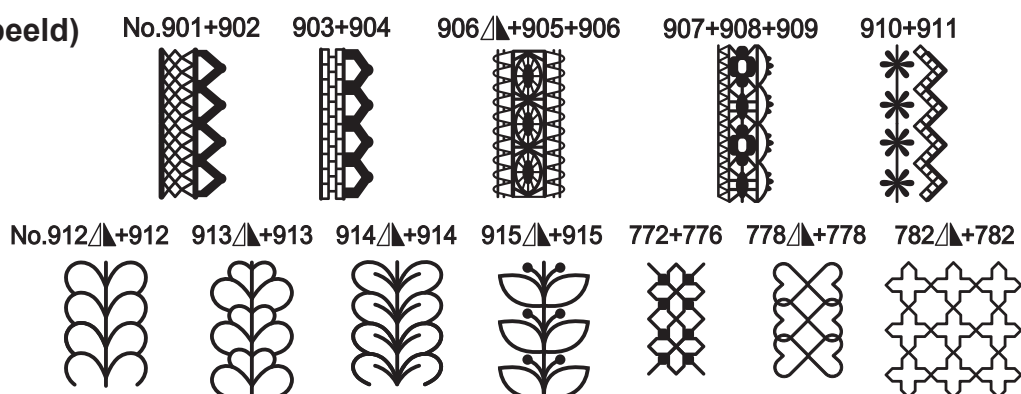
- Om steken nr. 778 en 778 in combinatie te naaien















- Naai steek nr. 778.
- Zorg voor een ruimte van ongeveer 7 mm vanaf het reeds genaaid patroon nr. 778 en stel de startpositie C van het patroon nr. 778 in op dezelfde hoogte als het reeds genaaid patroon nr. 778. Naai vervolgens het patroon nr. 778 horizontaal gespiegeld.

Let op: in het geval van gelaagde steken kunnen patronen enigszins scheef zijn uitgelijnd, afhankelijk van de gecombineerde patronen, stof, garen en type steek dat wordt gebruikt.

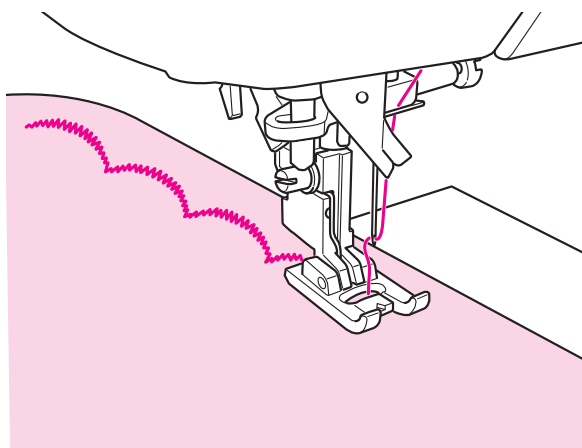
Voorbeeld)



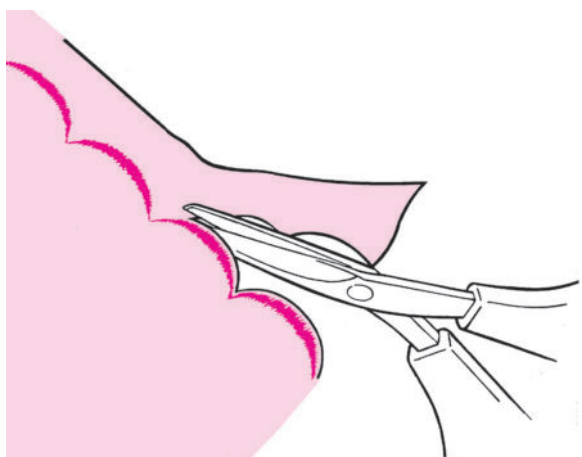
6.11. Schulpzoomsteken

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Naaivoet
501		504		507		510		Handmatig knoopsgatvoet (I)
502		505		508		511		⚠️ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan
503		506		509		512		

Deze steek wordt gebruikt voor decoratieve randafwerkingen voor bijvoorbeeld tafelkleden, kragen van blouses, enzovoorts.



- 1** Om het patroon intact te houden, laat een kleine marge over en naai aan de rand van het kledingstuk.



- 2** Knip de genaaide stof voorzichtig zodat u met de schaar geen steken doorknipt.



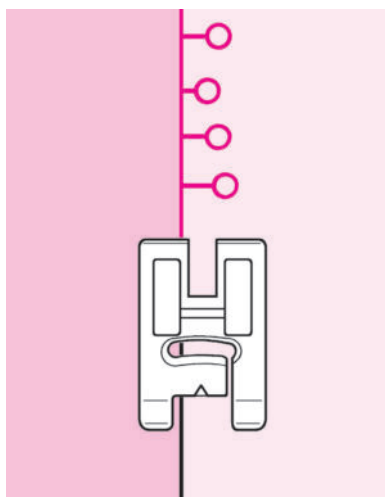
Verlenging

De lengte van de steken kunnen worden aangepast.
(Anders dan patroon nr. 501) (Zie pagina 98)

6.12. Willekeurige steken








Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Naaivoet
206		217		225		233		Handmatig knoopsgatvoet (I)
208		219		227		235		⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan
210		221		229		237		
212		223		231				

Voorbeeld)



Bij het naaien van willekeurige steekpatronen verandert de zigzagbreedte automatisch per sectie. De willekeurig afgewerkte patronen geven u een gevoel van plezier.

6.13. Taps toelopen

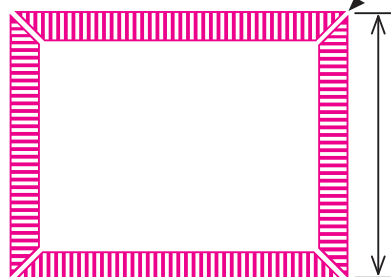
Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Naaivoet
301		303		305		Handmatig knoopsgatvoet (I)
302		304		306		<p> Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan</p>

Voor een patroon met taps toelopen kan de zigzagbreedte zo worden ingesteld dat deze geleidelijk wordt vergroot aan het begin van de steek en geleidelijk wordt verkleind aan het einde van de steek.

Gebruik de patronen met taps toelopen bijvoorbeeld voor het verstek naaien van frames.

Voorbeeld van gebruik)

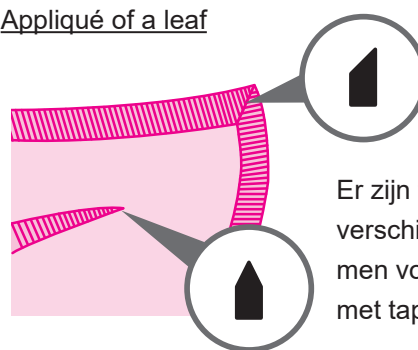
Verstek



De hoek van de taps toelopen kan worden ingesteld.

De lengte van het patroon kan worden ingesteld.













Appliqué of a leaf















Er zijn twaalf (12) verschillende vormen voor patronen met taps toelopen.

Hoek en vorm van patronen met taps toelopen)

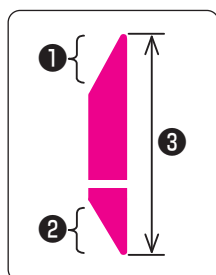
Taps toelopen boven ☒

<input checked="" type="radio"/>  30°	<input type="radio"/>  15°
<input type="radio"/>  45°	<input type="radio"/>  30°
<input type="radio"/>  60°	<input type="radio"/>  45°
<input type="radio"/>  30°	<input type="radio"/>  60°
<input type="radio"/>  45°	<input type="radio"/>  90°
<input type="radio"/>  60°	<input type="radio"/>  120°

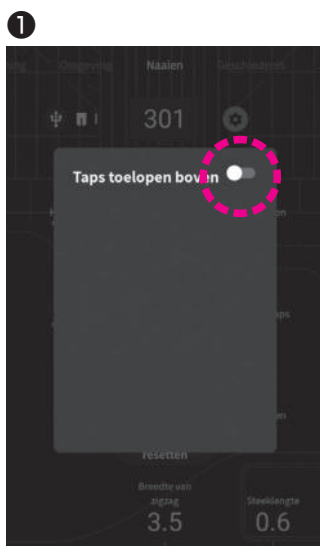
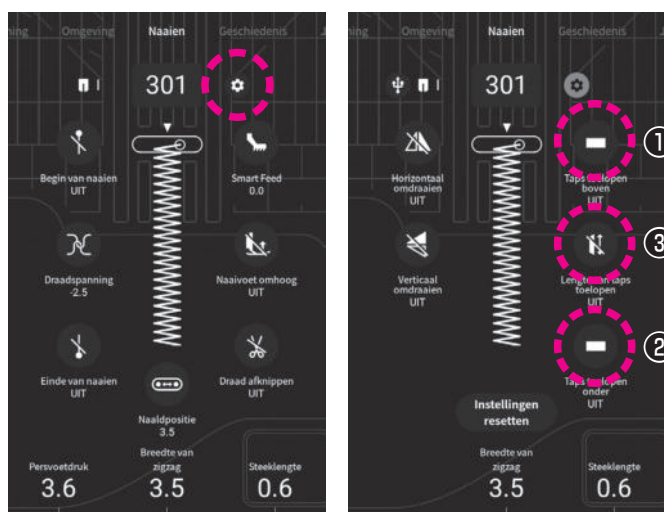
Taps toelopen onder ☐

<input checked="" type="radio"/>  30°	<input type="radio"/>  15°
<input type="radio"/>  45°	<input type="radio"/>  30°
<input type="radio"/>  60°	<input type="radio"/>  45°
<input type="radio"/>  30°	<input type="radio"/>  60°
<input type="radio"/>  45°	<input type="radio"/>  90°
<input type="radio"/>  60°	<input type="radio"/>  120°

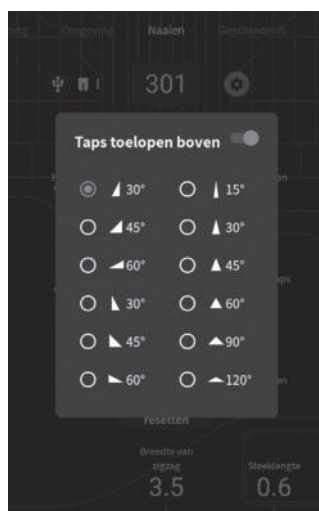
■ De grootte van het patroon met taps toelopen instellen



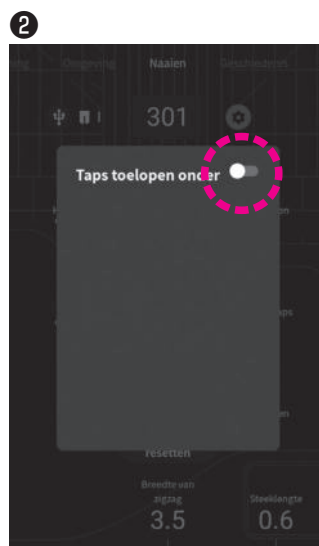
Taps toelopen hoeken ① en ② en taps toelopen lengte ③ kunnen worden ingesteld voor het patroon dat u wilt naaien.



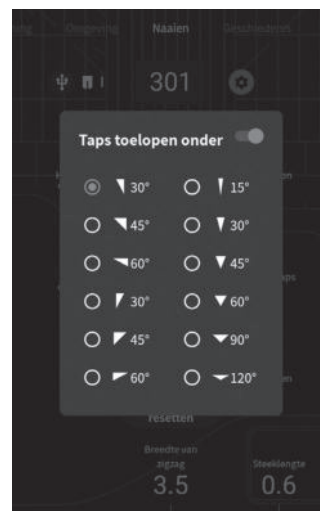
Zet [Taps toelopen, bo-
venaam] AAN.



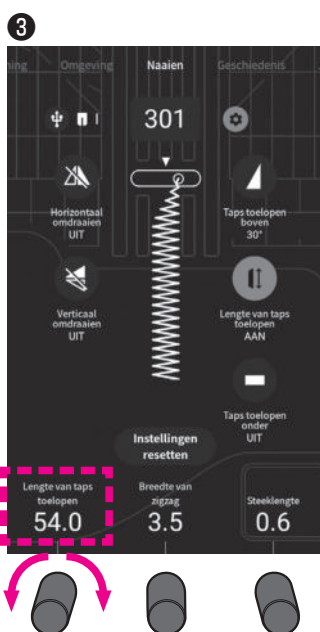
Selecteer de hoek en
vorm van het taps toelo-
pen-gedeelte.



Zet [Taps toelopen, on-
deraan] AAN.



Selecteer de hoek en
vorm van het taps toelo-
pen-gedeelte.



Stel de lengte van het
patroon met taps toelo-
pen in door aan de
draaiknop te draaien.

● De steek naaien

Start de naaimachine om het patroon te naaien.

- ① De zigzagbreedte wordt geleidelijk groter.
- ③ De naaimachine naait het patroon op de ingestelde lengte.
- ② De zigzagbreedte wordt aan het einde van het patroon geleidelijk verkleind. Aan het einde van de steek naait de naaimachine afwerksteken en stopt automatisch.

■ Handmatig naaien

Hoeken ① en ② instellen.

Start de naaimachine om het patroon te naaien.

①

De zigzagbreedte wordt geleidelijk groter.

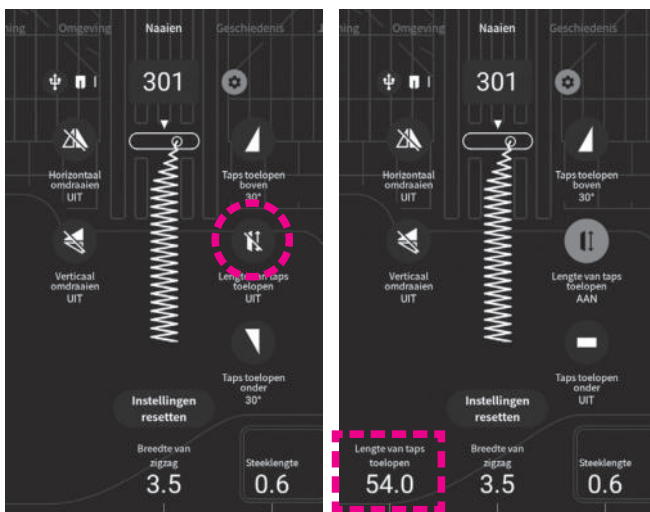
Wanneer de ingestelde zigzagbreedte is bereikt, naait de machine verder met behoud van die zigzagbreedte.

②

Druk op de afwerksteekknop wanneer het deel dat u wilt starten ② is bereikt.

De zigzagbreedte wordt geleidelijk verkleind volgens de ingestelde hoek. Aan het einde van de steek naait de naaimachine afwerksteken en stopt automatisch.

● De lengte van de taps toelopen in het geheugen opslaan



Nadat u klaar bent met naaien, kunt u de lengte van de taps toelopen [Lengte van taps toelopen] controleren door deze AAN te zetten.

Als u opnieuw begint te naaien, kunt u de taps toelopen met dezelfde lengte herhalen.

◆ Geschiedenis

Als de [Lengte van taps toelopen] AAN staat, wordt de taps toelopen lengte ook in het geheugen opgeslagen, deze kan worden opgeroepen vanaf het tabblad Geschiedenis.

Het tabblad geschiedenis onthoudt de instellingen die gebruikt zijn voordat de instellingen werden gewijzigd.

Als u twee of meer instellingen voor één patroon wilt opslaan, is het nodig om de instellingen één voor één op te slaan door het patroon elke keer te veranderen.

6.14. Knoopsgaten

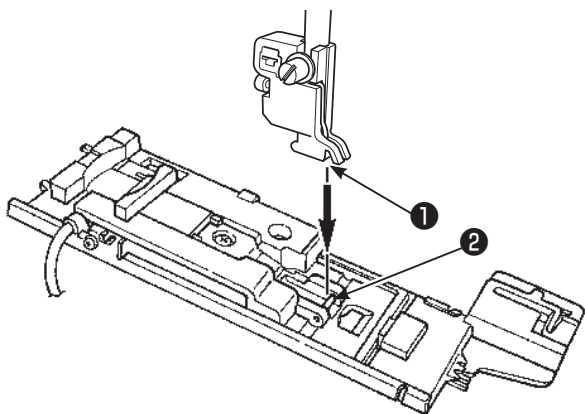
- * De grootte van de knoopsgat wordt automatisch vastgesteld door de knoop in de voet te plaatsen.
- * De machine kan knoopsgaten naaien voor knopen met diameters van 0,7 tot 3,2 cm.
- * Gebruik op stretchstoffen een niet-rekbare tussenvoering aan de verkeerde kant van de stof.
- * Maak proeflapjes om te kijken of de machine de knoopsgaten correct naait.
- * Knoopsgaten 114 - 117 zijn voor rekbare stoffen en moeten worden genaaid met een stretchnaald.

Naaivoet
Knoopsgatenvoet (E)

⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

Nr.	Steek	Toepassing	
101		Standaard knoopsgat	Knoopsgat voor middel- tot zware materialen
102			Handmatig 2-staps knoopsgat Gebruik dit knoopsgat wanneer u over een overlapping naait of wanneer u knoopsgaten naait langer dan 3,2 cm. (Zie pagina 91)
103			Handmatig 2-staps knoopsgat (Geheugen) * Als u een knoopsgat in het geheugen heeft genaaid, wordt de grootte van het knoopsgat opgeslagen.
104			Steeklengte is groter De steekdichtheid is grof. Dit patroon wordt gebruikt voor jassen, enz.
105			Naait knoopsgat dubbel
106		Decoratief	Decoratieve knoopsgaten
107		Rond knoopsgat	Knoopsgaten voor damesblouses en kinderkleding Ook voor dunne materialen.
108			
109			

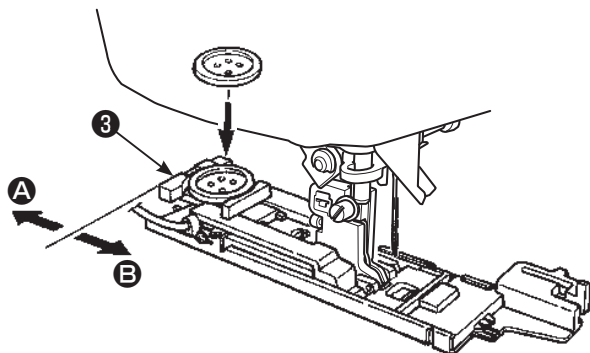
Nr.	Steek	Toepassing	
110		Sleutelgat knoopsgat	Sleutelgat knoopsgat voor zware materialen zoals pakken, jassen en mantels.
111			Rond sleutelgat knoopsgat
112			Grote en dikke sleutelgatknoopsgaten voor zware materialen.
113			Voor het naaien van knoopsgaten op de band van een broek, enz.
114		Voor stretchstoffen	Knoopsgat voor dunne rekbare stoffen (wordt ook gebruikt als decoratief knoopsgat).
115			Knoopsgat voor middelzware rekbare stoffen (wordt ook gebruikt als decoratief knoopsgat).
116			Knoopsgat voor dunne rekbare stoffen. Naait knoopsgat dubbel.
117			Knoopsgat voor middelzware rekbare stoffen. Naait knoopsgat dubbel.
118		Decoratief	Decoratieve knoopsgaten die handgenaaid lijken.
119			
120			
121		Rijgsteek voor knoopsgat (Zie pagina 90)	



1 Bevestig de naaivoet.

Breng de naald en naaivoet omhoog.

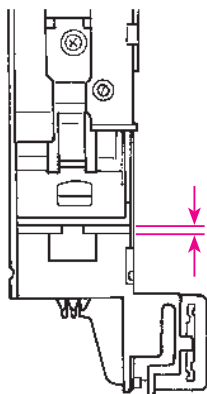
Houdt de groef **1** van de naaivoethouder gelijk met de pin **2** van de naaivoet en laat de naaivoethouder zakken.



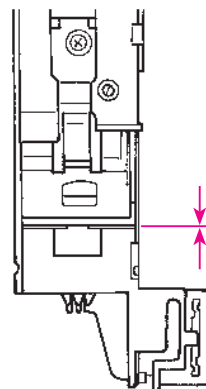
2 Plaats de knoop.

Trek de knoophouder **3** naar **A**, plaats de knoop op de knoophouder en druk de houder richting **B** om de knoopsgatlengthe in te stellen.

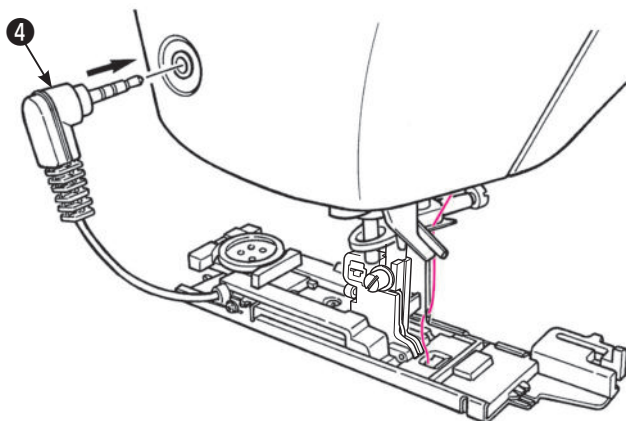
* Controleer de volgende punten na het bevestigen van de naaivoet en begin dan met naaien van de knoopsgaten.



Controleer dat er een opening blijft.



Als er geen opening is, dan zal de machine geen net-te steken naaien.



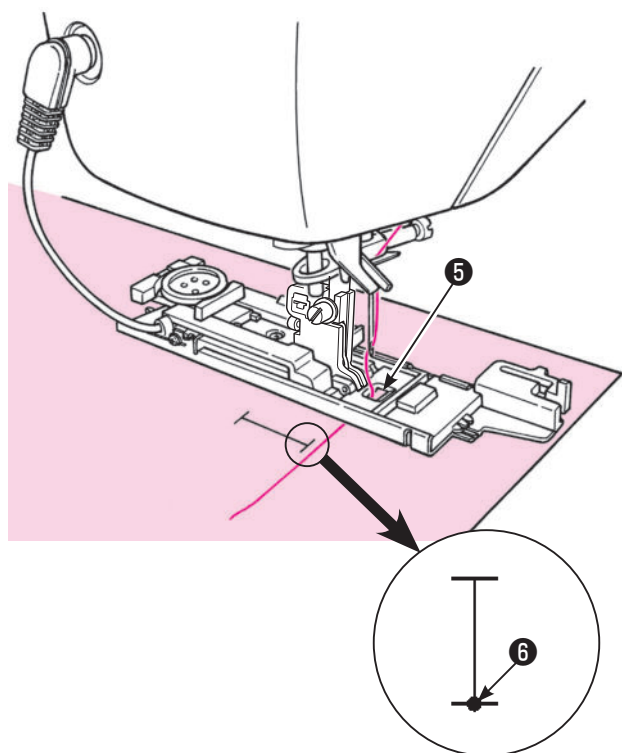
3 Bevestig de sensorstekker **4**.

Breng de sensorstekker in de sensoropening op de voorkap.

- * **Breng de sensorstekker volledig in de opening.**
- * **Als de machine begint met naaien zonder de sensorstekker in de opening, krijgt u de volgende boodschap te zien op het scherm:**



Bevestig de sensorstekker en begin opnieuw.



4 Plaats de stof onder de naaivoet.

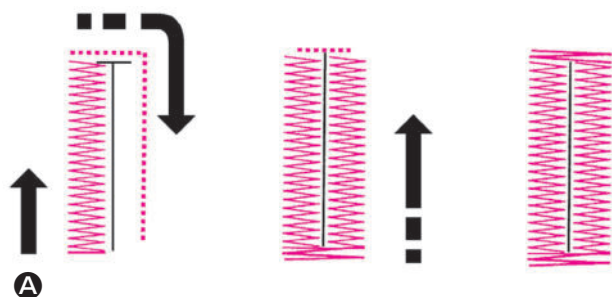
Breng de naaivoet omhoog, haal de naalddraad door de opening in de naaivoet ⑤ en trek deze naar de zijkant.

Plaats de stof onder de naaivoet, houd de markering gelijk met het beginpunt ⑥.

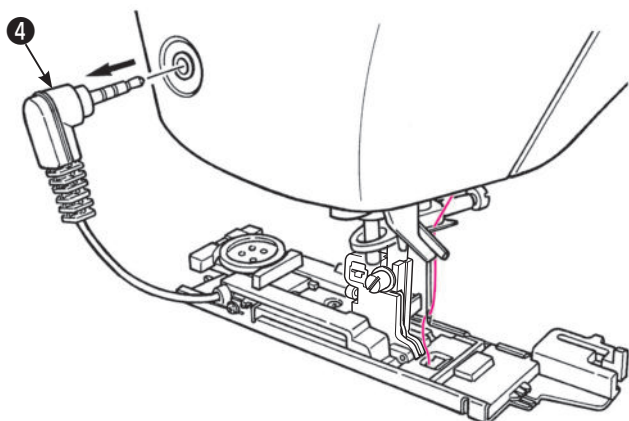
Breng de naald in de stof door het handwiel naar u toe te draaien en breng de naaivoet omlaag.

5 Begin met naaien. A

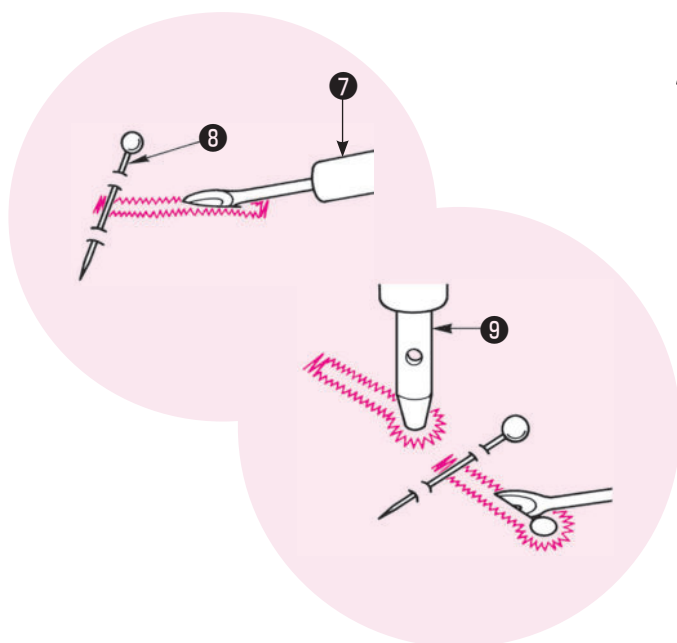
De machine stopt automatisch met naaien nadat het knoopsgat klaar is.



- * Mocht u een volgende knoopsgat naaien van dezelfde grootte, druk op de draadknijptoets om de draden te knippen en breng de naaivoet omhoog. Breng de stof naar het volgende punt waar u uw knoopsgat wilt naaien, breng de naaivoet omlaag en begin met naaien.
- * Verander de steeklengte en/of steekbreedte niet tijdens het naaien van een knoopsgat. De steken worden dan onregelmatig.
- * Drukt u op de draadknijptoets tijdens het naaien van een knoopsgat, stopt de machine en uw knoopsgat wordt niet afgemaakt.
- * Afhankelijk van het materiaal dat u gebruikt en de vleug van de stof, kan er een klein verschil in zigzagbreedtes zijn tussen de linker- en de rechterkant van uw knoopsgat. Het wordt aanbevolen om eerst te gaan proefnaaien.



6 Verwijder de sensorstekker ④ na het naaien.



7 Snij het knoopsgat open met een tornmes ⑦.

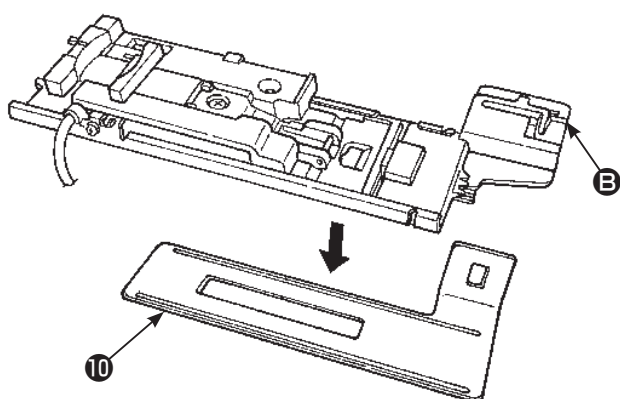
[Dubbele trems]

Bevestig een speld ⑧ bij de trems en open het knoopsgat met een tornmes ⑦. Wees voorzichtig dat u niet de steken opensnijdt.

[Steutelgat knoopsgat]

Plaats een stuk karton onder het knoopsgat en maak een gat met de gaatjesponser ⑨. Bevestig vervolgens een speld bij de trems en open het knoopsgat met een tornmes.

● Knoopsgaten klemplaat



⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

Het is eenvoudiger om knoopsgaten te naaien op dunne stoffen en/of over overlappingsen wanneer de klemplaat is bevestigd.

1. Bevestig de knoopsgatenvoet aan de naaivoethouder samen met de klemplaat ⑩.
2. Plaats de stof tussen de naaivoet en de klemplaat.

* U kunt de klemplaat verwijderen door B vast te houden.

■ De breedte van het knoopsgat aanpassen

Draai de middelste draaiknop.

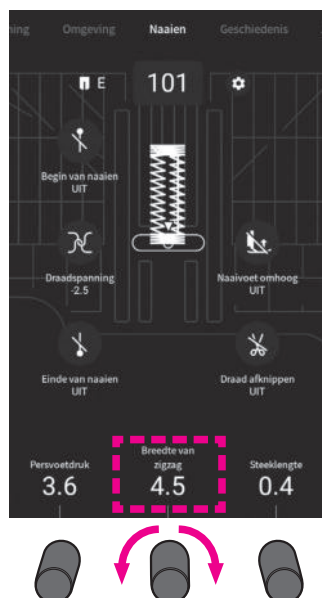
* De instellingen van de knoopsgatbreedte en steeklengte kunnen worden gewist als de machine is uitgezet of een andere steek is geselecteerd.

Draai naar links



De breedte wordt smaller

Smal



Draai naar rechts



De breedte wordt breder

Breed



■ De dichtheid van het knoopsgat aanpassen

Draai de rechter draaiknop.

Draai naar links

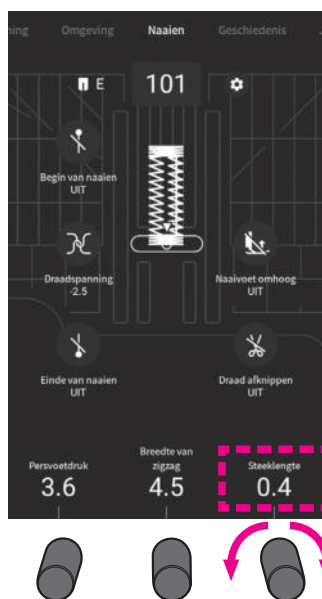


De steekdichtheid wordt dichter

Steken dichter op elkaar



Kleiner



Draai naar rechts



De steekdichtheid wordt grover

Steken wijder uit elkaar



Groter

■ Veranderen van breedte van knoopsgat

* Wanneer de stroom wordt UITgeschakeld, wordt de kniplengte gereset.

De opening van het knoopsgat is te veranderen.



Standaard

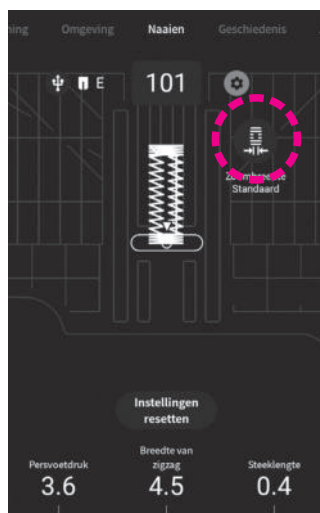
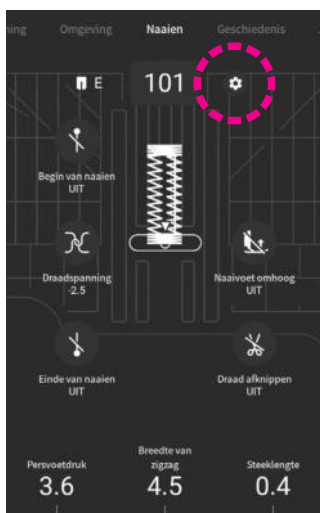



Groot



Smaal

* De standaardinstelling is "Standaard".




Selecteer uw patroon en druk op .

De snijbreedte kan in drie stappen worden gewijzigd door op het pictogram te drukken.



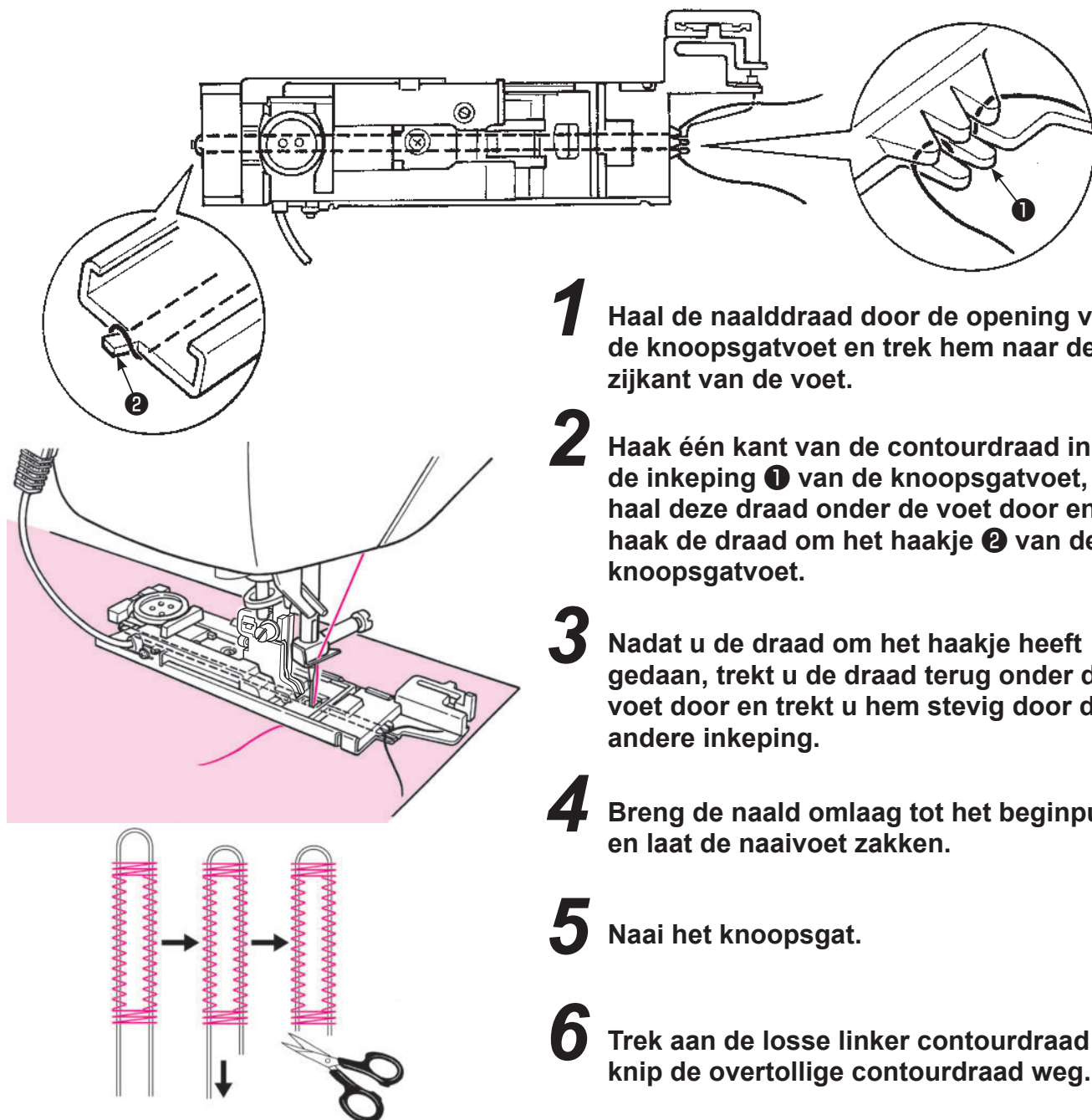
■ Knoopsgat met contourdraad

Nr.	Steek	Naaivoet
101		Knoopsgatenvoet (E)

⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

Knoopsgaten met contourdraad voorkomen dat de knoopsgaten gaan rekken en zijn steviger.

*** Gebruik voor het naaien van een knoopsgat met inlegdraad de dubbele trenssteek (steek nr. 101)**



1 Haal de naalddraad door de opening van de knoopsgatvoet en trek hem naar de zijkant van de voet.

2 Haak één kant van de contourdraad in de inkeping ① van de knoopsgatvoet, haal deze draad onder de voet door en haak de draad om het haakje ② van de knoopsgatvoet.


3 Nadat u de draad om het haakje heeft gedaan, trekt u de draad terug onder de voet door en trekt u hem stevig door de andere inkeping.

4 Breng de naald omlaag tot het beginpunt en laat de naaivoet zakken.

5 Naai het knoopsgat.




6 Trek aan de losse linker contourdraad en knip de overtollige contourdraad weg.

■ Rijgsteek voor knoopsgat

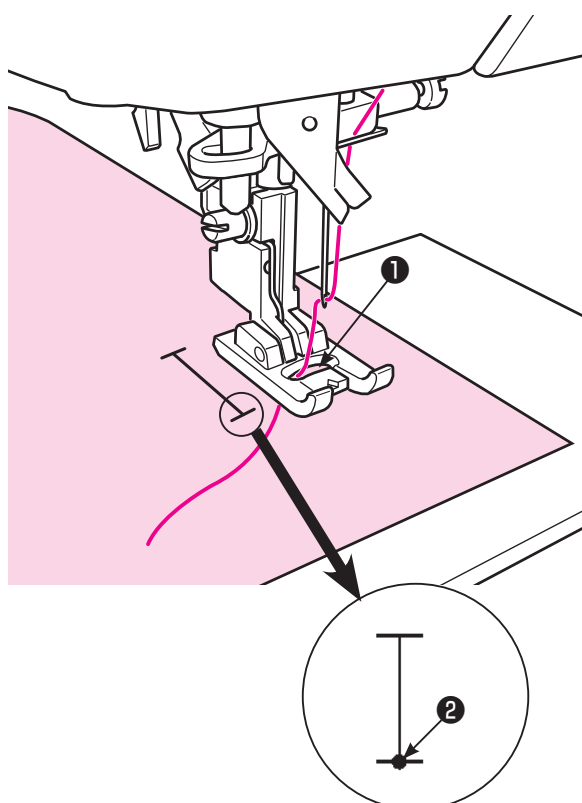
Nr.	Steek
121	

Deze steek wordt toegepast voor het rijgen van knoopsgat nr. 101.
Het is ook geschikt voor een gepaspoilleerd knoopsgat.

6.15. Handmatig 2-staps knoopsgat

Nr.	Steek	Naaivoet
102		Handmatig knoopsgatvoet (I)
103		 Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

* Zie pagina 88 als u de zigzagbreedte en steeklengte van een knoopsgat wilt wijzigen.



1 Bevestig de handmatig knoopsgatvoet (I).

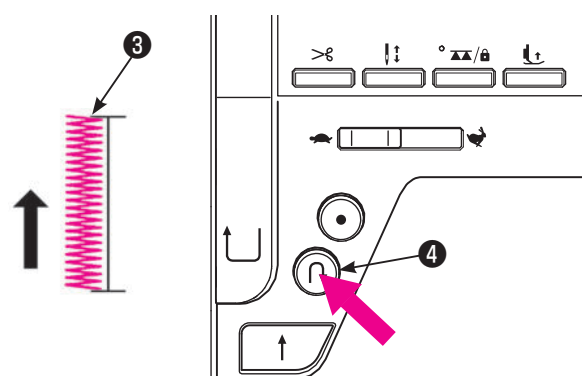
2 Haal de draad door de opening in de naaivoet ① en daarna naar links.

3 Doe de naald omlaag op het beginpunt ② en laat de naaivoet zakken.

4 Druk op de start/stop-knop om te beginnen met naaien.

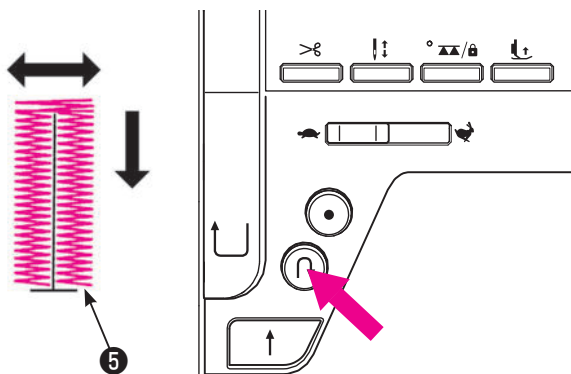
* Vervolgens drukt u op de start/stop-knop om te stoppen met naaien.

Als u de start/stop-knop weer indrukt, gaat de machine verder met naaien met de linkerkant van het knoopsgat.

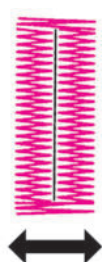


Druk op de retoursteek-knop ④ wanneer de benodigde lengte ③ is bereikt van de linkerkant van het knoopsgat.

Naai de trems en de rechterkant van het knoopsgat.

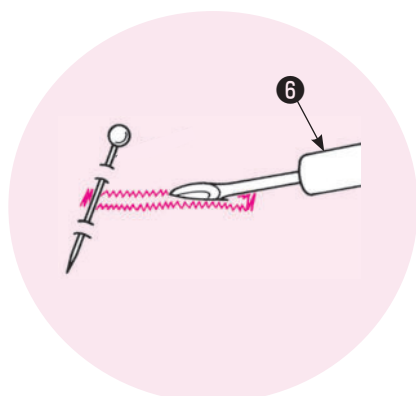


5 Druk op de retoursteek-knop wanneer u het beginpunt **5** bereikt.



6 Naai cordonsteken en afwerksteken totdat de machine automatisch stopt.

Knip de draad. Breng de naaivoet omhoog. Verwijder de stof van de naaimachine.



7 Steek een speld ter hoogte van de cordonsteken en snij met een tornmes **6** het knoopsgat open naar de speld toe. Wees voorzichtig dat u niet de steken opensnijdt.

* Bij een 2-staps knoopsgat is de naairichting van de linker en de rechterkant verschillend. Afhankelijk van deze naairichting en van de stof is het mogelijk dat de dichtheid van beide kanten verschillend lijken.



Nr. 103 2-staps knoopsgat in het geheugen (Geheugen)

Indien de lengte van de 2-staps knoopsgat die de eerste keer wordt genaaid wordt opgeslagen in het geheugen, is stap **4** niet vereist voor het naaien van de tweede of volgende 2-staps knoopsgat.

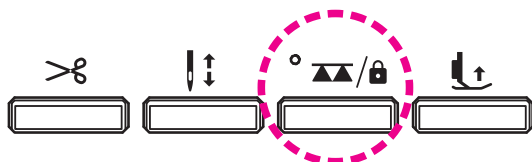
Indien u de lengte van de 2-staps knoopsgat in het geheugen wilt wijzigen, selecteer dan een ander patroon.

6.16. Knopen aannaaien

Nr.	Steek	Naaivoet
122	⊖	Handmatig knoopsgatvoet (I)

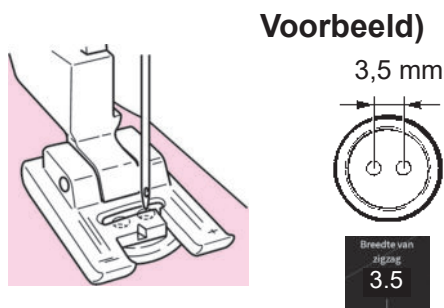
⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

* Gebruik de automatische draadafknipfunctie niet bij het aannaaien van knopen.

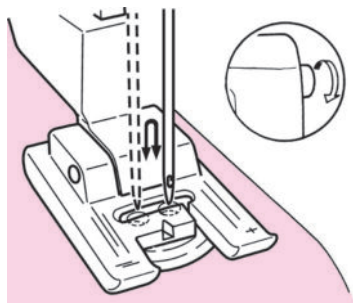


1 Druk op de transporteur HOOG/LAAG/VERGRENDELING toets om de transporteur te laten zakken.

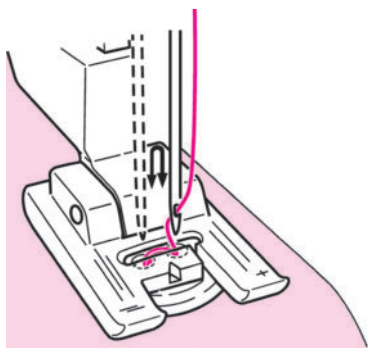
Lampje brandt: De transporteur is uitgeschakeld
Lampje gaat uit: De transporteur is ingeschakeld



2 Plaats een knoop onder de naaivoet en pas de zigzagbreedte aan de hand van de gaten in de knoop.



3 Let op dat de naald in de gaten van de knoop valt door handmatig aan het handwiel te draaien.



4 Blijf naaien terwijl u het handwiel met de hand draait.


⚠ Als u aan de stof trekt, bestaat het risico dat de knoop van de juiste positie wordt verschoven en daardoor kan de naald breken.

Knopen kunnen zonder problemen worden genaaid met behulp van een apart verkrijgbare naaivoet (zie pagina 124).

5 Knip de naalddraad en de onderdraad af op ongeveer 10 cm (4 inches) na het naaien.

Leg een knoop in de draden om de steken vast te zetten.

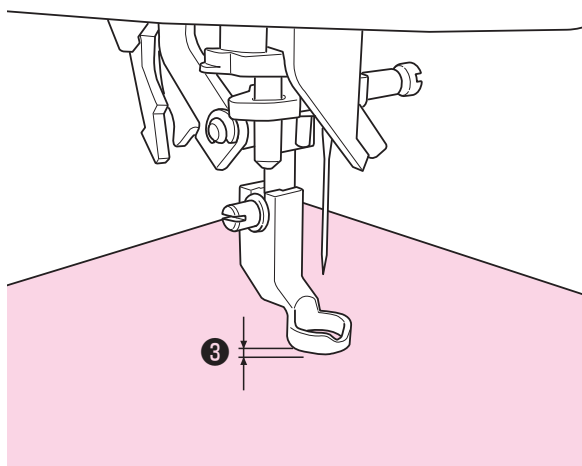
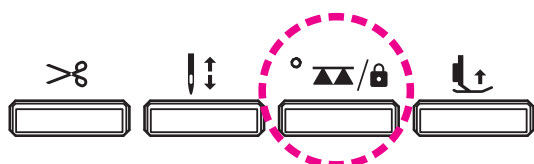
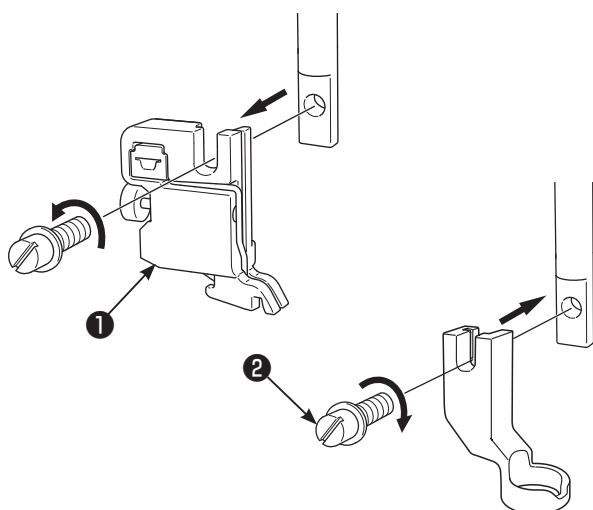
6.17. Quilten (vrije hand)

Nr.	Steek	Naaivoet
001		Quilt(ruler)voet (Q)

⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

* **Zorg dat u de rechte steek naait (mid-densteekbasis).**

Indien u uit de vrije hand wilt naaien met een zigzagsteek, zijn de optioneel verkrijgbare quiltnaaivoet (zigzagtype) en naaivoetverbinding noodzakelijk.



Het wordt quilten uit de vrije hand genoemd wanneer de stof vrij kan bewegen in alle richtingen zonder het gebruik van de transporteur van de naaimachine.

Rondingen uit de vrije hand kunnen worden gemaakt met de transporteur omlaag ongeacht de richting die u naait (d.w.z. 360 graden) door de stof met de hand te bewegen.

1 Houdt de bovenste laag van de stof met patchwork en/of applicaties, quiltkatoen en onderste laag van de stof samen met spelden of rijgsteken.

2 Sluit de quiltvoet aan.

Breng de persvoetstang omhoog. Draai de naaivoethouderschroef los en verwijder de naaivoethouder ①. (Zie pagina 20)

Plaats de quiltvoet en draai de naaivoetschroef ② vast.

3 Druk op de transporteur HOOG/LAAG/VERGREDELING toets om de transporteur te laten zakken.

Lampje brandt: De transporteur is uitgeschakeld

Lampje gaat uit: De transporteur is ingeschakeld

4 Plaats de stof onder de naaivoet en breng de naaivoet naar beneden.

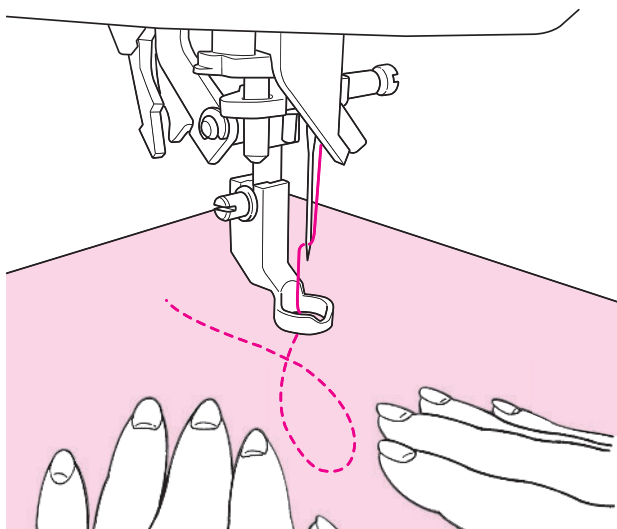
5 Pas de hoogte van de naaivoet aan de dikte van de stof.

- De hoogte van de quilt(ruler)voet kan worden gewijzigd met de naaivoethouderschroef.
- Ook kan de hoogte worden ingesteld met de micro-lift functie. (Zie pagina 38)

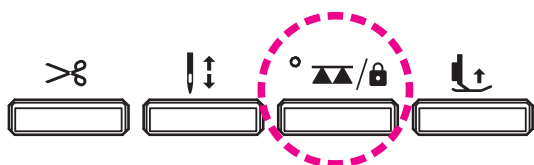
De stof kan vloeiend en zonder weerstand worden verplaatst als de naaivoethoogte tot ongeveer 1 mm

③ boven de stof wordt ingesteld.

* De naaimachine kan prachtige, meerdere lagen materiaal naaien door de persvoetdruk te verlagen.



6 Gebruik beide handen om de stof vast te houden en te bewegen zonder los te laten. De bedoelde steeklengte is ongeveer 1,5 - 2,0 mm.



7 Wanneer u klaar bent met het quilten uit de vrije hand, drukt u op de transporteur **HOOG / LAAG / VERGREDELING** toets om de transporteur omhoog te brengen.

De transporteur komt omhoog zodra de machine weer begint met naaien.

* Kan ook in combinatie met de quiltruler gebruikt worden.

Tips


● Hoe de steken af te werken

- Voordat u begint met naaien, haal de onderdraad naar de bovenkant van de stof, houdt beide draden samen vast en naai 3 steken op dezelfde plaats. Daarna kunt u de stof bewegen zoals u wilt. Op deze manier zullen de steken aan de verkeerde kant van de stof netjes ogen.
- Naai aan het einde ook 3 steken op dezelfde plek en stop.

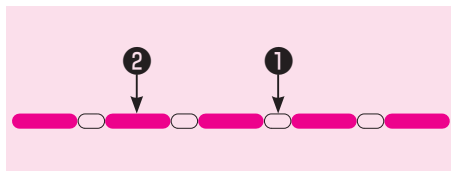
● Hoe steken te naaien met dezelfde steeklengte

- Wanneer u het voetpedaal gebruikt, kunnen de stoffen met de beide handen geleid worden en u kunt de stof vrijuit bewegen.
- Zet de snelheidsregelaar op midden of halfzacht, druk het voetpedaal compleet in en beweeg de stof.
 - als de steken te lang worden, zet de snelheidsregelaar op "sneller"
 - als de steken te kort worden, zet de snelheidsregelaar op "langzamer".

6.18. Quiltsteken met handgemaakt effect

Nr.	Steek	Naaivoet
418		Handmatig knoopsgatvoet (I)

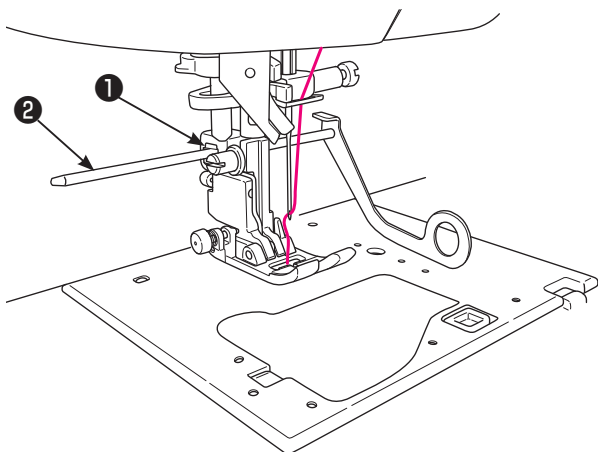
 **Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan**



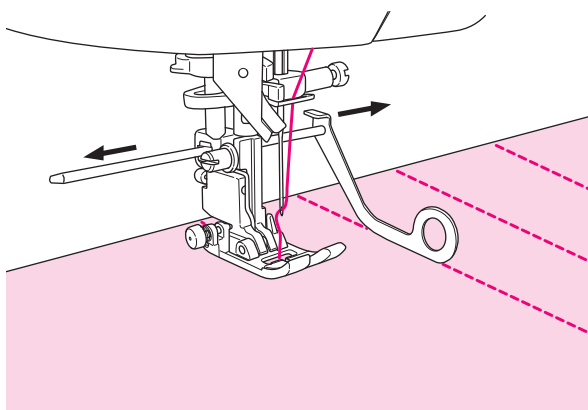
Steken met handgemaakt effect kunnen worden genaaid door gebruik te maken van een transparante draad als bovendraad.

- ① Naalddraad
- ② Onderdraad

6.19. Quilten (Quiltgeleider)


















1 Steek de quiltgeleider ② in de gleuf van de naaivoethouder ① .



2 Naai terwijl u met de quiltgeleider de steken volgt.

De afstand tussen de naailijnen kunnen vrijuit worden aangepast.

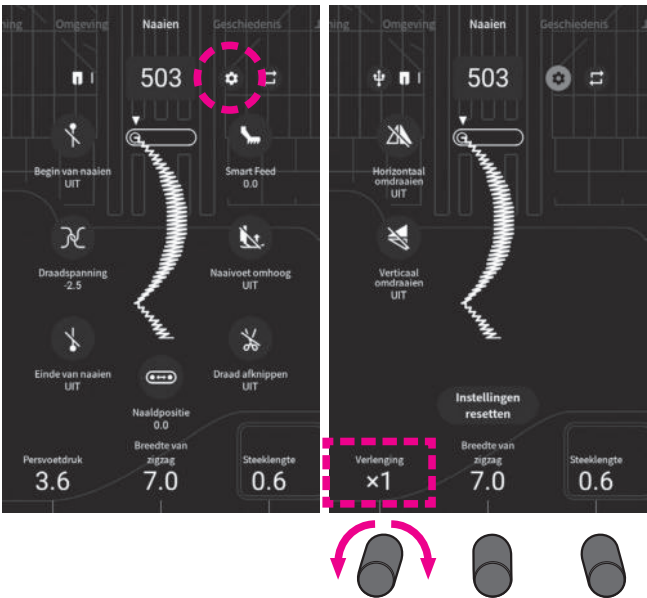
6.20. Verlenging


Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Naaivoet
502		510		680		836		Handmatig knoopsgatvoet (I)
503		677		681		837		<div> Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan</div>
508		678		682				
509		679		835				

De lengte van het patroon kan worden gewijzigd zonder dat de steekdichtheid van de steek verandert.

Instelbereik: “×1” - “×5”
* Standaard instelling is grootte “×1”.

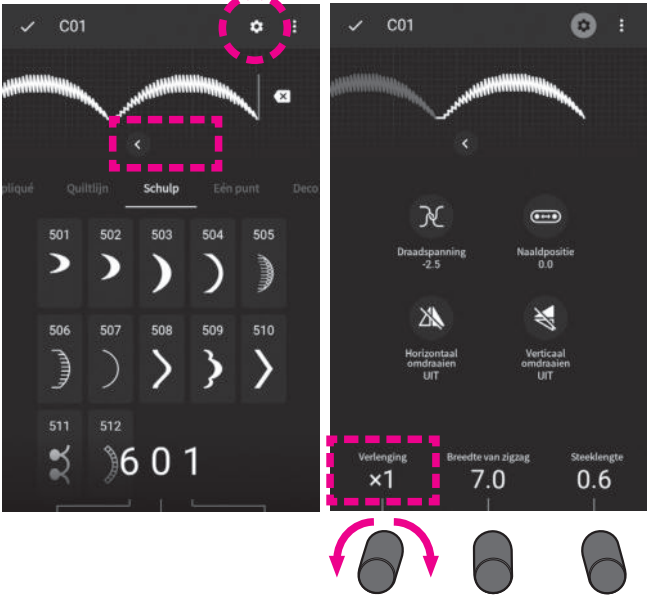
Enkele modus





Selecteer uw patroon en druk op .

Stel de steekverlenging in door middel van de draaiknop.

Combinatiesteekmodus




Selecteer het patroon dat u wilt bewerken met  .

Druk op .

Stel de steekverlenging in door middel van de draaiknop.

6.21. Stikken in groeven van een quilt

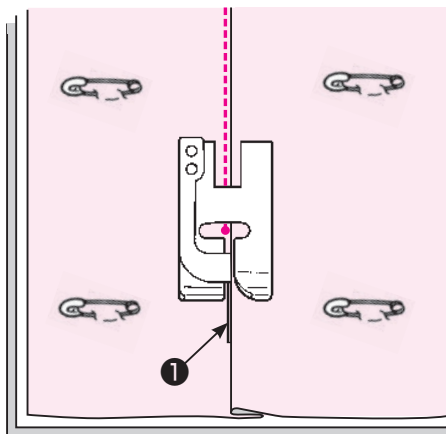
Nr.	Steek	Naaivoet
001		Randafwerkvoet (R)



Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

Deze steek wordt gebruikt voor het quilten van de rand van patchworks en applicaties.

De machine naait de lager gelegen (dunnere) kant van de stoflagen. Het heeft als resultaat dat de steken niet zichtbaar zijn en het geeft het naaiwerk een driedimensionaal effect.



1

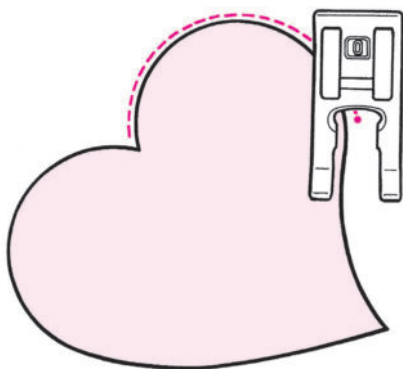
Houdt de bovenste laag van de stof met patchwork en/of applicaties, quiltkatoen en onderste laag van de stof samen met spelden of rijgsteken.

2

Houdt de geleider van de naaivoet langs de vouw en begin met naaien.

De naald steekt achter de geleider in de stof, zodat de rand van de vouw genaaid wordt.

Mocht de gewenste punten niet worden genaaid, pas de naaldpositie aan. (Zie pagina 40)




● Gebogen verborgen quilt

Gebruik de handmatig knoopsgatvoet (I) of de open teen naaivoet (O). Naai bochten door regelmatig de naaivoet omhoog te brengen en de naairichting te veranderen.

Dit kan ook worden genaaid uit de vrije hand met de quiltvoet. (Zie pagina 94)

6.22. Een ophangtunnel bevestigen

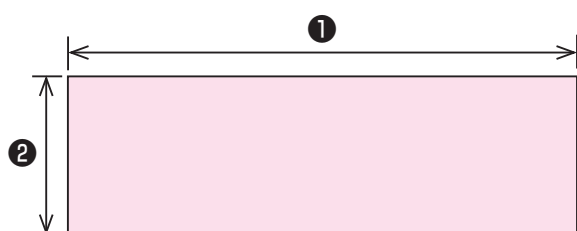
Nr.	Steek	Naaivoet
044		Randafwerkvoet (R)

⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

Dit steektype is een smalle blindzoomsteek voor het bevestigen van een tunnel aan een quilt (materiaal dat op de achterkant van een doorgestikt wandkleed wordt genaaid om een buis door te halen).

De smalle blindzoomsteken zijn nagenoeg onzichtbaar aan de voorkant van de doorgestikte stof.

■ Het maken van een ophangtunnel



1 Het materiaal voor de tunnel voorbereiden.

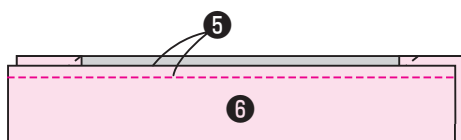
- 1 Quilt breedte
- 2 22 cm



2 Vouw beide uiteinden respectievelijk 2 cm om. Naai de gevouwen rand met de 2-staps zigzag (zigzagbreedte 0,7 cm, steeklengte 0,1 cm).

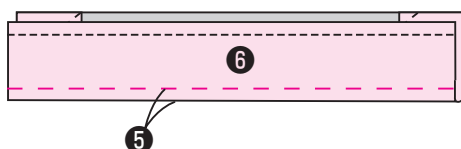
* Naai blinde steken met lage snelheid om rimpelen te voorkomen.

- 3 2 cm
- 4 Ophangtunnel (achterkant)



3 Naai de tunnel zoals geïllustreerd in de afbeelding.

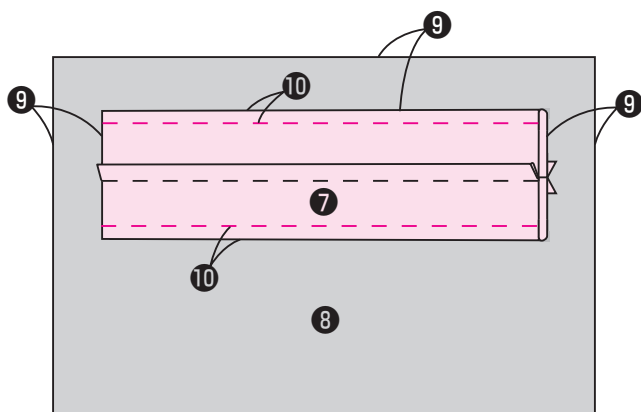
- 5 1 cm
- 6 Ophangtunnel (voorkant)



4 Breng met de hand rijgsteken aan aan de luszijde van de gevouwen rand.

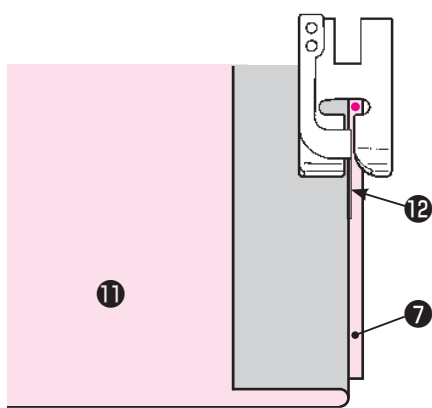
- 5 1 cm
- 6 Ophangtunnel (voorkant)

■ Bevestig de ophangtunnel aan de doorgestikte stof



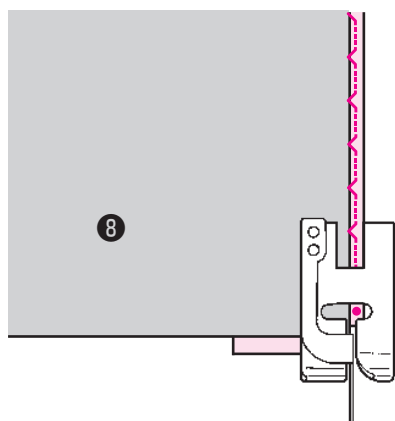
5 Naai rijgsteken zoals geïllustreerd in de afbeelding.

- 7 Ophangtunnel (voorkant)
- 8 Doorgestikte stof (achterkant)
- 9 2 cm
- 10 0,2 cm

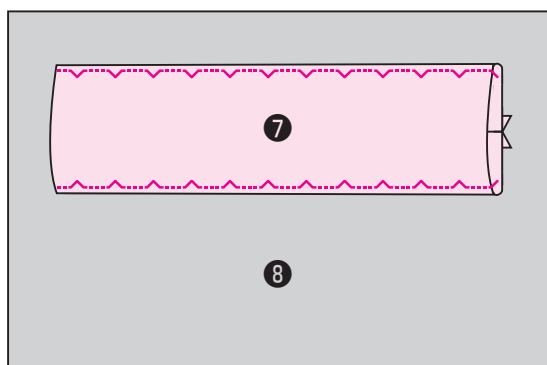


6 Vouw de quiltstof bij de rijgsteek. Plaats de tunnel op de doorgestikte stof en houdt de gevouwen rand van de quiltstof tegen de geleider van de naaivoet. Voer afwerksteken uit aan het begin en aan het einde van de naad door op de retoursteek-knop te drukken.

- 7 Ophangtunnel (voorkant)
- 11 Doorgestikte stof (voorkant)
- 12 Geleider



7 Om de andere kant te bevestigen vouwt u de quiltstof bij de rijgsteek en plaats de tunnel op de doorgestikte stof waarbij u de gevouwen rand van de quiltstof tegen de geleider van de naaivoet houdt om deze machinaal te bevestigen, of bevestig deze met de hand aan de achterzijde.



8 Nadat u klaar bent met naaien, verwijdert u de rijgdraad.

7. Werking van het bedieningspaneel


















7.1. Ondersteuning

Het belangrijkste gebruik van de naaimachine kan worden gecontroleerd.
Selecteer het item dat u wilt controleren.

Bedienen van de hoofdbehuizing	Bedienen van het bedieningspaneel	
<div>OndersteuningOmgeving</div> <div>Bedienen van de hoofdbehuizing</div> <div>Aanbrengen van de quilttafel</div> <div>Aanbrengen van de kniehevel</div> <div>Veranderen van de positie van de voetschakelaar</div> <div>Snelheidsregelaar</div> <div>Lage snelheid met slakkengang</div> <div>Naaivoet omhoog brengen</div> <div>Vergrendelfunctie</div> <div>Voorbereiden voor opwinden van de spoel</div> <div>Plaatsen van de spoel</div> <div>Voorbereiden van de bovendraad - Inrijgen van de machine</div> <div>Inrijgen van de naald</div> <div>Verwisselen van de naald</div> <div>Tabel van relatie tussen stof, garen en naald</div> <div>Verwisselen van de naaivoet</div> <div>Instellen en opheffen van "JUKI Smart Feed"</div> <div>Omlaag brengen van de transporteur</div> <div>Verwisselen van de steekplaat en transporteur</div> <div>Naaien met de tweelingnaald</div> <div>Onderhoud</div>	<div>OndersteuningOmgeving</div> <div>Bedienen van het bedieningspaneel</div> <div>Basisbediening voor naalen</div> <div>Selecteren van patronen voor de enkele steekmodus</div> <div>Aanpassen van de draadspanning</div> <div>Afwerksteken</div> <div>Draad afknippen</div> <div>Naaivoet omhoog brengen</div> <div>Instellen van "JUKI Smart Feed"</div> <div>Veranderen van de basislijn</div> <div>Instellen van de naaivoetdruk en de micro-lift</div> <div>Instellen van de zigzagbreedte</div> <div>Instellen van de steeklengte</div> <div>Instellen van herhaling naaien</div> <div>Bewerken van de naalpatronen</div> <div>Bewerken van de patronen - Horizontaal spiegelen</div> <div>Bewerken van de patronen - Verticaal spiegelen</div> <div>Instellen van de lengte</div> <div>Afstellen van de mesbreedte voor knoopsgat</div> <div>Instellen van de tapering</div> <div>Individueel horizontaal en verticaal spiegelen</div> <div>Selecteren van de patronen voor combinatiesteek</div> <div>Bewerken van de patronen voor combinatiesteek</div> <div>Patroon-voor-patroon horizontaal/verticaal spiegelen van patronen</div> <div>Combinatiepatroon naaien</div> <div>Patroon-voor-patroon instellen van de lengte</div> <div>Patroon-voor-patroon instellen van de draadspanning</div> <div>Patroon-voor-patroon instellen van de basislijn</div> <div>Patroon-voor-patroon zigzagbreedte/steeklengte</div> <div>Instellen van het interval tussen patronen</div>	<div>OndersteuningOmgeving</div> <div>Geschiedenis</div> <div>Selecteren van de geschiedenis</div> <div>Bewerken van de geschiedenis</div> <div>USB-media (USB-stick)</div> <div>Schrijven/opslaan van de patroongegevens</div> <div>Schrijven/opslaan van de back-upgegevens</div> <div>Gemeenschappelijke instellingen</div> <div>Instellen van de stopsteek</div> <div>Stoppositie van naald</div> <div>Heffen</div> <div>Volumeniveau</div> <div>Helderheid</div> <div>Steeksnelheid</div> <div>Naaivoet hefhoogte</div> <div>Beveiliging annuleren</div> <div>Voetschakelaarfuncties</div> <div>Instellen van de tweelingnaald</div> <div>Draadloos LAN</div> <div>Fabrieksgeg. resetten</div> <div>Softwareversie</div> <div>Machinelogboek</div> <div>Instellen van de taal</div> <div>Toegankelijkheid</div> <div>Uitschakelen</div> <div>Software-update</div>

7.2. Omgeving

17 Verschillende functies kunnen worden ingesteld of gewijzigd.

		Toepassing	Standaard instelling
①	 Instelling voor stoppen	Pas de vorm van het steekpatroon aan.	0
②	 Stoppositie van naald	De stoppositie van de naald (boven of onder) op het moment dat de naaimachine stopt, kan worden ingesteld.	Stop beneden
③	 Heffen	De machine kan zo worden ingesteld dat de naaivoet automatisch omhoog gaat wanneer de machine stopt met de naald in de stof.	UIT
④	 Volumeniveau	Het volume van het geluid dat klinkt bij het opstarten van de naaimachine of het indrukken van een pictogram op het paneel, kan worden gewijzigd.	-
⑤	 Helderheid	De helderheid van het bedieningspaneel of naaigebied kan worden aangepast.	-
⑥	 Steeksnelheid	De steeksnelheid aan het begin van de steek en van het achteruit naaien kan worden gewijzigd.	Lage snelheid
⑦	 Hoogte van drukvoet	De hefhoogte van de naaivoet kan worden ingesteld.	6mm
⑧	 Beveiliging annuleren	De naaimachine kan zo worden ingesteld dat hij ook werkt als de naaivoet omhoog staat.	-
⑨	 Voetschakelaarfuncties	De functie kan worden geselecteerd voor de voetschakelaar.	Één steek naaien
⑩	 Twee naalden	De naaimachine kan worden ingesteld voor het naaien met een tweelingnaald.	UIT
⑪	 Draadloos LAN	De naaimachine kan verbonden worden met uw Wifi.	-
⑫	 Fabrieksgeg. resetten	Naaimachinegegevens kunnen worden geïnitieerd.	-
⑬	 Softwareversie	Softwareversie kan worden gecontroleerd. * Het is ook mogelijk om de software te updaten.	-
⑭	 Machinelogboek	Het logboek van de naaimachine kan worden gecontroleerd. * Ook kunnen back-upgegevens worden gelezen en geschreven.	-
⑮	 Taal	De taal voor het weergeven van berichten enz. kan worden gewijzigd.	(Afhankelijk van de bestemming)
⑯	 Toegankelijkheid	De kleur van het scherm kan worden gewijzigd.	UIT
⑰	 Uitschakelen	Het is mogelijk om de stroom UIT te schakelen terwijl de gegevens zijn beveiligd.	-

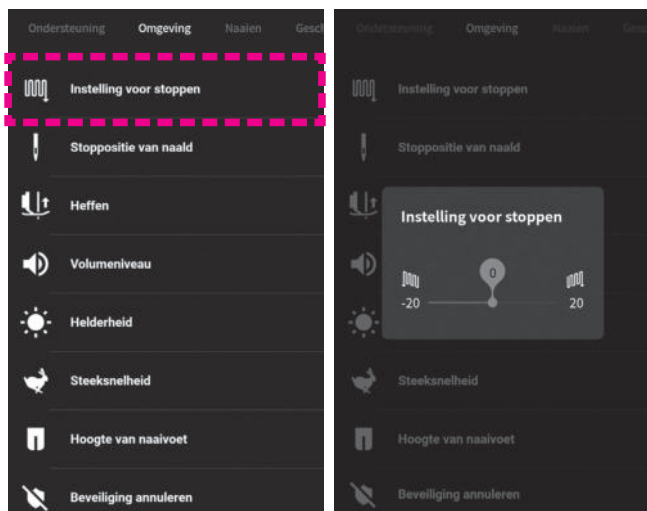
① Instelling voor stoppen

Pas de vorm van het steekpatroon aan.

Afstelbereik: -20 - 20

Controleer de balans van het transport wanneer u een prachtige patroon wilt naaien en u heeft de stof, garen of tussenvoering gewijzigd.

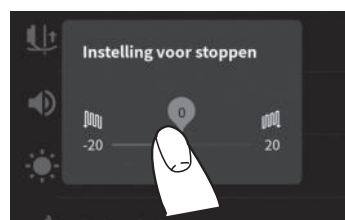
De aanpassing heeft invloed op alle patronen.



Selecteer [Instelling voor stoppen] vanuit [Omgeving].

Maak eerst een proeflapje, pas aan terwijl u het patroon controleert.

Uw gegevens blijven bewaard bij het UITschakelen van de machine.



Wanneer u op het gedeelte buiten het instellingen-scherm tikt, keert het scherm terug naar het standaard instellingenschermb.

○ Correcte vorm



× Wanneer de rechterkant hoger is dan de linkerkant



Verhoog de numerieke waarde.
Pas de vorm van het patroon aan tijdens het proefnaaien.

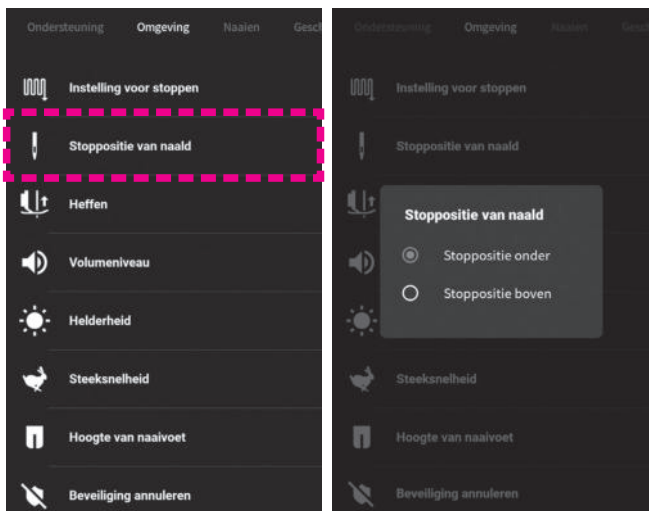
× Wanneer de rechterkant lager is dan de linkerkant



Verlaag de numerieke waarde.
Pas de vorm van het patroon aan tijdens het proefnaaien.

② Stoppositie van naald

De stoppositie van de naald (boven of onder) op het moment dat de naaimachine stopt, kan worden ingesteld.



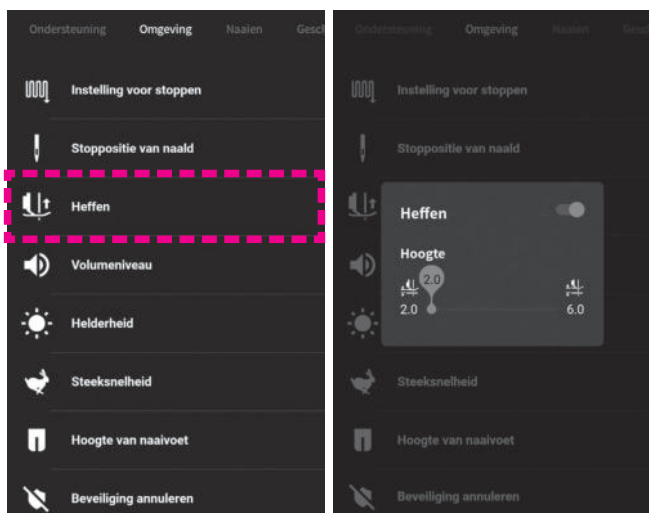
Selecteer [Stoppositie van naald] vanuit [Omgeving].

Selecteer “Stoppositie onder” of “Stoppositie boven”.

Wanneer u op het gedeelte buiten het instellingen-scherm tikt, keert het scherm terug naar het standaard instellingenscherf.

③ Heffen

De machine kan zo worden ingesteld dat de naaivoet automatisch omhoog gaat wanneer de machine stopt met de naald in de stof.



Selecteer [Heffen] vanuit [Omgeving].

• De naaivoethefffunctie AAN / UIT zetten



• De hoogte van de naaivoethefffunctie instellen

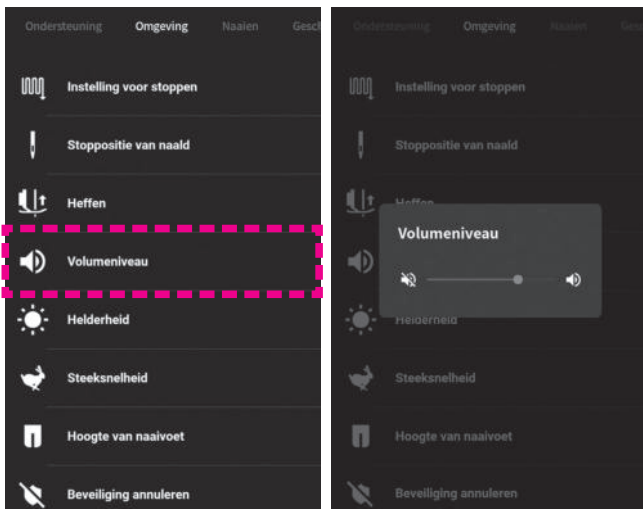
Stel de hoogte van de naaivoethefffunctie in door de schuifbalk naar rechts of links te schuiven.



Wanneer u op het gedeelte buiten het instellingen-scherm tikt, keert het scherm terug naar het standaard instellingenscherf.

④ Volumeniveau

Het volume van het geluid dat klinkt bij het opstarten van de naaimachine of het indrukken van een pictogram op het paneel, kan worden gewijzigd.

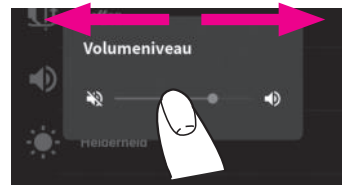


Selecteer [Volumeniveau] vanuit [Omgeving].

Pas het volumeniveau aan door de schuifbalk naar rechts of links te schuiven.

Het volume is
verlaagd.

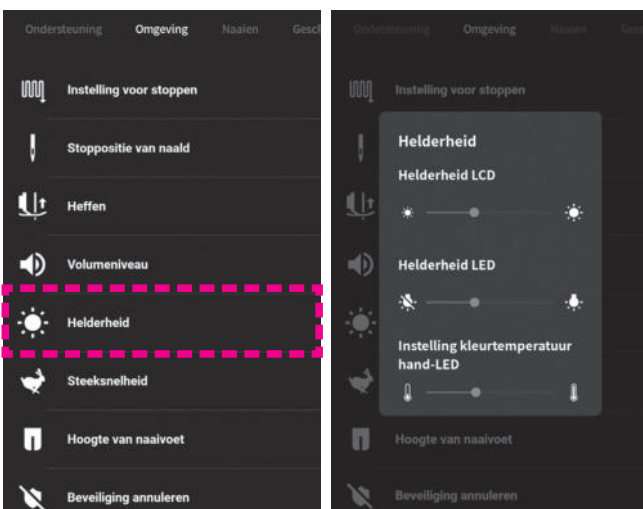
Het volume is
verhoogd.



Wanneer u op het gedeelte buiten het instellingen-scherm tikt, keert het scherm terug naar het standaard instellingscherm.

⑤ Helderheid

De helderheid van het bedieningspaneel of naaigebied kan worden aangepast.

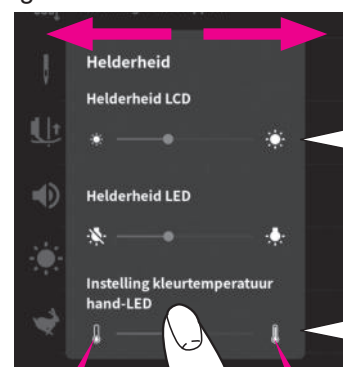


Selecteer [Helderheid] vanuit [Omgeving].

Pas de helderheid aan door de schuifbalk naar rechts of links te schuiven.

Het scherm
is gedimd.

Het scherm
wordt helderder.



Het LED
licht wordt
blauwachtig.

Het LED
licht wordt
roodachtig.

Wanneer de helderheid van het scherm wordt verhoogd, kan het bedieningspaneel warm worden.

De zichtbaarheid van het LED licht wordt verbeterd door de kleurnuance te veranderen ten aanzien van de kleur van het materiaal en het garen.

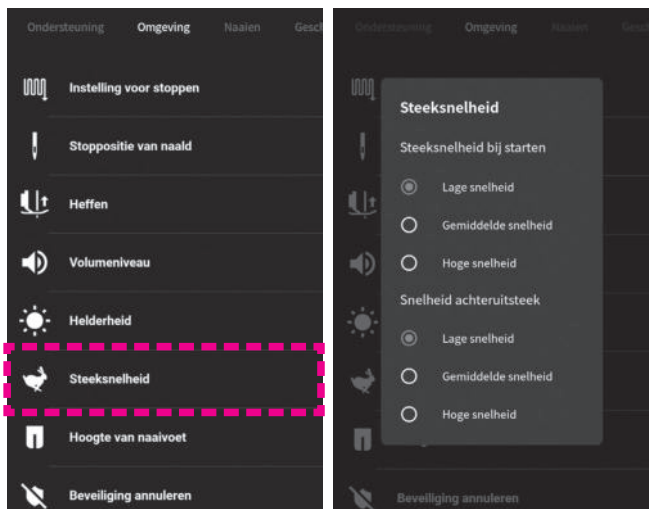
Wanneer u op het gedeelte buiten het instellingen-scherm tikt, keert het scherm terug naar het standaard instellingscherm.

Als u het bedieningspaneel 3 minuten niet heeft gebruikt, wordt het scherm donker. Het scherm wordt weer helder door het scherm aan te raken.

⑥ Steeksnelheid

De steeksnelheid aan het begin van de steek en van het achteruit naaien kan worden gewijzigd.

* De standaardinstelling is “Lage snelheid”.



Selecteer [Steeksnelheid] vanuit [Omgeving].

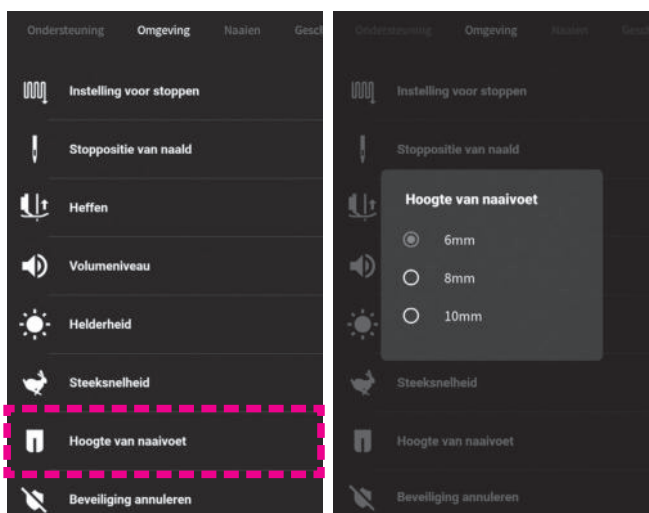
Stel de steeksnelheid in aan het begin van de steek en van het achteruit naaien.

Wanneer u op het gedeelte buiten het instellingen-scherm tikt, keert het scherm terug naar het standaard instellingenscherf.

⑦ Hoogte van naaivoet

De hefhoogte van de naaivoet kan worden ingesteld.

* De standaardinstelling is “6mm”.



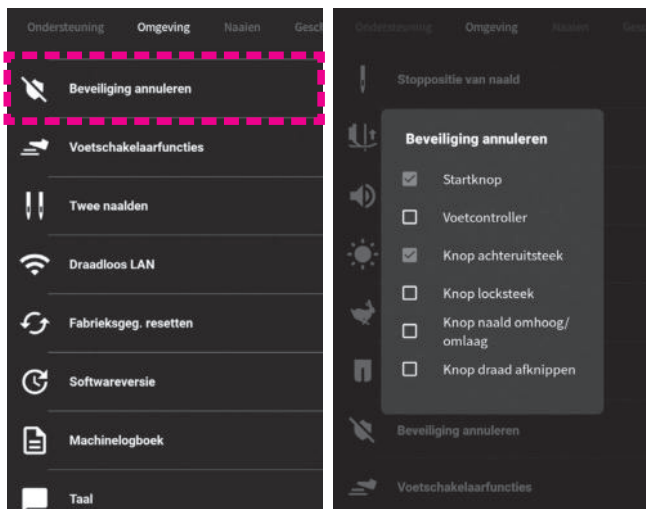
Selecteer [Hoogte van naaivoet] vanuit [Omgeving].

Selecteer de hoogte van de naaivoet uit drie verschillende hoogtes; “6 mm”, “8 mm” en “10 mm”.

Wanneer u op het gedeelte buiten het instellingen-scherm tikt, keert het scherm terug naar het standaard instellingenscherf.

⑧ Beveiliging annuleren

De naaimachine kan zo worden ingesteld dat hij ook werkt als de naaivoet omhoog staat.



Waarschuwing

Let bij het annuleren van de veiligheidsfunctie goed op de werking van de naaimachine.

Selecteer [Beveiliging annuleren] vanuit [Omgeving].

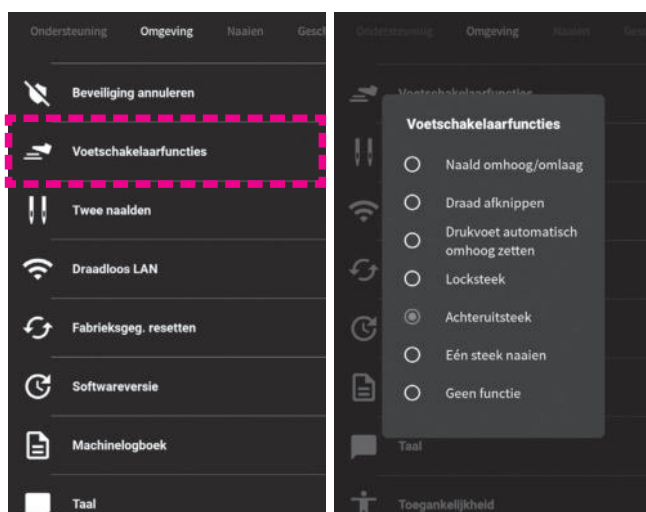
Zet een vinkje bij de veiligheidsfunctie die u wilt annuleren. Vervolgens wordt de betreffende veiligheidsfunctie uitgeschakeld, zodat u de naaimachine ook kunt gebruiken als de naaivoet omhoog staat.

Wanneer u op het gedeelte buiten het instellingen-scherm tikt, keert het scherm terug naar het standaard instellingenschermb.

⑨ Voetschakelaarfuncties

De functie kan worden geselecteerd voor de voetschakelaar.

* De standaardinstelling is “Één steek naaien”.



Selecteer [Voetschakelaarfuncties] vanuit [Omgeving].

Selecteer de functie die u aan de voetschakelaarfunctie wilt toewijzen.

Wanneer u op het gedeelte buiten het instellingen-scherm tikt, keert het scherm terug naar het standaard instellingenschermb.

* Als de functie van de voetschakelaar is ingesteld op “Achteruitsteek” of “Locksteek” terwijl de afwerksteken, draadknippen en naaivoetheffunctie zijn ingesteld, kunnen de afwerksteken, draadknippen en naaivoetheffunctie uitgevoerd worden aan het einde van de naad.

10 Twee naalden

De naaimachine kan worden ingesteld voor het naaien met een tweelingnaald.



Waarschuwing

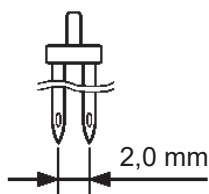
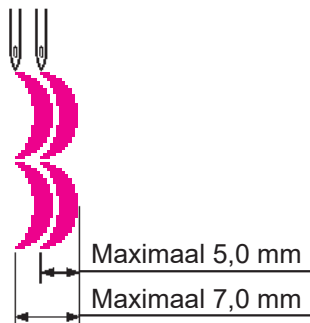
Indien u de naald of de naaivoet wilt verwisselen, zet de machine **UIT** of zet de machine vooraf in de vergrendelingsmodus.

Waarschuwing: Wanneer u met een tweelingnaald wilt gaan naaien, moet u de tweelingnaaldstand instellen voordat u een steek selecteert.

001	004	005	006	007	008	009	010	012	014	030
031	201	502	503	508	509	510	677	835	836	

Naaivoet
Standaard naaivoet (A)
Handmatig knoopsgatvoet (I)

Voorbeeld)



Decoratieve patronen kunnen prachtig worden genaaid met de tweelingnaald.

Wanneer u de instelling voor tweelingnaald selecteert, is de instelling van de steekbreedte beperkt tot maximaal 5 mm.

1 De standaard naald vervangen voor een tweelingnaald.

Zorg ervoor dat u een tweelingnaald gebruikt met een breedte van 2,0 mm.

* De tweelingnaald is optioneel verkrijgbaar.

2 Plaats de extra garenpen.

3 Haal één draad eerst door draadgeleider A. Daarna is de baan van B tot C voor beide draden hetzelfde.

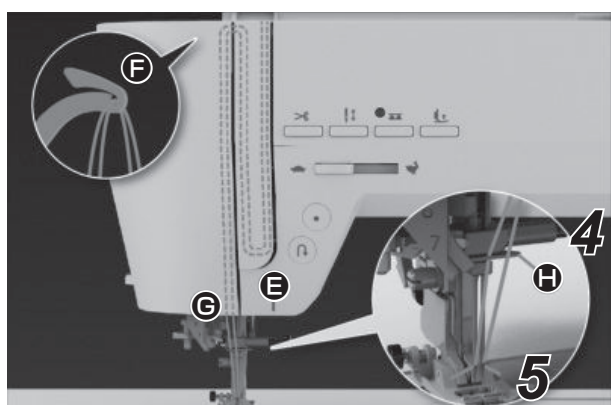
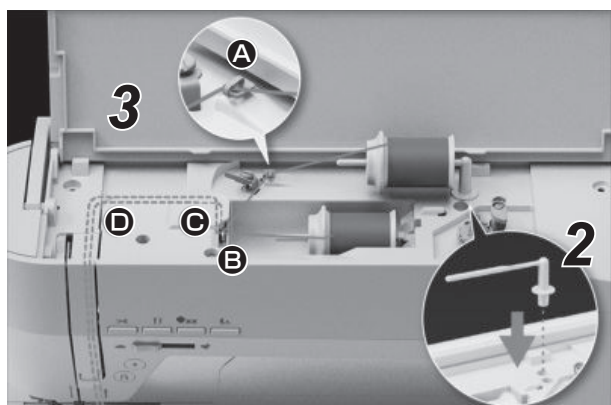
* Wanneer u met tweelingnaalden gaat naaien, zorg er dan voor dat u geen draad gebruikt dikker dan Nr. 60.

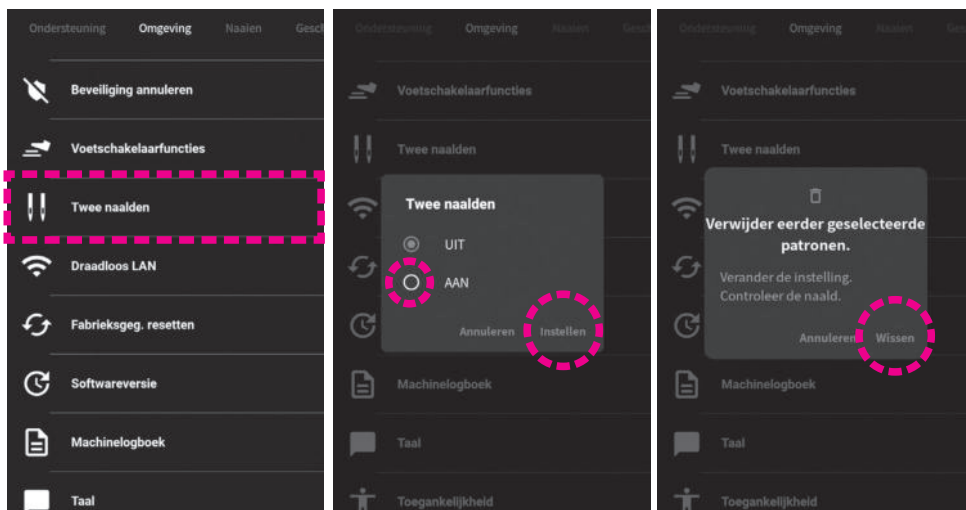
4 Haal de draad voor de rechternaald niet langs draadgeleider H.

5 Rijg de rechternaald en de linkernaald apart in.

* De automatische naaldinrijger kan niet worden gebruikt. Beide naalden moeten handmatig worden ingeregend.

* De draadkniptoets kan niet worden gebruikt wanneer u naait met een tweelingnaald.





6 Tweelingnaald instellen.

Selecteer [Twee naalden] vanuit [Omgeving].

Selecteer [AAN] en druk op [Instellen].

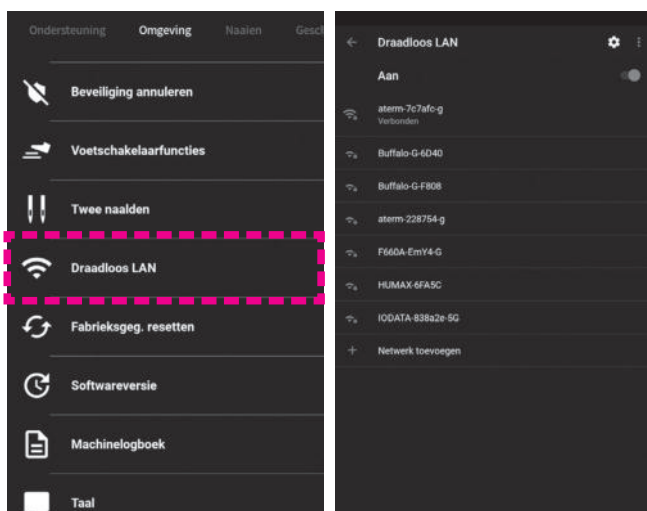
De instelling wordt bevestigd door op [Wissen] te drukken.

7 Selecteer een patroon.

Wanneer de machine is ingesteld op tweelingnaaldstand, worden patronen weergegeven die u met de tweelingnaald kunt naaien.

11 Draadloos LAN

De naaimachine kan verbonden worden met uw Wifi.



Selecteer [Draadloos LAN] vanuit [Omgeving].

• Wifi-instelling

 : AAN

 : UIT

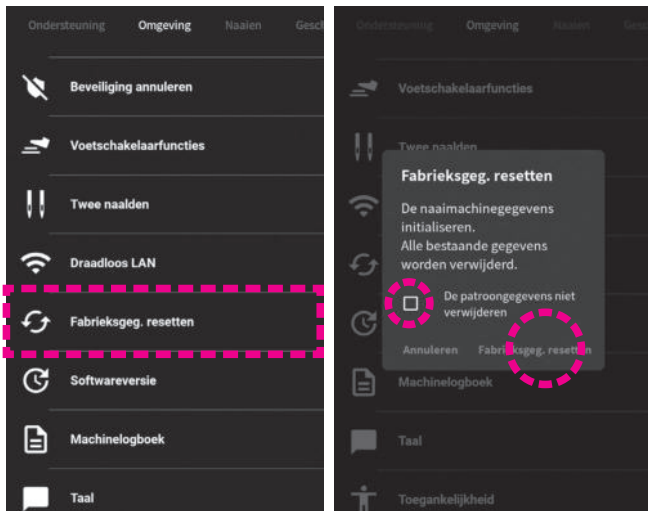
Wanneer u de Wifi instelt op "AAN", worden de toegankelijke netwerken weergegeven.

Selecteer het adres van uw Wifi waarmee u de naaimachine wilt verbinden.

Als u op de "✓" linksboven in het scherm drukt, wordt de instelling bevestigd en keert u terug naar het vorige scherm.

⑫ Fabrieksgegevens resetten

Naaimachinegegevens kunnen worden geïnitieerd.



Selecteer [Fabrieksgegevens resetten] vanuit [Omgeving].

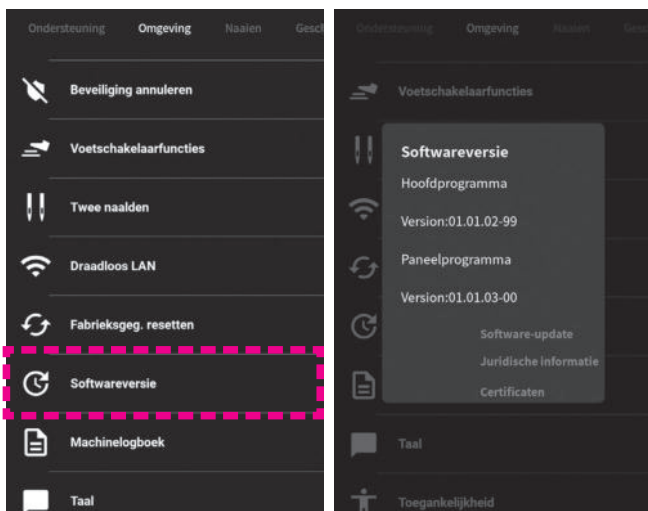
Als u de patroongegegevens niet wilt verwijderen, plaats een vinkje (✓) in het vak.
De gegevens worden geïnitieerd door op [Fabrieksgeg. resetten] te drukken.

Als u op [Annuleren] drukt, wordt de initialisatie geannuleerd.

⑬ Softwareversie

Softwareversie kan worden gecontroleerd.

* Het is ook mogelijk om de software te updaten.



Selecteer [Softwareversie] vanuit [Omgeving].

De softwareversie wordt weergegeven.

Wanneer u op het gedeelte buiten het instellingen-scherm tikt, keert het scherm terug naar het standaard instellingscherm.

Om de software te updaten, druk op [Software-update].

● Updaten van de software

Neem contact op met uw distributeur als u vragen heeft over de software.

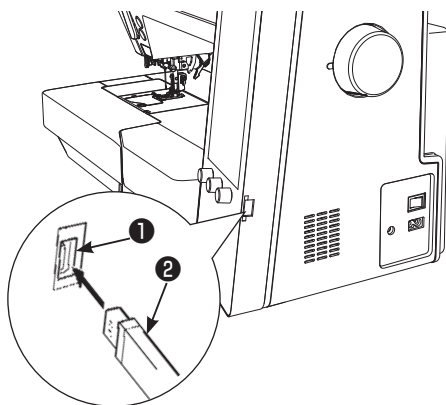


Schakel de stroom niet uit tijdens het updaten van de software.

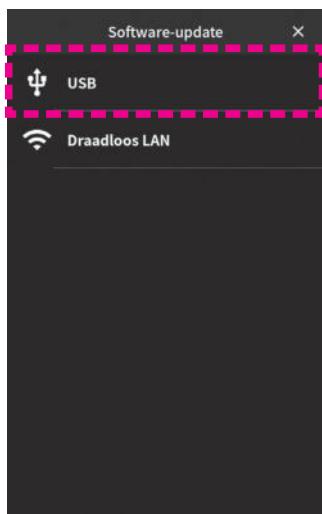
<Bij gebruik van een USB-stick>

Voorzorgsmaatregelen die in acht moeten worden genomen bij het opslaan van gegevens op een USB-stick

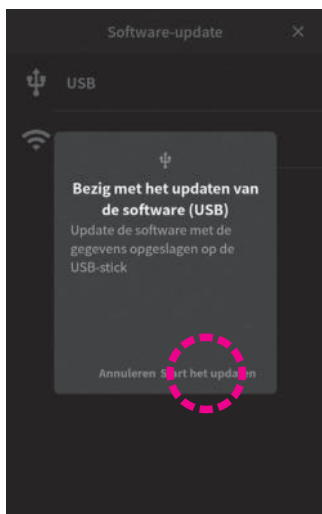
- * Sla de gedownloade software direct op de USB-stick op. Er worden twee mappen opgeslagen, namelijk de map "prog" en een zip-bestand met de naam "HZLUX8_PANEL_*****.Zip".
- * Als er een oudere versie van de software reeds op de USB-stick staat, moet deze verwijderd worden voordat u de nieuwe software opslaat.
- * De USB-stick moet een opslagcapaciteit hebben van 1 GB of meer.



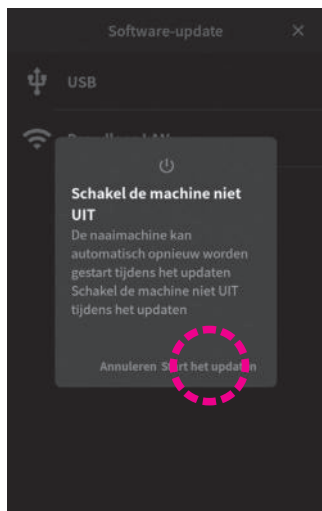
Steek de USB-stick ② in de USB-poort ①.



Selecteer [USB].



Druk op [Start het updaten].



Druk in het volgende scherm op [Start het updaten] om het updaten van de software te starten.

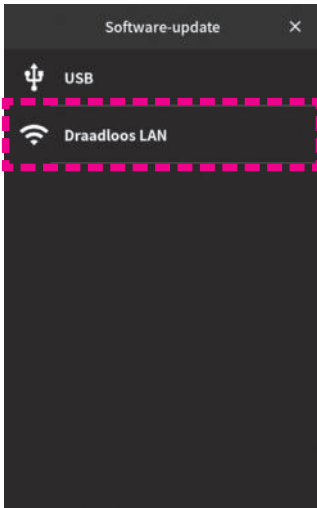


Schakel de stroom niet uit tijdens het updaten van de software.

Als de software correct is geüpdatet, verschijnt de melding [Het updaten van de software is voltooid] in het scherm.

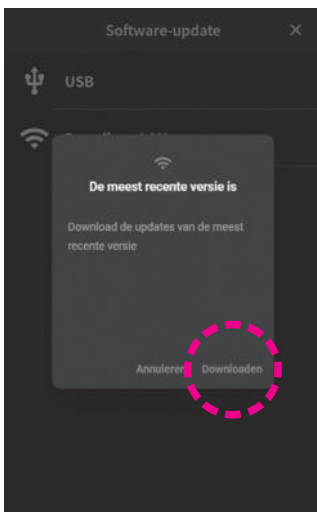
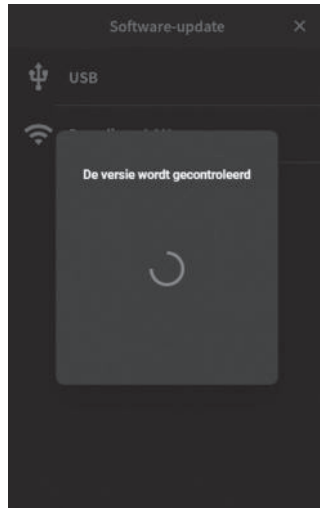
Verwijder de USB-stick en zet de stroom van de naaimachine UIT. Zet vervolgens de naaimachine weer AAN.

<Bij gebruik van de Wifi>



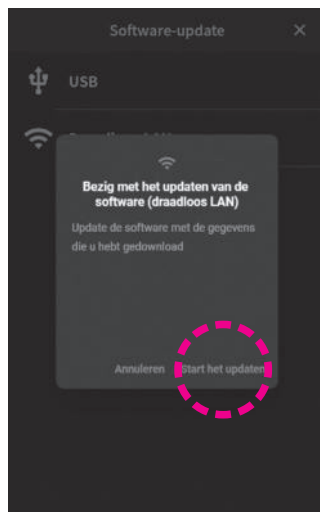
Selecteer [Draadloos LAN].

De softwareversie wordt gecontroleerd.



Druk op [Downloaden].

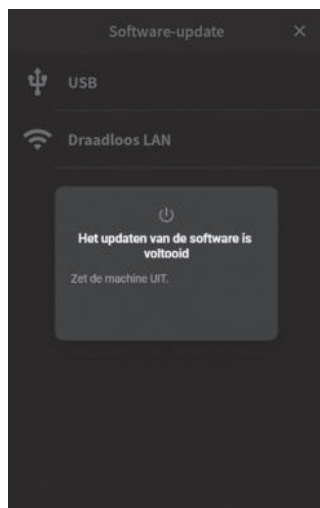
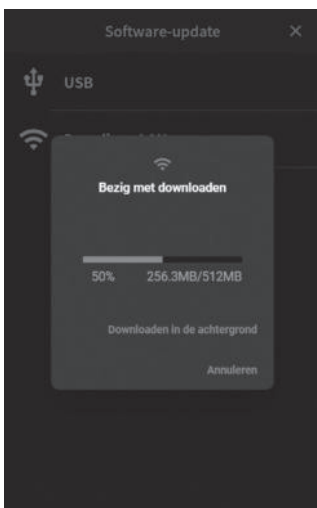
Druk in het volgende scherm op [Start het updaten] om het updaten van de software te starten.



* De tijdsduur van het downloaden is afhankelijk van uw communicatieomgeving.



Schakel de stroom niet uit tijdens het updaten van de software.



Als de software correct is geüpdatet, verschijnt de melding [Het updaten van de software is voltooid] in het scherm.

Zet de stroom van de naaimachine UIT. Zet vervolgens de naaimachine weer AAN.

● De back-upgegevens importeren

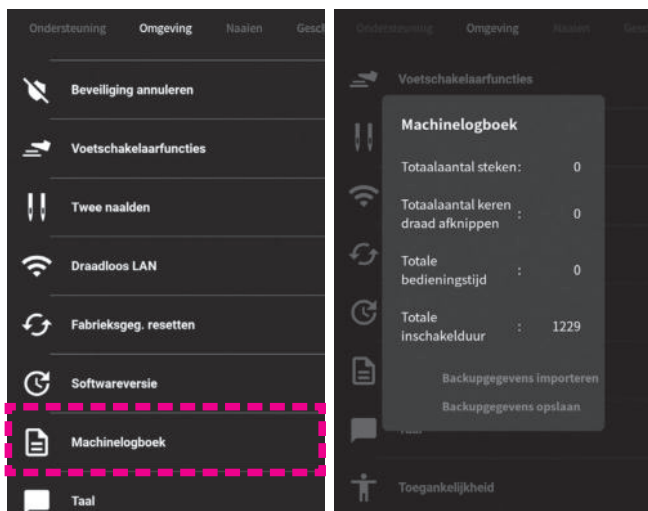
De instellingen die u heeft gemaakt blijven bewaard, ook na het updaten van de software. Echter, worden de instellingen per ongeluk geïnitieerd, kunnen de instellingen worden hersteld door de back-upgegevens te importeren.

Lees op de volgende pagina hoe de back-upgegevens kunnen worden bewaard en geïmporteerd.

14 Machinelogboek

Het logboek van de naaimachine kan worden gecontroleerd.

*Ook kunnen back-upgegevens worden gelezen en geschreven.

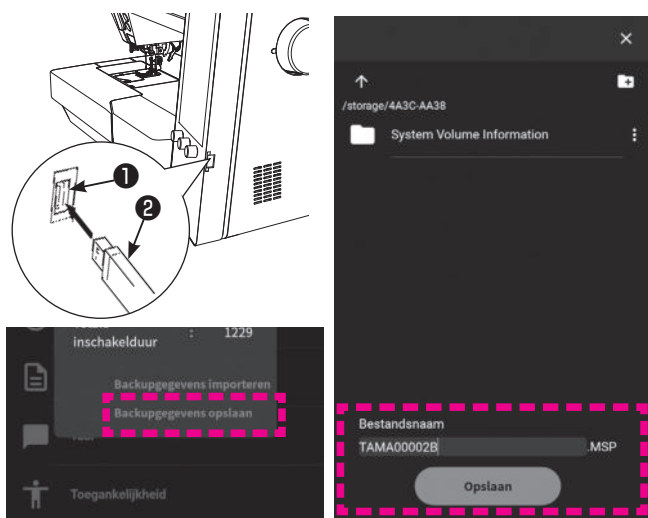


Selecteer [Machinelogboek] vanuit [Omgeving].

Het logboek van de naaimachine wordt weergegeven.

Wanneer u op het gedeelte buiten het instellingen-scherm tikt, keert het scherm terug naar het standaard instellingenschermb.

● De back-upgegevens opslaan



Steek de USB-stick ② in de USB-poort ①.

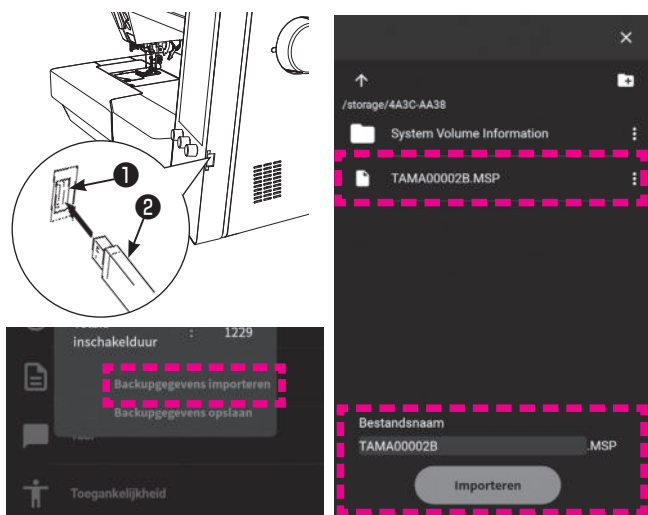
Druk op [Backupgegevens opslaan].

Voer een willekeurige bestandsnaam in en druk op [Opslaan].

* De standaard bestandsnaam die wordt weergegeven is het serienummer van uw produkt.

* Aangezien deze machine niet is voorzien van een klokfunctie, kan de uploaddatum en -tijd afwijken.

● De back-upgegevens importeren



Steek de USB-stick ② in de USB-poort ①.

Druk op [Backupgegevens importeren].

Selecteer het bestand dat u wilt importeren. Druk op [Importeren].

Zet de stroom niet UIT tijdens het opslaan.

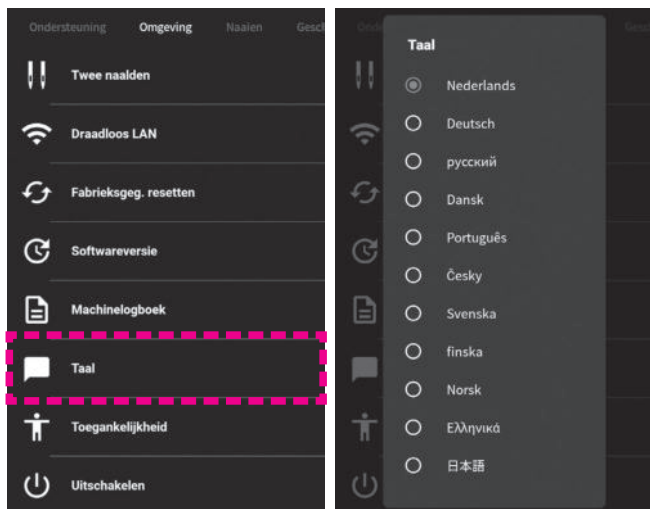
Als de back-upgegevens correct zijn geïmporteerd, verschijnt de melding "Zet de machine UIT."

Zet de stroom van de naaimachine UIT. Zet vervolgens de naaimachine weer AAN.

15 Taal

De taal voor het weergegeven van berichten enz. kan worden gewijzigd.

* De standaardinstelling is afhankelijk van bestemming.



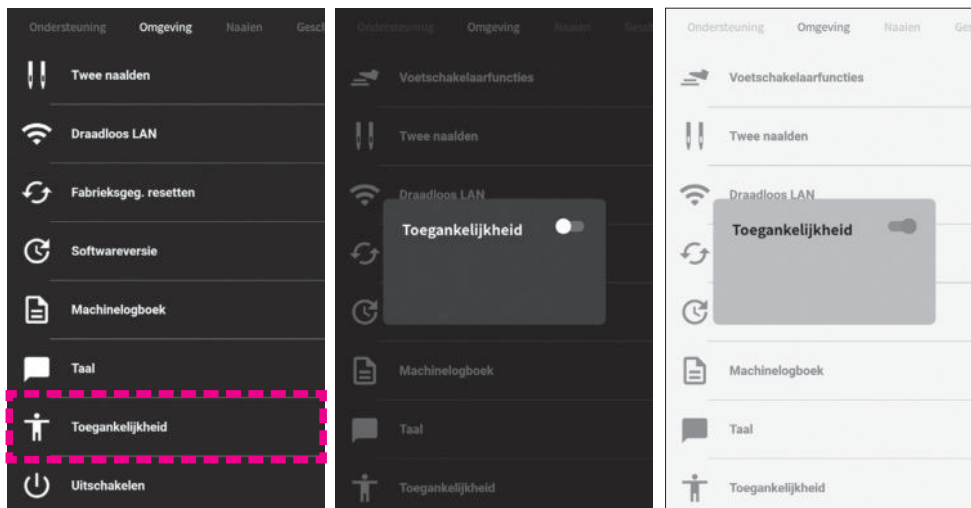
Selecteer [Taal] vanuit [Omgeving].

Selecteer de taal die u wilt gebruiken.

Wanneer u op het gedeelte buiten het instellingen-scherm tikt, keert het scherm terug naar het standaard instellingenschermb.

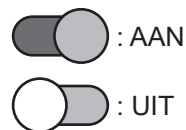
16 Toegankelijkheid (Zwart en wit omdraaien in het scherm)

De kleur van het scherm kan worden gewijzigd.



Selecteer [Toegankelijkheid] vanuit [Omgeving].

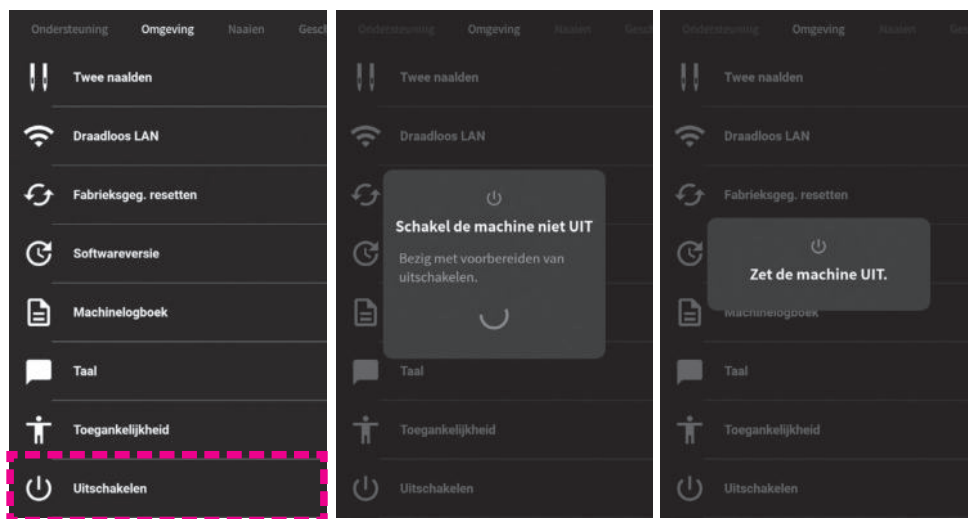
• Instellen van de gebruikerstoegankelijkheid



Wanneer u op het gedeelte buiten het instellingenschermb tikt, keert het scherm terug naar het standaard instellingenschermb.

17 Uitschakelen

Het is mogelijk om de stroom UIT te schakelen terwijl de gegevens zijn beveiligd.



Selecteer [Uitschakelen] vanuit [Omgeving].

Als het bericht “Zet de machine UIT.” wordt weergegeven op het scherm, zet u de stroom van de naaimachine uit.

7.3. Naaien

Zie “5. Instelling voor het naaien van het patroon” voor meer informatie.

7.4. Geschiedenis



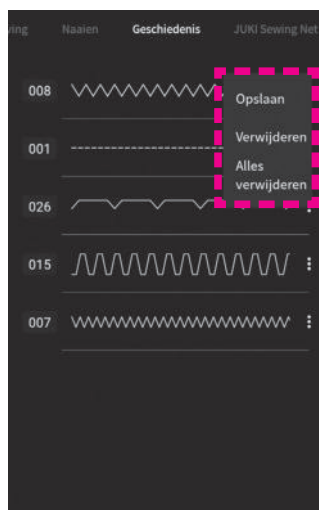
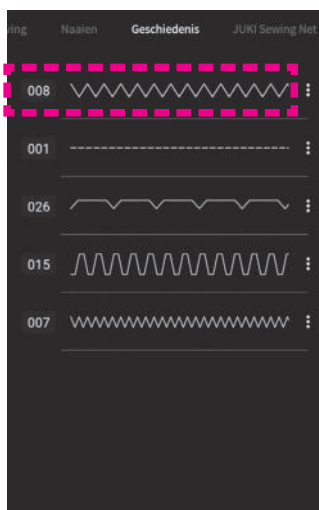
Gemaakte instellingen en patronen die u heeft genaaid worden bewaard in de geschiedenis.

(Maximum aantal items dat in de geschiedenis wordt bewaard: 10)

* Nadat u een patroon heeft genaaid, wordt het patroon weergegeven in [Geschiedenis] wanneer u een ander patroon selecteert.

Als u het patroon met dezelfde instellingen opnieuw wilt naaien, selecteert u het patroon uit [Geschiedenis].

Omdat de ingestelde waarden ook in de geschiedenis worden bewaard, kan het patroon en de ingestelde waarden dat u eerder heeft genaaid worden herhaald. De instellingen die zijn gewijzigd ten opzichte van de oorspronkelijke instellingen, worden blauw weergegeven op het naaischerm.



Wanneer u patroon selecteert op het geschiedenis-scherm, wordt het patroon geselecteerd en het naaischerm weergegeven.

Wanneer u op  drukt, wordt het menu weergegeven.

In het menu kunt u de geschiedenis verwijderen en de gegevens op een USB-stick opslaan.


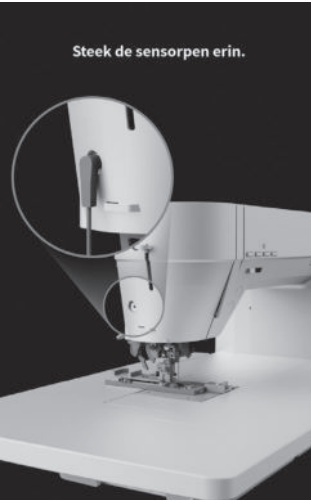
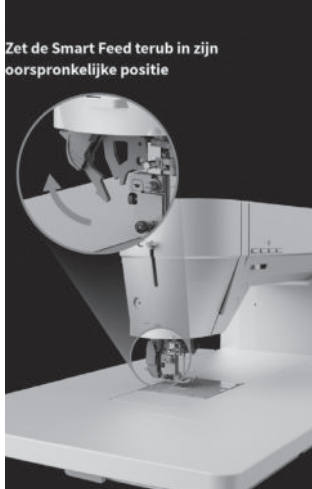
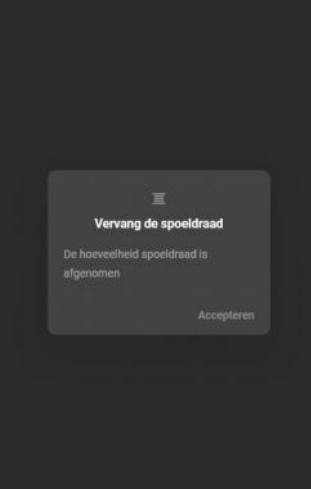
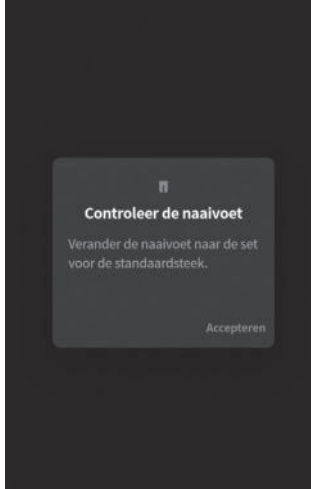
7.5. JUKI Sewing Net



Als de naaimachine is verbonden met uw Wifi, wordt de JUKI-website weergegeven.



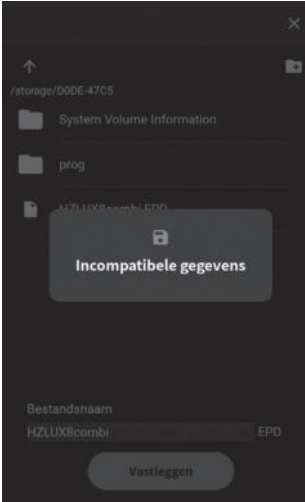
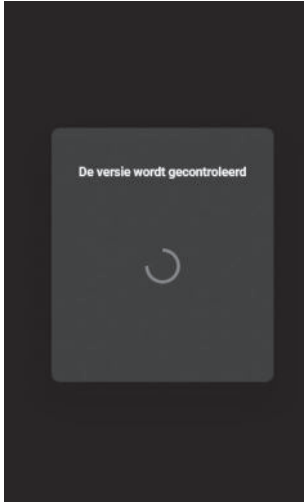

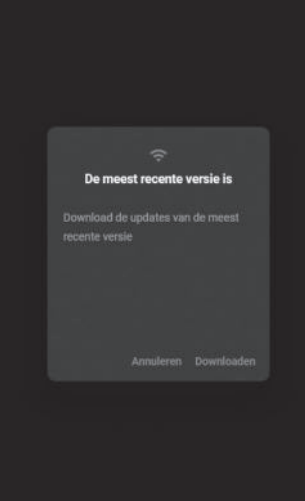

8. Boodschappen catalogus

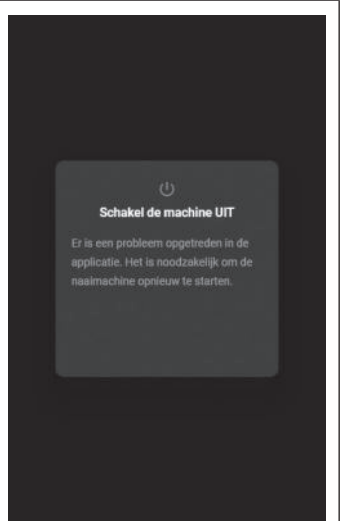
* Het bericht wordt gewist door de handeling uit te voeren die wordt aangegeven in het bericht of door op de knop op het scherm te drukken.

			
<p>Wanneer de naaimachine wordt aangezet of wanneer de naald beweegt. De naald wordt bewogen door op [OK] te drukken. Vervolgens wordt het beginscherm weergegeven.</p>	<p>Wanneer een van de knoopsgaten is geselecteerd en de sensorstekker niet is verbonden en de machine begint met naaien.</p>	<p>Wanneer een andere steek dan een knoopsgat is geselecteerd, de sensorstekker is verbonden en de machine begint met naaien.</p>	<p>Dit pictogram wordt weergegeven wanneer het veiligheidsmechanisme wordt geactiveerd terwijl de naaivoet is geheven.</p>
			
<p>Dit pictogram wordt weergegeven wanneer de sensor de "JUKI Smart Feed" detecteert terwijl er niet genaaid kan worden met de "JUKI Smart Feed".</p>	<p>Wanneer de hoeveelheid draad op de spoel is verminderd. In deze staat kunt u 30 steken blijven naaien.</p>	<p>Wanneer u de naaimachine probeert te starten door op de start/stop-knop te drukken terwijl het voetpedaal op de naaimachine is aangesloten.</p>	<p>Bij het wisselen van de rechte steek naar de standaard steek.</p>

			
<p>Bij het wisselen van de standaard steek naar de rechte steek.</p>	<p>Indien de steekplaat voor rechte steek is gemonteerd en de tweelingnaaldstand is ingesteld.</p>	<p>Indien de steekplaat voor rechte steek is gemonteerd en de enkele naaldstand is ingesteld.</p>	<p>Bij het wijzigen van de tweelingnaaldinstelling.</p>
			
<p>Als [Alles verwijderen] is geselecteerd op de geschiedenispagina.</p>	<p>Bij het initialiseren van de naaimachinegegevens.</p>	<p>Als er geen combinaties van steekpatronen meer kunnen worden opgeslagen.</p>	<p>Als [Alles verwijderen] is geselecteerd op de combinatiepagina.</p>

<p>Als de vergrendelingsmodus niet kan worden gebruikt doordat het steektype is ingesteld op de rechte steek.</p> <p>Als een patroon of functie is geselecteerd.</p>	<p>Als een patroon of functie is geselecteerd die niet kan worden gebruikt voor de tweelingnaaldstand.</p>	<p>In de vergrendelingsmodus.</p>	<p>Indien de steekplaat niet goed in positie zit.</p> <p>Als de steekplaat is verwijderd.</p>
<p>Terwijl de voorbereiding bezig is om de naaimachine uit te schakelen en de gegevens worden opgeslagen.</p>	<p>Wanneer de voorbereiding is voltooid om de naaimachine uit te schakelen en de gegevens zijn opgeslagen.</p>	<p>Wanneer u toegang probeert te krijgen tot de USB-stick terwijl deze niet in de USB-poort zit gestoken.</p>	<p>De data die u nodig heeft bevindt zich niet op de USB-stick.</p>

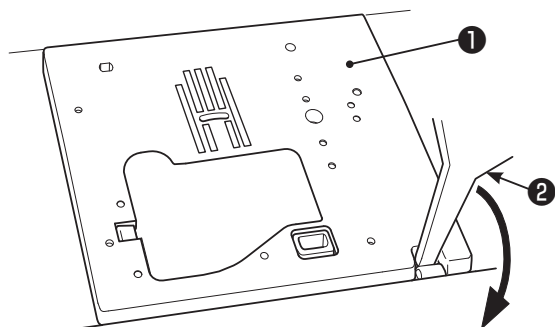
			
<p>Wanneer u een functie probeert te gebruiken die verbinding met de Wifi vereist terwijl de naaimachine niet verbonden is met uw Wifi.</p>	<p>Wanneer de gegevens worden opgeslagen.</p>	<p>De gegevens die u heeft geselecteerd kunnen niet worden gebruikt, omdat ze niet onderling uitwisselbaar zijn.</p>	<p>Terwijl de huidige softwareversie wordt bevestigd.</p>
			
<p>Als u de softwareversie heeft bevestigd, ziet u dat dit de nieuwste versie is.</p>	<p>Als u de softwareversie heeft bevestigd, kunt u zien of er een nieuwere versie bestaat.</p>	<p>Als u de software gaat updaten met gegevens opgeslagen op de USB-stick.</p>	<p>Als u de software gaat updaten met gegevens gedownload via de Wifi.</p>

		
Bij het starten van de software-update.	Wanneer de software-update is voltooid.	Als er een probleem is opgetreden met de toepassing en de naaimachine opnieuw moet worden gestart om het probleem te resetten.

9. Onderhoud van de machine

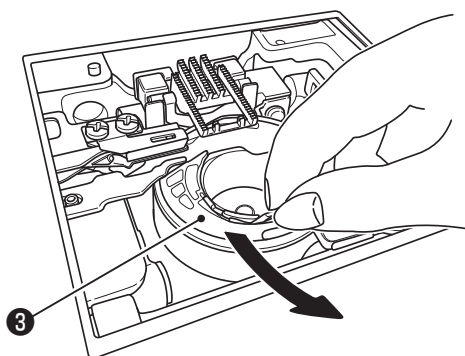
Wanneer stof en/of stofresten zich ophopen, kan het storingen in de machine veroorzaken. Maak daarom regelmatig uw machine schoon.

⚠ Zet de aan/uit schakelaar op “UIT” of laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

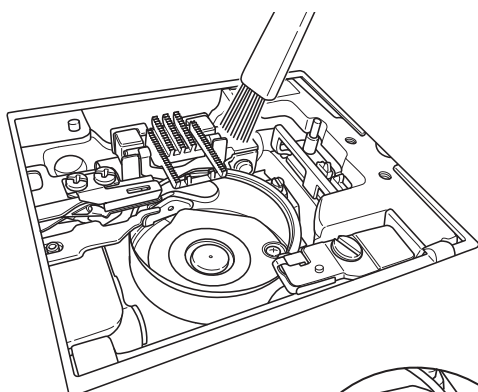


1 Verwijder de naald en de naaivoet. Verwijder de steekplaat.

Duw de speciale schroevendraaier **2** in de groef aan de voorkant de steekplaat **1** en druk de schroevendraaier naar beneden om de steekplaat te verwijderen.

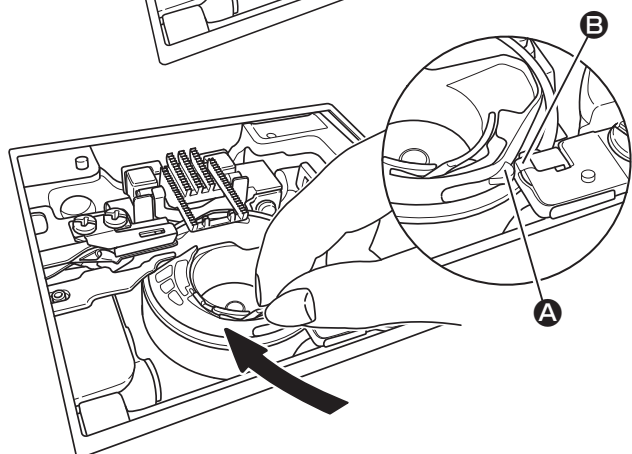


2 Verwijder de spoelhuls **3**.



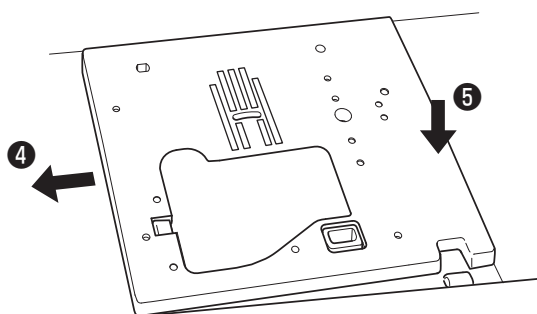
3 Verwijder stof en stofresten.

Verwijder stof en stofresten rond de transporteur en spoelhuls met het borsteltje.



4 Plaats de spoelhuls terug.

Zet de spoelhuls terug in de grijper, zodat punten **A** en **B** elkaar raken.



5 Plaats de steekplaat terug in positie.

Plaats eerst de linkerkant (**4**) en druk vervolgens op het midden van de rechterkant van de steekplaat om deze te monteren (**5**).

10. Optionele accessoires

Maak het thuis naaien aangenamer!

U kunt de volgende producten kopen bij uw dealer.

● Rolzoomvoet

De rand van de stof wordt omgezoomd terwijl deze wordt omgerold. Hij wordt gebruikt voor de onderkant van rokken, blouses, franjes en de randen van zakdoeken.

● Knoop aanzetvoet

Deze naaivoet wordt gebruikt om knopen aan te zetten.

● Parelbandvoet

Met deze voet is het mogelijk om parels, kralen en dik koord te bevestigen.

● Naaivoet met geleider

De naaivoet heeft markeringen op 2 mm afstand van elkaar, deze markeringen dienen als geleider.

● Biasbandvoet

Het is mogelijk om een band zoals biasband in vier vouwen te bevestigen.

● Tweelingnaald

Bij het gebruik van een tweelingnaald kunnen prachtige decoratieve steken worden genaaid. (Tweelingnaald gebruik met breedte: 2,0 mm)

 de naaivoetverbinding is vereist.

● Koord- en Borduurvoet

Deze voet wordt gebruikt bij het quilten uit de vrije hand en een koord kan tegelijkertijd worden mee genaaid met deze voet.

● Zoomvoet voor zigzag

De rand van de stof wordt omgezoomd terwijl deze wordt omgerold. Hij wordt gebruikt voor de onderkant van rokken, blouses, franjes en de randen van zakdoeken.

● Applicatievoet

Omdat zowel de voorkant als de achterkant van de voet korter is, is het eenvoudiger om materialen op scherpe hoeken te verplaatsen. U kunt ook makkelijker de stof zien omdat de voet transparant is.

● Koordvoet

Het is mogelijk om 1 tot 3 koorden te bevestigen met de driepunts zigzag of een decoratieve steek.

● Blinde ritsvoet

De naad is niet zichtbaar aan de goede kant van de stof en een opening wordt afgewerkt met de stofranden netjes verborgen.

● Gladde naaivoet

Deze voet wordt gebruikt voor niet gladde stoffen zoals plastic en satijnsteken.

● Naaivoetverbinding

De naaivoetverbinding is nodig wanneer de afzonderlijk verkrijgbare naaivoet moet worden bevestigd na het verwijderen van de naaivoethouder.

● Quiltnaaivoet (open type)

Deze voet wordt gebruikt bij het uit de vrije hand naaien. De voorkant is open, dus u kunt eenvoudig zien waar de naald in de stof gaat.

● Quiltvoet (zigzagtype)

Deze voet wordt gebruikt bij het quilten uit de vrije hand. Ook de zigzag steek is mogelijk met deze naaivoet.

● Vergrootglas

Zorgt voor een extra vergroting van het steekgebied.

Als u het vergrootglas niet gebruikt tijdens het naaien, kan het vergrootglas worden verplaatst zodat deze de bediening van de naaimachine niet in de weg zit.

● Garenkloshouder

Het is mogelijk om een extra garenkloshouder te bevestigen waar een extra grote klos garen op gezet kan worden. Deze extra grote klos garen is nuttig bij het naaien van vele steken tegelijk, zoals het quilten.

De extra garenkloshouder voor een extra grote klos garen is verkrijgbaar in verschillende soorten; een type voor 1 cone garen en een type voor 2 conen garen.

● LED-aanwijzer

Door de LED-aanwijzer in de (optioneel verkrijgbare) houder te bevestigen, geeft de LED-aanwijzer hulplijnen weer in de vorm van een kruis met horizontale en verticale lijnen. Deze lijnen maken het uitlijnen van het beginpunt en de steekpositie van het patroon heel eenvoudig.




11. Verhelpen van storingen



















































































































































Als er zich problemen voordoen tijdens het naaien, kijk dan of u de instructies van deze handleiding correct uitvoert. Als uw probleem blijft bestaan, kan onderstaande tabel u helpen met uw probleem.

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Blz.
<ul style="list-style-type: none"> De machine stopt plotseling. (Terwijl u het handwiel wel met de hand kunt draaien.) 	<ul style="list-style-type: none"> De machine naait continu op langzame snelheid. (De machine heeft een mechanisme om automatisch de machine af te laten slaan om oververhitting van de motor te voorkomen.) 	<ul style="list-style-type: none"> Zet de machine uit en wacht een tijdje (ca. 10 minuten). Het veiligheidsmechanisme schakelt uit en de machine zal weer normaal werken. 	3
<ul style="list-style-type: none"> De machine naait niet als u op de start/stop knop drukt. (Dit is het geval wanneer het naailicht nog steeds brandt.) 	<ul style="list-style-type: none"> De naald raakt de naaivoet omdat een verkeerde naaivoet is gemonteerd. De naald valt in de grijper terwijl u begint met naaien. 	<ul style="list-style-type: none"> Gebruik de juiste naaivoet bij de geselecteerde steek. Verwijder de naald uit de grijper. 	- -
<ul style="list-style-type: none"> Naald breekt. 	<ul style="list-style-type: none"> De relatie naald, garen en stof is niet juist. De naald is krom of niet juist bevestigd. De naaldklemschroef is niet goed vastgedraaid De verkeerde naaivoet wordt gebruikt voor een bepaalde steek. Naald is verbogen. 	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de combinatie van stof, garen en naald. Controleer de installatie van de naald. Draai de naaldklemschroef zorgvuldig aan. Controleer de combinatie van steek en de benodigde naaivoet. Verwissel de naald. 	26 25 25 - 25
<ul style="list-style-type: none"> Lawaai of een scherp geluid terwijl u naait. 	<ul style="list-style-type: none"> Stof of stofresten hebben zich onder de transporteur opgehoopt. Stof of stofresten hebben zich in de grijper opgehoopt. 	<ul style="list-style-type: none"> Maak de transporteur schoon. Maak de grijper schoon. 	123 123
<ul style="list-style-type: none"> Geen stoftransport. 	<ul style="list-style-type: none"> De steeklengte staat op "0". Zachte stoffen zoals handdoeken worden genaaid. De transporteur is verzonken. De hoogte van de micro-lift is te hoog. 	<ul style="list-style-type: none"> Wanneer de steek nogmaals wordt geselecteerd, gaat de machine terug naar de oorspronkelijke instelling. Stel de steeklengte in op 3-5. Breng de transporteur omhoog. Pas de hoogte van de micro-lift aan. 	42 - 9 38
<ul style="list-style-type: none"> De naald kan niet worden ingeregend. (Dit is het geval wanneer de naaldinrijger niet draait.) De haak van de naaldinrijger gaat niet door het oog van de naald. 	<ul style="list-style-type: none"> De naald is niet in de hoogste positie. (Wanneer de naald niet in de hoogste positie staat zal de naaldinrijger niet draaien. Dit om beschadigingen aan de haak te voorkomen.) De naald is niet hoog genoeg ingestoken. 	<ul style="list-style-type: none"> Draai het handwiel en breng daarmee de naald omhoog. Controleer de installatie van de naald. 	31 25






















































































































































































Probleem	Oorzaak	Oplossing	Blz.
<ul style="list-style-type: none"> De naaldinrijger gaat niet terug naar zijn originele positie en de machine kan niet naar behoren draaien. (Dit is het geval als de haak van de naaldinrijger in het oog van de naald blijft hangen.) 	<ul style="list-style-type: none"> Het handwiel werd gedraaid terwijl de naaldinrijger in de benedenpositie is. (tijdens het inrijgen van de naald.) 	<ul style="list-style-type: none"> Draai het handwiel een beetje naar achteren (van u af). 	-
<ul style="list-style-type: none"> De machine doet niets als u op de start/stop-knop drukt. 	<ul style="list-style-type: none"> Het voetpedaal is aangesloten. 	<ul style="list-style-type: none"> Start/stop-knop kunt u alleen gebruiken als het voetpedaal niet is aangesloten. 	16
<ul style="list-style-type: none"> Draadbreuk. Steken worden overgeslagen. 	<ul style="list-style-type: none"> De machine is niet goed ingeregen. Er zit een knoop of de draad is verward. De draadspanning is niet goed aangepast. De naald is krom of de punt van de naald is gebroken. De naald is niet goed geplaatst. Onderdraad is niet juist geplaatst. De spoel kan niet vrij draaien in de spoelhuls. De grootte van de naald is niet afgestemd op de draad. De draadhefboom is niet ingeregen. 	<ul style="list-style-type: none"> Rijg de machine correct in. Verwijder de knoop of de verwarde draad. Pas de draadspanning aan de te gebruiken stof en draad. Verwissel de naald. Plaats de naald correct. Controleer de goede richting van de onderdraad Controleer of de spoel goed opgewonden is. Controleer de combinatie van naald en draad. Rijg de machine opnieuw in. 	32 - 36 25 25 29 - 26 33
<ul style="list-style-type: none"> Draadspanning is onjuist. 	<ul style="list-style-type: none"> De bovendraad is niet juist ingeregen. De onderdraad is niet juist ingeregen. De richting van de garenklostegenhouder komt niet overeen met de klos garen. 	<ul style="list-style-type: none"> Rijg de machine opnieuw in. Controleer de goede richting van de onderdraad. Bevestig de garenklostegenhouder in de goede richting. 	32 29 32
<ul style="list-style-type: none"> De stof rimpelt. 	<ul style="list-style-type: none"> De steeklengte is te lang voor dunne stoffen. De naald is gebroken. 	<ul style="list-style-type: none"> Maak de steeklengte kleiner. Verwissel de naald. 	40 25
<ul style="list-style-type: none"> De naalddraad zit tijdens het naaien vast in de draadgeleider voor het opwinden van de spoel. 	<ul style="list-style-type: none"> De naalddraad kan blijven haken in de draadgeleider voor het opwinden van de spoel, afhankelijk van de grootte van de garenklostegenhouder. 	<ul style="list-style-type: none"> Plaats het optioneel verkrijgbare net over de garenklostegenhouder om dit probleem te voorkomen. 	-
<ul style="list-style-type: none">  wordt getoond op het scherm. 	<ul style="list-style-type: none"> Het veiligheidsmechanisme werkt wanneer de machine stopt door blokkade van de motor. Of bij een spanningsfout. 	<ul style="list-style-type: none"> Zet de machine uit en wacht een tijdje. Het veiligheidsmechanisme schakelt uit en de machine zal weer normaal werken. 	-

12. Lijst van steken

-  : Typen patronen die kunnen worden geselecteerd in de enkele modus
-  : Typen patronen die kunnen worden geselecteerd in de combinatiemodus
-  : Patronen die kunnen worden genaaid met de "JUKI Smart Feed"

Praktisch	Knoopsgat	Appliqué	Taps toelopen	Quiltlijn	Schulp
		Appliqué		Quiltlijn	Schulp
001 002 003 004 005     	101 102 103 104 105     	201 202 203 204 205     	301 302 303 304 305     	401 402 403 404 405     	501 502 503 504 505     
006 007 008 009 010     	106 107 108 109 110     	206 207 208 209 210     	306 	406 407 408 409 410     	506 507 508 509 510     
011 012 013 014 015     	111 112 113 114 115     	211 212 213 214 215     		411 412 413 414 415     	511 512  
016 017 018 019 020     	116 117 118 119 120     	216 217 218 219 220     		416 417 418 419 420     	
021 022 023 024 025     	121 122  	221 222 223 224 225     		421 422  	
026 027 028 029 030     		226 227 228 229 230     			
031 032 033 034 035     		231 232 233 234 235     			
036 037 038 039 040     		236 237 238 239 240     			
041 042 043 044    					

* De lijst is te vinden aan de binnenkant van de bovenste afdekplaat van de naaimachine.

Eén punt	Decoratief	Vintage	Veer / Kant	
Eén punt	Decoratief	Vintage	Veer / Kant	
601 602 603 604 605     	646 647 648 649 650     	746 747 748 749 750     	801 802 803 804 805     	901 902 903 904 905     
606 607 608 609 610     	651 652 653 654 655     	706 707 708 709 710     	806 807 808 809 810     	906 907 908 909 910     
611 612 613 614 615     	656 657 658 659 660     	711 712 713 714 715     	811 812 813 814 815     	911 912 913 914 915     
616 617 618 619 620     	661 662 663 664 665     	716 717 718 719 720     	816 817 818 819 820     	
621 622 623 624 625     	666 667 668 669 670     	721 722 723 724 725     	821 822 823 824 825     	
626 627 628 629 630     	671 672 673 674 675     	726 727 728 729 730     	826 827 828 829 830     	
631 632 633 634 635     	676 677 678 679 680     	731 732 733 734 735     	831 832 833 834 835     	
636 637 638 639 640     	681 682 683 684    	736 737 738 739 740     	836 837  	
641 642 643 644 645     		741 742 743 744 745     		

Letters / nummers / tekens

A B C D E	A B C D E	A B C D E	A B C D E	あ い う え お
F G H I J	F G H I J	F G H I J	F G H I J	か き く け こ
K L M N O	K L M N O	K L M N O	K L M N O	さ し す せ そ
P Q R S T	P Q R S T	P Q R S T	P Q R S T	ア イ ウ エ オ
U V W X Y	U V W X Y	U V W X Y	U V W X Y	カ キ ク ケ コ
a b c d e	a b c d e	a b c d e	a b c d e	サ シ ス セ ソ
f g h i j	f g h i j	f g h i j	f g h i j	一 二 三 四 五
k l m n o	k l m n o	k l m n o	k l m n o	六 七 八 九 十
p q r s t	p q r s t	p q r s t	p q r s t	幼稚園 保育園
u v w x y	u v w x y	u v w x y	u v w x y	小学校 年組
1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	一 ~ . ! ?
6 7 8 9 0	6 7 8 9 0	6 7 8 9 0	6 7 8 9 0	ゆ じ り へ ち
Ä Å Æ à ä	Ä Å Æ à ä	Ä Å Æ à ä	Ä Å Æ à ä	か ち く け こ
â ê é ê ë	â ê é ê ë	â ê é ê ë	â ê é ê ë	た し ち せ そ
Ç ç Ì Ñ ñ	Ç ç Ì Ñ ñ	Ç ç Ì Ñ ñ	Ç ç Ì Ñ ñ	ア イ ウ エ オ
ñ Ò Ø ò ö	ñ Ò Ø ò ö	ñ Ò Ø ò ö	ñ Ò Ø ò ö	カ キ ク ケ コ
ø Ù ù ü	ø Ù ù ü	ø Ù ù ü	ø Ù ù ü	サ シ ス セ ソ
. , : ; ?	. , : ; ?	. , : ; ?	. , : ; ?	一 二 三 四 五
				幼稚園 保育園

■ Specificatie

Onderwerp	Specificatie
Afmetingen	602 (B) × 310 (H) × 264 (D) mm
Gewicht	14,9 KG
Voltage	220 V - 240 V ~ , 120V ~ (Alleen VS / Canada)
Wattage	90 W
Hertz	50/60 Hz
Voetpedaal	JC-002
Frequentiebereik	2,400 GHz - 2,4835 GHz

JUKI®

JUKI CORPORATION

2-11-1, TSURUMAKI, TAMA-SHI,
TOKYO, 206-8551, JAPAN

PHONE : (81)42-357-2341

FAX : (81)42-357-2379

Copyright © 2021 JUKI CORPORATION
Alle rechten wereldwijd voorbehouden.